

ЗАКОН
О ПОТВРЂИВАЊУ ФИНАНСИЈСКОГ УГОВОРА
РАЗВОЈ РЕЧНЕ ТРАНСПОРТНЕ
ИНФРАСТРУКТУРЕ У СРБИЈИ ИЗМЕЂУ
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ
ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ

Члан 1.

Потврђује се Финансијски уговор Развој речне транспортне инфраструктуре у Србији између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, који је потписан у Београду, 23. новембра 2018. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Финансијског уговора Развој речне транспортне инфраструктуре у Србији између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

SERBIAN INLAND WATERWAY INFRASTRUCTURE

Finance Contract

between the

The Republic of Serbia

and

European Investment Bank

Belgrade, 23 November 2018

THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

The Republic of Serbia, represented by the Minister of Finance, Mr. Siniša Mali, on behalf of the Government as representative of the Republic of Serbia,

(the "**Borrower**")

of the first part, and

The European Investment Bank having its seat at 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by the Head of Division Mr. Matteo Rivellini and the Legal Counsel Mr. Alessandro Cagnato

(the "**Bank**")

of the second part.

WHEREAS:

- (a) The Borrower has stated that, through the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure (the "Promoter"), which has the role of Investor under the Serbian laws, it is undertaking a project consisting of several investments in the existing core Trans-European Transport (TEN-T) Rhine-Danube inland waterway network of the Republic of Serbia, along the Danube and Sava rivers as more particularly described in the technical description (the "**Technical Description**") set out in Schedule A (the "**Project**").
- (b) The total cost of the Project, as estimated by the Bank, is EUR 204,350,000.00 (two hundred four million three hundred fifty thousand euros) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

| Source | Amount (EUR m) |
|--|-----------------------|
| Credit from the Bank | 100.00 |
| Other funding sources (including State Budget and EU Grants) | 104.35 |
| TOTAL | 204.35 |

- (c) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (b), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 100,000,000.00 (one hundred million euros) to be made available from the Bank's own resources and pursuant to the Bank's 2014-2020 external lending mandate in accordance with the Decision as defined below (the "**Mandate**").
- (d) In accordance with: (i) Decision No. 466/2014/EU, published in the Official Journal of the European Union No L 135 of 8 May 2014, the European Parliament and the Council of the European Union decided to grant a guarantee to the Bank against losses under financing operations supporting investment projects outside the European Union (the "**Decision**"); and (ii) the agreement entered into between the European Union, represented by the European Commission, and the Bank implementing the Decision, in the event of non-payment, the European Union, by a guarantee, covers certain payments not received by the Bank and due to the Bank in relation to the Bank's financing operations entered into with, inter alia, the Borrower (the "**EU Guarantee**"). As of the date of this Contract (as defined below), Republic of Serbia is an Eligible Country (as defined below).
- (e) On 11 May 2009, Republic of Serbia and the Bank signed a framework agreement governing the Bank's activities in the territory of Republic of Serbia (the "**Framework Agreement**"). The Bank makes the Credit (as defined below) available on the basis that the Framework Agreement continues to be in full force and effect during the term of this Contract.
- (f) By a letter dated 19 January 2018, the Republic of Serbia requested the financing of the Project (as defined below), as such the present project falls within the scope of the Framework Agreement. The Bank makes the Credit available to the Borrower on the basis that such statements continue to be true and correct in all respects during the term of this Contract.

- (g) The Bank considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions, and is consistent with the objectives of the Mandate, and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it a credit in an amount of EUR 100,000,000.00 (one hundred million euros) under this Finance Contract (the "**Contract**"); provided that the amount of the Bank loan shall not, in any case, exceed 50% (fifty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b) nor when aggregated with any EU grants available for the Project, 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b).
- (h) The Borrower has authorised the borrowing of the sum of EUR 100,000,000.00 (one hundred million euros) represented by this credit on the terms and conditions set out in this Contract.
- (i) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.
- (j) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank's group towards its stakeholders.
- (k) The processing of personal data shall be carried out by the Bank in accordance with applicable European Union legislation on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the European Union institutions and bodies and on the free movement of such data.
- (l) The Bank will allocate its funds to eligible schemes which are economically, technically and financially justified as well as environmentally sound.

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

Interpretation

In this Contract:

- (a) references to Articles, Recitals, Schedules and Annexes are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals, schedules and annexes to this Contract;
- (b) references to "law" or "laws" mean:
 - (i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and
 - (ii) EU Law;
- (c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" means:
 - (i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations (in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable; or
 - (ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank's Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;
- (d) references to a provision of law are references to that provision as amended or re-enacted;
- (e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated; and
- (f) words and expressions in plural shall include singular and vice versa.

Definitions

In this Contract:

"Accepted Tranche" means a Tranche in respect of which a Disbursement Offer has been duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

"Agreed Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"Authorisation" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"Authorised Signatory" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Acceptances on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Acceptance.

"Business Day" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg and Belgrade.

"Change-of-Law Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"Contract" has the meaning given to it in Recital (g).

"Contract Number" shall mean the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"Credit" has the meaning given to it in Article 1.1.

"Deferment Indemnity" means a fee calculated on the amount of disbursement deferred or suspended being the higher of:

- (a) 0.125% (12.5 basis points), per annum, and
- (b) the percentage rate by which:
 - (i) the interest rate that would have been applicable to such amount had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds
 - (ii) EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless this value is less than zero, in which case it will be set at zero.

Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Accepted Tranche in accordance with this Contract.

"Disbursement Acceptance" means a copy of the Disbursement Offer duly countersigned by the Borrower.

"Disbursement Acceptance Deadline" means the date and time of expiry of a Disbursement Offer as specified therein.

"Disbursement Account" means, in respect of each Tranche, the bank account set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Disbursement Date" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"Disbursement Offer" means a letter substantially in the form set out in Schedule C.

"Dispute" has the meaning given to it in Article 11.2.

"Disruption Event" means either or both of

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or

(b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that party from

(i) performing its payment obligations under this Contract; or

(ii) communicating with other parties,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the party whose operations are disrupted.

"EIB Statement of Environmental and Social Principles and Standards" means the statement published on EIB's website that outlines the standards that the Bank requires of the projects that it finances and the responsibilities of the various parties.

"Eligible Country" means any country specified in Annex III to the Decision, as may be amended from time to time by the European Commission in accordance with Articles 4(2) and 18 of the Decision, or any other country in respect of which the European Parliament and the Council of the European Union have adopted a decision pursuant to Article 4(1) of the Decision.

"Environment" means the following, in so far as they affect human health and social well-being:

(a) fauna and flora;

(b) soil, water, air, climate and the landscape;

(c) cultural heritage; and

(d) the built environment.

"Environmental and Social Impact Assessment Study" means a study as an outcome of the environmental and social impact assessment identifying and assessing the potential environmental and social impacts associated with the proposed project and recommending measures to avoid, minimise and/or remedy any impacts. This study is subject to public consultation with direct and indirect project stakeholders.

"Environmental and Social Standards" means:

(a) Environmental Laws and Social Laws applicable to the Project or the Borrower;

(b) the EIB Statement of Environmental and Social Principles and Standards; and

(c) the Environmental and Social **Impact Assessment Study**.

"Environmental or Social Approval" means any permit, licence, authorisation, consent or other approval required by an Environmental Law or a Social Law in connection with the construction or operation of the Project.

"Environmental or Social Claim" means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of the Environment or Social Matters affecting the Project including any breach or alleged breach of any Environmental and Social Standard.

"Environmental Law" means:

- (a) EU Law, including principles and standards save for any derogation accepted by the Bank for the purpose of this Contract based on any agreement between Republic of Serbia and the EU;
- (b) Republic of Serbia laws and regulations; and
- (c) international treaties and conventions signed and ratified by or otherwise applicable and binding on Republic of Serbia,

in each case of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment.

"EU Guarantee" has the meaning given to it in Recital (d).

"EU Law" means the *acquis communautaire* of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"EUR" or **"euro"** means the lawful currency of the Member States of the European Union which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union or their succeeding treaties.

"EURIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"Event of Default" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.1.

"Final Availability Date" means the date falling 60 months from the signature of this Contract or a later date if approved in writing by the Bank upon formal request in writing of the Borrower.

"Financing of Terrorism" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out any of the offences within the meaning of Articles 1 to 4 of the EU Council Framework Decision 2002/475/JHA of 13 June 2002 on combating terrorism.

"Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

"Fixed Rate Tranche" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"Floating Rate" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to EURIBOR plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"Floating Rate Reference Period" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

"Floating Rate Tranche" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"Framework Agreement" has the meaning given in Recital (e).

"Guide to Procurement" means the Guide to Procurement published on EIB's website that informs the promoters of projects financed in whole or in part by the EIB of the arrangements to be made for procuring works, goods and services required for the Project.

"ILO" means the International Labour Organisation.

"ILO Standards" means any treaty, convention or covenant of the ILO signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Serbia, and the Core Labour Standards (as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work).

"Indemnifiable Prepayment Event" means a Prepayment Event other than those specified in paragraphs 4.3.A(2) or 4.3.A(4).

"Interest Revision/Conversion" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("**revision**") or a different interest rate basis ("**conversion**") which can be offered for the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date.

"Interest Revision/Conversion Date" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank pursuant to Article 1.2.C in the Disbursement Offer.

"Interest Revision/Conversion Proposal" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"Interest Revision/Conversion Request" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

- (a) the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1;
- (b) the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply ; and
- (c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1.

"List of Authorised Signatories and Accounts" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

- (a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
- (b) the specimen signatures of such persons; and

- (c) the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary.

"**Loan**" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"**Loan Outstanding**" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

"**Mandate**" has the meaning given in Recital (c).

"**Market Disruption Event**" means any of the following circumstances:

- (a) there are, in the reasonable opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;
- (b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or
- (c) in relation to a Tranche in respect of which interest would be payable at Floating Rate:
- (i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of EURIBOR ; or
- (ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining EURIBOR for the relevant currency of such Tranche or it is not possible to determine EURIBOR in accordance with the definition contained in Schedule B.

"**Material Adverse Change**" means, in relation to the Borrower any event or change of condition affecting the Borrower, which, in the opinion of the Bank:

- (a) materially impairs the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract; or
- (b) materially impairs the financial condition or prospects of the Borrower.

"**Maturity Date**" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A (b) (iv).

"**Money Laundering**" means:

- (a) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity, for the purpose of concealing or disguising the illicit origin of the property or of assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of his action;

- (b) the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity;
- (c) the acquisition, possession or use of property, knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity or from an act of participation in such activity; or
- (d) participation in, association to commit, attempts to commit and aiding, abetting, facilitating and counselling the commission of any of the actions mentioned in the foregoing points.

"Payment Date" means: the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Offer until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (i) for a Fixed Rate Tranche, the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; and
- (ii) for a Floating Rate Tranche, the next day, if any, of that calendar month that is a Relevant Business Day or, failing that, the nearest preceding day that is a Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"Prepayment Date" means the date, which shall be a Payment Date, on which the Borrower proposes to or is requested by the Bank, as applicable, to effect prepayment of a Prepayment Amount.

"Prepayment Event" means any of the events described in Article 4.3.A.

"Prepayment Indemnity" means in respect of any principal amount to be prepaid or cancelled, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date or the date of cancellation pursuant to Article 1.6.C(2) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date or the date of cancellation pursuant to Article 1.6.C(2) to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.15% (fifteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"Prepayment Notice" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"Prepayment Request" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"Project Implementation Unit (PIU)" means all project implementation arrangements, which rely on a group of staff members designated officially to work together full-time or almost full-time, with separate accountability, to coordinate and manage project implementation.

"Prohibited Conduct" means any Financing of Terrorism, Money Laundering or Prohibited Practice.

"Prohibited Practice" means any:

- (a) Coercive Practice, meaning the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of a party to influence improperly the actions of a party;
- (b) Collusive Practice, meaning an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
- (c) Corrupt Practice, meaning the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value by a party to influence improperly the actions of another party;
- (d) Fraudulent Practice, meaning any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party in order to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation; or
- (e) Obstructive Practice, meaning in relation to an investigation into a Coercive, Collusive, Corrupt or Fraudulent Practice in connection with this Loan or the Project, (a) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (b) acts intending to materially impede the exercise of the contractual rights of audit or access to information.

"Project" has the meaning given to it in Recital (a).

"Promoter" has the meaning given to it in Recital (a).

"Redeployment Rate" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"Relevant Business Day" means a day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system which utilises a single shared platform and which was launched on 19 November 2007 (TARGET2) is open for the settlement of payments in EUR.

"Relevant Interbank Rate" means EURIBOR.

"Repayment Date" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Offer, in accordance with the criteria set out in Article 4.1.

"Requested Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 0(b).

"Sanction Lists" means:

- (a) any economic, financial and trade restrictive measures and arms embargoes issued by the European Union pursuant to Chapter 2 of Title V of the Treaty on European Union as well as Article 215 of the Treaty on the Functioning of the European Union, as available in the official EU websites http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm and http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/measures_en.pdf, as amended and supplemented from time to time or on any successor page; or,
- (b) any economic, financial and trade restrictive measures and arms embargoes issued by the United Nations Security Council pursuant to Article 41 of the UN Charter as available in the official UN website <http://www.un.org/Docs/sc/committees/INTRO.htm>, as amended and supplemented from time to time or on any successor page.

"Sanctioned Persons" means any individual or entity listed in one or more Sanction Lists.

"Scheduled Disbursement Date" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.B.

"Security" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"Social Law" means each of:

- (a) any law, rule or regulation applicable in the Republic of Serbia relating to Social Matters;
- (b) any ILO Standards; and
- (c) any United Nations treaty, convention or covenant on human rights signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Serbia.

"Social Matters" means all, or any of, the following: (i) labour and employment conditions, (ii) occupational health and safety, (iii) protection and empowerment of rights and interests of indigenous peoples, ethnic minorities and vulnerable groups, (iv) cultural heritage (tangible and intangible), (v) public health, safety and security, (vi) involuntary physical resettlement and/or economic displacement and loss of livelihood of persons, and (vii) public participation and stakeholder engagement.

"Spread" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to EURIBOR as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Offer or Interest Revision/Conversion Proposal.

"**Tax**" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"**Technical Description**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Tranche**" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Acceptance has been received, Tranche shall mean a Tranche as offered under Article 1.2.B.

ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.1 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR 100,000,000.00 (one hundred million euros) for the financing of the Project (the "**Credit**").

1.2 Disbursement procedure

1.2.A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 15 (fifteen) Tranches. The amount of each Tranche, if not being the undrawn balance of the Credit, shall be in a minimum amount of 3,000,000.00 (three million euros) and a maximum amount of 10,000,000.00 (ten million euros).

1.2.B Disbursement Offer

Upon request by the Borrower and subject to Article 1.4.a, provided that no event mentioned in Article 1.5 or Article 1.6.B has occurred and is continuing, the Bank shall send to the Borrower within 5 (five) Business Days after the receipt of such request a Disbursement Offer for the disbursement of a Tranche. The latest time for receipt by the Bank of such Borrower's request is 15 (fifteen) Business Days before the Final Availability Date. The Disbursement Offer shall specify:

- (a) the amount of the Tranche in EUR;
- (b) the Scheduled Disbursement Date, which shall be a Relevant Business Day, falling at least 10 (ten) days after the date of the Disbursement Offer and on or before the Final Availability Date;
- (c) the interest rate basis of the Tranche, being: (i) a Fixed Rate Tranche; or (ii) a Floating Rate Tranche, in each case, pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
- (d) the Payment Dates and the first interest Payment Date for the Tranche;
- (e) the terms for repayment of principal for the Tranche, in accordance with the provisions of Article 4.1;
- (f) the Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche;
- (g) the Interest Revision/Conversion Date, if requested by the Borrower, for the Tranche;
- (h) for a Fixed Rate Tranche, the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread, applicable until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date; and
- (i) the Disbursement Acceptance Deadline.

1.2.C Disbursement Acceptance

The Borrower may accept a Disbursement Offer by delivering a Disbursement Acceptance to the Bank no later than the Disbursement Acceptance Deadline. The Disbursement Acceptance shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or two or more Authorised

Signatories with joint representation right and shall specify the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 0.

If a Disbursement Offer is duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline, the Bank shall make the Accepted Tranche available to the Borrower in accordance with the relevant Disbursement Offer and subject to the terms and conditions of this Contract.

The Borrower shall be deemed to have refused any Disbursement Offer which has not been duly accepted in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

1.2.D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Acceptance provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.

Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.

Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

1.3 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

1.4 Conditions of disbursement

1.4.A Condition precedent to the first request for Disbursement Offer

The Bank shall have received from the Borrower in form and substance satisfactory to the Bank:

(a) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons; and

(b) the List of Authorised Signatories and Accounts;

prior to requesting a Disbursement Offer under Article 1.2.B by the Borrower. Any request for a Disbursement Offer made by the Borrower without the above documents having been received by the Bank and to its satisfaction shall be deemed not made.

1.4.B First Tranche

The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date, of the following documents or evidence:

(a) evidence that the Borrower has obtained all necessary Authorisations, required in connection with this Contract and the Project;

- (b) evidence that the first allocation request delivered in accordance to the Technical Description (Schedule A.1.2.) represents at least 10% (ten per cent) of the total cost of the Project;
- (c) evidence that the Project Implementation Unit is in place with staff, resources and competencies acceptable to the Bank following the submission of the list of key staff to the Bank;
- (d) evidence that the Project Implementation Unit includes environmental, occupational health and safety, procurement and/or other experts, as required, satisfactory to the Bank;
- (e) a favourable legal opinion issued in English language by the Minister of Justice of the Borrower confirming, inter alia, (i) the authority of persons signing this Contract on behalf of the Borrower; and (ii) this Contract has been duly executed by the Borrower and constitutes valid, binding and enforceable obligations of the Borrower according with its terms; (iii) the valid choice of laws of the Grand Duchy of Luxembourg law and The Court of Justice of the European Union under this Contract, and (iv) the recognition and enforcement of judgments of The Court of Justice of the European Union in any proceedings taken in the Republic of Serbia in relation to this Contract;
- (f) the Borrower shall have taken all action necessary to exempt from taxation for all payments of principal, interest and other sums due hereunder and to permit the payment of all such sums gross without deduction of tax at source shall have been taken; and
- (g) any necessary exchange control consents shall have been obtained to permit receipt of disbursements hereunder, repayment of the same and payment of interest and all other amounts due hereunder; such consents must extend to the opening and maintenance of the accounts to which disbursement of the Credit is directed.

1.4.C All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

- (a) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule E signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 15 (fifteen) days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);
 - (ii) with the exception of the first Tranche, evidence that an amount equal to at least 80% (eighty per cent.) of the aggregate amount of all previous Tranches disbursed to the Borrower under this Contract, has been allocated to eligible schemes or 50% (fifty per cent.) of all previously disbursed sums have effectively been paid out towards any expenditure incurred with respect to an allocated scheme;
 - (iii) an updated procurement plan;

- (iv) an updated finance plan for the Project specifying the sources of funds not to be financed by the Bank;
 - (v) evidence that the Borrower's Project Implementation Unit (PIU) is in place with staff, resources and competencies acceptable to the Bank;
 - (vi) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and
- (b) that the Bank is satisfied that on the date of the relevant Disbursement Request and the Disbursement Date for the proposed Tranche:
- (i) all facts and statements contained in the Recitals are true and correct in all respects;
 - (ii) the EU Guarantee is legal, valid, binding and enforceable and that no event or circumstance has occurred which could, in the opinion of the Bank, adversely affect the legal, valid, binding and enforceable nature of the EU Guarantee, its applicability to any Tranche under this Contract or the Bank's right to make a demand under the EU Guarantee;
 - (iii) Republic of Serbia is an Eligible Country;
 - (iv) the Framework Agreement is legal, valid, binding and enforceable and that no event or circumstance has occurred which could, in the opinion of the Bank, adversely affect the legal, valid, binding and enforceable nature of the Framework Agreement; and
- (c) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:
- (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.9 are correct in all respects; and
 - (ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute:
 - (1) an Event of Default; or
 - (2) a Prepayment Event

has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

1.4.D Last Tranche

The disbursement of the last Tranche, is subject to the following additional conditions that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date for the last Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) that an amount equal to at least 90% (ninety per cent.) of the aggregate amount of all previous Tranches disbursed to the Borrower under this Contract, has been allocated to eligible schemes. For the remaining 10%

(ten per cent), the Promoter has to provide a letter with the list of schemes expected to be allocated under this amount. The Promoter shall supply details of all remaining schemes that are intended to be part of the EIB operation such that the total investment cost of all schemes is at least twice the amount of the EIB loan; and

- (b) a detailed Operation & Maintenance Plan for inland waterway infrastructure located along the Serbian TEN-T Rhine-Danube Inland Waterway Corridor as described in the Technical Description (Schedule A).

1.5 Deferment of disbursement

1.5.A Grounds for deferment

1.5.A(1) BORROWER'S REQUEST

The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of an Accepted Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of an Accepted Tranche and specify:

- (a) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part and if in part, the amount to be deferred; and
- (b) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "**Requested Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling not later than:
 - (i) 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;
 - (ii) 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date of the Tranche; and
 - (iii) the Final Availability Date.

Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.

1.5.A(2) FAILURE TO SATISFY CONDITIONS TO DISBURSEMENT

- (a) The disbursement of an Accepted Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such an Accepted Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:
 - (i) at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and
 - (ii) at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).
- (b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such an Accepted Tranche shall be deferred (the "**Agreed Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling:
 - (i) not earlier than 7 (seven) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and
 - (ii) not later than the Final Availability Date.
- (c) Without prejudice to the Bank's right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such an Accepted Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

1.5.A(3) DEFERMENT INDEMNITY

If disbursement of an Accepted Tranche is being deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferment Indemnity.

1.5.B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.

1.6 Cancellation and suspension**1.6.A Borrower's right to cancel**

The Borrower may send a written notice to the Bank requesting the cancellation of the undisbursed portion of the Credit. The written notice:

- (a) must specify whether the Borrower would like to cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit the Borrower would like to cancel; and
- (b) must not relate to an Accepted Tranche which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of the notice.

Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested undisbursed portion of the Credit with immediate effect.

1.6.B Bank's right to suspend and cancel

- (a) At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (apart from on the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:
 - (i) a Prepayment Event;
 - (ii) an Event of Default;
 - (iii) an event or circumstance which would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default;
 - (iv) if the Republic of Serbia is no longer an Eligible Country for operations under the Mandate;
 - (v) a Material Adverse Change; or
 - (vi) a Market Disruption Event provided the Bank has not received a Disbursement Acceptance.
- (b) On the date of such written notification the relevant undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.6.C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.6.C(1)SUSPENSION

If the Bank suspends an Accepted Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or upon the occurrence of a Material Adverse Change, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Indemnity calculated on the amount of disbursement suspended.

1.6.C(2)CANCELLATION

(a) If an Accepted Tranche which is a Fixed Rate Tranche is cancelled:

- (i) by the Borrower pursuant to Article 1.6.A;
- (ii) by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or upon the occurrence of a Material Adverse Change or pursuant to Article 1.5.B or Article 1.6.B(a)(iv),

the Borrower shall pay to the Bank the Prepayment Indemnity. The Prepayment Indemnity shall be calculated as if the cancelled amount had been disbursed and repaid on the Scheduled Disbursement Date or, to the extent that the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice.

(b) If the Bank cancels an Accepted Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.

(c) Save in the cases (a) or (b) above, no indemnity is payable upon cancellation of a Tranche.

1.7 Cancellation after Final Availability Date

On the day following the Final Availability Date, and unless otherwise specifically agreed to in writing by the Bank, any part of the Credit in respect of which no Disbursement Acceptance has been received in accordance with Article 1.2.C shall be automatically cancelled, without any notice being served by the Bank to the Borrower and without liability arising on the part of either party.

1.8 Sums due under Article 1.5 and 1.6

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable in EUR. Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

1.9 Allocation Procedure

1.9.A Allocation Requests

Between the date of this Contract and 3 (three) months prior to the Final Availability Date, and unless otherwise specifically agreed to in writing by the Bank, the Borrower shall procure that the Promoter shall submit for approval of the Bank one or more allocation requests (each an "**Allocation Request**") in line with the progress of disbursements.

If the Promoter has not delivered by 3 (three) months prior to the Final Availability Date an Allocation Request, the Bank may cancel the Credit.

Schemes with a project investment cost below EUR 5,000,000.00 (five million euros) will be non-eligible;

All the scheme must be co-financed by at least two sources of funds, including the Loan (e.g. State Funds, EU Funds).

- (a) For each scheme to be allocated with a project investment cost between EUR 5,000,000.00 (five million euros) and EUR 50,000,000.00 (fifty million euros), the Promoter will send ex-ante a completed allocation request, in accordance the Project Fiche under Schedule F and subject to the Bank's approval. The allocation request will be accompanied by additional project documents as specified in Schedule F;
- (b) Large schemes - with an individual project cost exceeding EUR 50,000,000.00 (fifty million euros) will be subject to separate ad hoc appraisal by the Bank.

1.9.B Allocation

Following such examination of a project as the Bank deems necessary, the Bank shall, at its discretion, either approve or decline the relevant Allocation Request and advise the Promoter of its decision.

In the event of approval the Bank shall issue to the Promoter a letter (hereinafter a "**Letter of Allocation**") specifying the portion of the Credit (hereinafter an "**Allocation**") allocated to the eligible scheme in question.

The Bank reserves the right to review the allocation procedures in view of the development of the Project.

1.9.C Re-allocation

If the Promoter would like to reallocate any scheme already included in an allocation, they shall provide the Bank with appropriate information about the new schemes, in accordance with the format and instructions given above, subject to the Bank's due diligence and approval.

If the Promoter does not request a re-allocation the Borrower shall prepay the Loan in accordance with Article 4.2B.

1.9.D EIB Allocation Report

- (a) The Borrower shall procure that the Promoter shall establish and maintain an internal reporting system for the monitoring of the Allocations (the "**EIB Allocation Report**"); and
- (b) The Borrower shall procure that the Promoter shall provide the Bank with the EIB Allocation Report including information on all Projects to which allocations have been made under this Contract at the Bank's request.

ARTICLE 2

The Loan

2.1 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

2.2 Currency of repayment, interest and other charges

Interest, repayments and other charges payable in respect of each Tranche shall be made by the Borrower in the currency in which the Tranche is disbursed.

Other payment, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.3 Confirmation by the Bank

Within 10 (ten) days after disbursement of each Tranche, the Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if appropriate, showing the Disbursement Date, currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate of and for that Tranche.

ARTICLE 3

Interest

3.1 Rate of interest

3.1.A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Offer, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1 (a).

3.1.B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Offer commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date EURIBOR applicable to the first Floating Rate Reference Period shall apply as though the disbursement had been made on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b)

3.1.C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.2 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

- (a) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
- (b) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of
 - (i) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); and
 - (ii) EURIBOR plus 2% (200 basis points);
- (c) for overdue sums other than under (a) or (b) above, EURIBOR plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the EURIBOR in relation to this Article 3.2, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

If the overdue sum is in a currency other than the currency of the Loan, the following rate per annum shall apply, namely the relevant interbank rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.3 Market Disruption Event

If at any time

- (i) from the receipt by the Bank of a Disbursement Acceptance in respect of a Tranche, and
- (ii) until the date falling 30 (thirty) calendar days prior to the Scheduled Disbursement Date, a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify to the Borrower that this clause has come into effect. In such case, the following rules shall apply:
 - (a) The rate of interest applicable to such Accepted Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is

determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2.B. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the parties agree that the disbursement and the conditions thereof shall be fully binding for both parties.

- (b) The Spread or the Fixed Rate previously accepted by the Borrower shall no longer be applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.1 Normal repayment

4.1.A Repayment by instalments

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Offer in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.
- (b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:
- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
 - (ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;
 - (iii) the first Repayment Date of each Tranche shall be a Payment Date falling not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the first Repayment Date immediately following the 5th (fifth) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
 - (iv) the last Repayment Date of each Tranche shall be a Payment Date falling not earlier than 4 (four) years and not later than 30 (thirty) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.2 Voluntary prepayment

4.2.A Prepayment option

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request with at least 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

- (a) the Prepayment Amount;

- (b) the Prepayment Date;
- (c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and
- (d) the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

4.2.B Prepayment indemnity

4.2.B(1) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.2.B(2) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity on any relevant Payment Date.

4.2.B(3) REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity unless the Borrower has accepted in writing a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal, as accepted under Article 1.2.C or pursuant to Schedule D.

4.2.C Prepayment mechanics

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Notice shall specify the Prepayment Amount, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B or, as the case may be, that no indemnity is due, the method of application of the Prepayment Amount and if a Prepayment Indemnity is applicable, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Notice.

If the Borrower accepts the Prepayment Notice no later than by the deadline (if any) specified in the Prepayment Notice, the Borrower shall effect the prepayment. In any other case, the Borrower may not effect the prepayment.

The Borrower shall accompany the payment of the Prepayment Amount by the payment of accrued interest, the Prepayment Indemnity and the fee under Article 4.2.D, if any, due on the Prepayment Amount, as specified in the Prepayment Notice.

4.2.D Administrative Fee

If the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, or if the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank's discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank an administrative fee in such amount as the Bank shall notify to the Borrower.

4.3 **Compulsory prepayment**

4.3.A **Prepayment Events**

4.3.A(1) PROJECT COST REDUCTION

If the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (b) so that the amount of the Credit exceeds

- (a) 50% (fifty per cent) of such total cost of the Project, and/or
- (b) when aggregated with the amount of any other funds from the European Union made available for the Project, 90% (ninety per cent),

the Bank may forthwith, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount by which the Credit exceeds the limits referred to in (a) or (b) above, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid. The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

4.3.A(2) *PARI PASSU* TO NON-EIB FINANCING

If the Borrower voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, prepayment shall include a repurchase or cancellation where applicable) a part or the whole of any Non-EIB Financing and:

- (a) such prepayment is not made within a revolving credit facility (save for the cancellation of the revolving credit facility);
- (b) such prepayment is not made out of the proceeds of a loan or other indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of the Non-EIB Financing prepaid;

the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid. The proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financing.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article, "**Non-EIB Financing**" includes any loan (save for the Loan and any other direct loans from the Bank to the Borrower), credit bond or other form of financial indebtedness or any obligation for the payment or repayment of money originally granted to the Borrower for a term of more than 3 (three) years.

4.3.A(3) CHANGE OF LAW

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to

occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation the Bank is of the opinion that the effects of the Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction, the Bank may by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "**Change-of-Law Event**" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which, in the opinion of the Bank, would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.3.A(4) ILLEGALITY

If:

- (a) it becomes unlawful in any applicable jurisdiction for the Bank to perform any of its obligations as contemplated in this Contract or to fund or maintain the Loan;
- (b) the Framework Agreement is or, in the reasonable opinion of the Bank, is likely to be:
 - (i) repudiated or terminated by Republic of Serbia or not binding on Republic of Serbia in any respect;
 - (ii) not effective in accordance with its terms or alleged by Republic of Serbia to be ineffective in accordance with its terms; or
 - (iii) breached as a result of Republic of Serbia ceasing to fulfil any obligation assumed by it in the Framework Agreement with respect to any loan made to any borrower in the territory of Republic of Serbia from the resources of the Bank or the European Union; or
- (c) in relation to the EU Guarantee:
 - (i) it is no longer valid or in full force and effect;
 - (ii) the conditions for cover thereunder are not fulfilled;
 - (iii) it does not apply to any Tranche disbursed or to be disbursed under this Contract; or
 - (iv) it is not effective in accordance with its terms or is alleged to be ineffective in accordance with its terms,

the Bank may by notice to the Borrower immediately (i) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit; and/or (ii) demand prepayment of the Loan, together with accrued interest and all other amounts accrued or outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.

4.3.B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the date indicated by the Bank in its notice of demand.

4.3.C Prepayment indemnity

In the case of an Indemnifiable Prepayment Event, the indemnity, if any, shall be determined in accordance with Article 4.2.B.

4.4 General**4.4.A No prejudice to Article 10**

This Article 4 shall not prejudice Article 10.

4.4.B No reborrowing

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

ARTICLE 5**Payments****5.1 Day count convention**

Any amount due by way of interest, indemnity or fees from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (a) in respect of interest and indemnities due under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days;
- (b) in respect of interest and indemnities due under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed; and
- (c) in respect of fees, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

5.2 Time and place of payment

- (a) Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.
- (b) Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.
- (c) The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.
- (d) A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.

- (e) Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using account(s) acceptable to the Bank. Any account in the name of the Borrower held with a duly authorised financial institution in the jurisdiction where the Borrower is incorporated or where the Project is undertaken is deemed acceptable to the Bank.

5.3 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

5.4 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.

5.5 Application of sums received

5.5.A General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

5.5.B Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment:

- (a) first, in or towards pro rata to each of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
- (b) secondly, in or towards payment of any accrued interest due but unpaid under this Contract;
- (c) thirdly, in or towards payment of any principal due but unpaid under this Contract; and
- (d) fourthly, in or towards payment of any other sum due but unpaid under this Contract.

5.5.C Allocation of sums related to Tranches

- (a) In case of:
 - (i) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be

applied pro rata to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or

- (ii) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.
- (b) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
- (c) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

A. PROJECT UNDERTAKINGS

6.1 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall use all amounts borrowed by it under this Contract for the execution of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it the other funds listed in Recital (b) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

The Loan proceeds shall not be used for the payment of value added tax on sales of goods and services and import of goods and services, costs of customs duties and other import duties, taxes and other impositions occurring in the execution of implementation of the Project.

6.2 Completion of Project

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will, carry out the Project in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and complete it by the final date specified therein.

6.3 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (b), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.4 **Procurement procedure**

The Borrower undertakes to purchase equipment, secure services and order works for the Project by acceptable procurement procedures complying, to the Bank's satisfaction, with its policy as described in its Guide to Procurement.

The review procedures for remedies, as provided for in Serbian law, shall be available to any party having had an interest in obtaining a particular contract and who has been or risk being harmed by an alleged infringement.

6.5 **Continuing Project undertakings**

The Borrower shall, and ensure that the Promoter shall (as applicable):

- (a) **Maintenance:** maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
- (b) **Project assets:** unless the Bank shall have given its prior consent in writing retain title to and possession of all or substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;
- (c) **Insurance:** insure all works and property forming part of the Project with first class insurance companies in accordance with the most comprehensive relevant industry practice;
- (d) **Rights and Permits:** maintain in force all rights of way or use and all Authorisations necessary for the execution and operation of the Project;
- (e) **Environment and Social:** implement and operate the Project in compliance with Environmental and Social Standards; and obtain, maintain and comply with requisite Environmental or Social Approvals for the Project;
- (f) **EU law:** execute and operate the Project in accordance with the relevant laws of Republic of Serbia and the relevant standards of EU law, save for any general derogation made by the European Union; and
- (g) **Accounts:** ensure that the Promoter requests any disbursements from the Borrower, and the Borrower makes any payments to the Promoter in relation with the Project to a bank account in the name of the Promoter held with a duly authorised financial institution in the jurisdiction where the Promoter is located or where the Project is undertaken by the Promoter.

6.6 **Additional Undertakings**

The Borrower, directly or by means of the Promoter, shall:

- (i) promptly inform the Bank of any changes occurring with regards to the Project Implementation Unit;
- (ii) (a) ensure that adequate environmental and social management plans, defined according to the legal requirements and related documents, are implemented and monitored during the construction of the different

schemes, namely in what refers to waste management and occupational health and safety; and (b) promptly notify the Bank of any related unexpected accident or incident during the construction of the Project;

- (iii) keep updated and available all relevant documents, such as documents supporting compliance with EU environmental directives, and any other information to be promptly provided to the Bank upon request (with reference to the commitment in the Bank's public disclosure policy on responses to external enquiries);
- (iv) take into consideration the potential cross-border effects of any of the schemes proposed;
- (v) ensure that, for projects requiring an Environmental and Social Impact Assessment Study, these are made available to the public;
- (vi) notify the Bank of any state-aid or EU funding related event arising in relation with the Project;
- (vii) not commit any EIB funds against schemes that require an Environmental and Social Impact Assessment Study and/or biodiversity assessment according to the applicable Directives and national law, without, prior to commitment, receiving the consent from the Competent Authority, and the Environmental and Social Impact Assessment Study having been made available to the public;
- (viii) ensure that there is no double-financing of the schemes with other EIB loans with the same Promoter;
- (ix) promptly inform the Bank when the implementation of any allocated scheme is suspended or the scheme is cancelled;
- (x) ensure that the tender dossiers for all contracts to be financed by the Bank shall include an effective national mechanism for the remedy of complaints;
- (xi) promptly inform the Bank of any changes to the initial procurement plan(s); and
- (xii) consult with the Bank prior to entering into any material amendments to works or services contracts financed by the Loan in order to verify the alignment with the provisions under the Technical Description.

The Bank may identify additional undertakings in the allocation process and associated appraisal of individual Project schemes.

B. GENERAL UNDERTAKINGS

6.7 Compliance with laws

The Borrower shall comply in all respects with all laws and regulations to which it or the Project is subject.

6.8 Integrity

(a) Prohibited Conduct:

- (i) The Borrower shall not and shall procure that the Promoter shall not engage in (and shall not authorise or permit any other Person acting on its behalf to engage in) any Prohibited Conduct in connection with the Project, any tendering procedure for the Project, or any transaction contemplated by the Contract.

- (ii) The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.
 - (iii) The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to ensure that contracts financed by this Loan include the necessary provisions to enable the Borrower or the Promoter to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.
- (b) Sanctions: The Borrower shall not and shall procure that the Promoter shall not (i) enter into a business relationship with any Sanctioned Person, or (ii) make any funds available to or for the benefit of, directly or indirectly, any Sanctioned Person;
- (c) Borrower's Official: The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to take within a reasonable timeframe appropriate measures in respect of any member of its management bodies who:
- (i) becomes a Sanctioned Person; or
 - (ii) is indicted or is convicted by a court or is subject of the lifting of immunity in connection with Prohibited Conduct

in order to ensure that such member is suspended, dismissed or in any case excluded from any Borrower's or Promoter's activity in relation to the Loan and to the Project.

6.9 General Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary governmental and other action have been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:
 - (i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since 9 August 2018 on which the Bank's Management Committee approved this loan operation as documented under this Contract;
- (e) no event or circumstance which constitutes a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court,

arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against it any unsatisfied judgement or award;

- (g) it has obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with its obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;
- (h) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law;
- (i) it is in compliance with Article 6.5 (e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental or Social Claim has been commenced or is threatened against it; and
- (j) it is in compliance with all undertakings under this Article 5;
- (k) to the best of its knowledge, no funds invested in the Project by the Borrower are of illicit origin, including products of Money Laundering or linked to the Financing of Terrorism;
- (l) neither the Borrower its officers and directors nor any other person acting on its or their behalf or under its or their control has committed nor will commit (i) any Prohibited Conduct in connection with the Project or any transaction contemplated by the Contract; or (ii) any illegal activity related to the Financing of Terrorism or Money Laundering; and
- (m) the Project (including without limitation, the negotiation, award and performance of contracts financed or to be financed by the Loan) has not involved or given rise to any Prohibited Conduct.

The representations and warranties set out above shall survive the execution of this Contract and are, with the exception of the representation set out in paragraph (d) above, deemed repeated on each date of Disbursement Acceptance, Disbursement Date and on each Payment Date.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.1 Pari passu ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.1 or if an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting

aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such External Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that External Debt Instrument. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, “**External Debt Instrument**” means (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness or (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is: (i) governed by a system of law other than the law of the Borrower; or (ii) payable in a currency other than the currency of the Borrower’s country; or (iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Borrower’s country.

7.2 Additional Security

If the Borrower grant to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.3 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause or a covenant or other provision regarding its financial ratios, if applicable, that is not provided for in this Contract or is more favourable to the relevant financial creditor than any equivalent provision of this Contract is to the Bank, the Borrower shall promptly inform the Bank and shall provide a copy of the more favourable provision to the Bank. The Bank may request that the Borrower promptly executes an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

Information and Visits

8.1 Information concerning the Project

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter shall (as applicable):

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A.2 or otherwise as agreed from time to time by the parties to this Contract; and
 - (ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation of the Project and related

environmental or social matters as the Bank may reasonably require within a reasonable time;

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's expense, as applicable (within the limit of reasonable and duly documented expenses) and the Borrower, as applicable, shall provide such persons with all assistance necessary for the purpose;

- (b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, inter alia, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;
- (c) promptly inform the Bank of:
 - (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower or the Promoter or any Environmental or Social Claim that is to its knowledge commenced, pending or threatened against it with regard to any matters affecting the Project;
 - (ii) true copies of contracts financed with the proceeds of the Loan and evidence of expenditures relating to disbursements;
 - (iii) any fact or event known to the Borrower or the Promoter, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;
 - (iv) any non-compliance by it with any Environmental and Social Standard;
 - (v) any suspension, revocation or modification of any Environmental or Social Approval,
 - (vi) a genuine allegation or complaint with regard to any Prohibited Conduct related to the Project;
 - (vii) should it become aware of any fact or information confirming or reasonably suggesting that (a) any Prohibited Conduct has occurred in connection with the Project, or (b) any of the funds invested in its share capital or in the Project was derived from an illicit origin;

and set out the action to be taken with respect to such matters.

8.2 Information concerning the Borrower

The Borrower shall:

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) from time to time, such further information on its general financial situation as the Bank may reasonably require or such certificates of compliance with the undertakings of Article 6 as the Bank may deem necessary; and
 - (ii) any such information or further document concerning customer due diligence matters of or for the Borrower and/or the Promoter to comply with "know your customer" (KYC) or similar identification

procedures as the Bank may reasonably require within a reasonable time;

as the Bank may deem necessary or may reasonably require to be provided within a reasonable time, and

- (b) inform the Bank immediately of:
- (i) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;
 - (ii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;
 - (iii) any intention on its part to relinquish ownership of any material component of the Project;
 - (iv) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;
 - (v) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;
 - (vi) any fact or event which results in (a) any member of its or Promoter's management bodies or (b) any of its controlling entities being a Sanctioned Person;
 - (vii) to the extent permitted by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower, the Promoter or its controlling entities or members of the Borrower's or Promoter's management bodies in connection with Prohibited Conduct related to the Loan or the Project;
 - (viii) any measure taken by the Borrower pursuant to Article 6.8 of this Contract;
 - (ix) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change.

8.3 Visits, Right of Access and Investigation

The Borrower acknowledges, and shall ensure that the Promoter will acknowledge, that the Bank may be obliged to communicate information relating to the Borrower, the Promoter and the Project to any competent institution or body of the European Union in accordance with the relevant mandatory provisions of European Union law.

- (a) The Borrower shall allow persons designated by the Bank, as well as persons designated by the competent EU institutions including the European Court of Auditors, the European Commission and the European Anti-Fraud Office to:
- (i) visit the sites, installations and works comprising the Project and to conduct such checks as they may wish for purposes connected with this Contract and the financing of the Project,
 - (ii) interview representatives of the Borrower and/or Promoter, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project; and

- (iii) review the Borrower's and/or Promoter's books and records in relation to the execution of the Project and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law.
- (b) The Borrower shall facilitate investigations by the Bank and by other competent European Union institutions or bodies in connection with any alleged or suspected occurrence of a Prohibited Conduct and shall provide the Bank, or ensure that the Bank is provided, with all necessary assistance for the purposes described in this Article.

ARTICLE 9

Charges and expenses

9.1 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

In such cases, the Borrower shall ensure that the proceeds of the Loan shall not be used for financing of customs duties and Taxes levied by, or in the territory of, the Borrower in respect of all goods, works and services procured by the Promoter for the purposes of the Project.

9.2 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.3 Increased costs, indemnity and set-off

- (a) The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which:
 - (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or
 - (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.

- (b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.
- (c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10

Events of Default

10.1 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.1.A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

- (a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:
 - (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event and
 - (ii) payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in or pursuant to this Contract or in connection with the performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
 - (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;
- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors;

- (e) if an encumbrancer takes possession of, or a receiver, liquidator, administrator, administrative receiver or similar officer is appointed, whether by a court of competent jurisdiction or by any competent administrative authority any property forming part of the Project;
- (f) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or financial instrument entered into with the Bank;
- (g) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan made to it from the resources of the Bank or the European Union;
- (h) if any expropriation, attachment, arrestment, distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days;
- (i) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or
- (j) if it is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms.

10.1.B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

- (a) if the Borrower fails to comply with any provision of this Contract other than those referred to in or Article 10.1.A; or
- (b) if any fact related to the Borrower or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.2 Other rights at law

Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

10.3 Indemnity

10.3.A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.15% (fifteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche

10.3.B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.15% (fifteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.3.C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank's demand.

10.4 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

ARTICLE 11

Law and dispute resolution, miscellaneous

11.1 Governing Law

This Contract shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.

11.2 Jurisdiction

- (a) The Court of Justice of the European Union has exclusive jurisdiction to settle any dispute arising out of or in connection with this Contract (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity).
- (b) The parties agree that the Court of Justice of the European Union is the most appropriate and convenient court to settle any disputes between them and, accordingly, that they will not argue to the contrary.
- (c) The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union. A decision of the Court of Justice of the European Union given pursuant to

this Article shall be conclusive and binding on each party without restriction or reservation.

11.3 Place of performance

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance under this Contract, shall be the seat of the Bank.

11.4 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be prima facie evidence of such amount or rate.

11.5 Entire Agreement

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.

11.6 Invalidity

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

- (a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or
- (b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.7 Amendments

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the parties hereto.

ARTICLE 12

Final clauses

12.1 Notices

12.1.A Form of Notice

- (a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter, electronic mail and facsimile.
- (b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter, facsimile or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other party:
 - (i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter;
 - (ii) on receipt of transmission in relation to a facsimile;

- (iii) in the case of any electronic mail sent between the parties to this Contract, only when actually received in readable form and in the case of any electronic mail sent by the Borrower to the Bank, only if it is addressed in such a manner as the Bank shall specify for this purpose, or
- (c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:
 - (i) mention the Contract Number in the subject line; and
 - (ii) be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or other common non editable file format agreed between the parties) of the notice signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right of the Borrower as appropriate, attached to the electronic mail.
- (d) Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.
- (e) Without affecting the validity of electronic mail or facsimile notices or communication made in accordance with this Article 12.1, the following notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to the relevant party at the latest on the immediately following Business Day:
 - (i) Disbursement Acceptance
 - (ii) any notices and communication in respect of the deferment, cancellation and suspension of a disbursement of any Tranche, interest revision or conversion of any Tranche, Market Disruption Event, Prepayment Request, Prepayment Notice, Event of Default, any demand for prepayment, and
 - (iii) any other notice, communication or document required by the Bank.
- (f) The parties agree that any above communication (including via electronic mail) is an accepted form of communication, shall constitute admissible evidence in court and shall have the same evidential value as an agreement under hand.

12.1.B Addresses

The address, fax number and electronic mail address (and the department or officer, if any, for whose attention the communication is to be made) of each party for any communication to be made or document to be delivered under or in connection with this Contract is:

| | |
|--------------|---|
| For the Bank | Attention: OPS/MA-3 PUB SEC (SI,HR,WBs) |
| | 100 boulevard Konrad Adenauer |
| | L-2950 Luxembourg |
| | Facsimile no: +352 4379 58417 |
| | E-mail address: OPS_MA-3_SecDiv@eib.org |

For the Borrower

Ministry of Finance
20 Kneza Milosa Street
11000 Belgrade
Republic of Serbia
Facsimile no: +381 11 3618 961
E-mail address: kabinet@mfin.gov.rs; and
uprava@javnidug.gov.rs

12.1.C Notification of communication details

The Bank and the Borrower shall promptly notify the other party in writing of any change in their respective communication details.

12.2 English language

- (a) Any notice or communication given under or in connection with this Contract must be in English.
- (b) All other documents provided under or in connection with this Contract must be:
 - (i) in English; or
 - (ii) if not in English, and if so required by the Bank, accompanied by a certified English translation and, in this case, the English translation will prevail.

12.3 Entry into force

This Contract shall enter into force upon confirmation by the Bank to the Borrower that it has received a copy of the Official Gazette of the Republic of Serbia publishing the law on ratification of this Contract by the Parliament of the Republic of Serbia.

12.4 Recitals, Schedules

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

- A. Project Specification and Reporting
- B. Definition of EURIBOR
- C. Forms for Borrower
- D. Interest Rate Revision and Conversion
- E. Certificate to be provided by the Borrower
- F. Project Fiche

The parties hereto have caused this Contract to be executed in 6 (six) originals in the English language.

At Belgrade, this 23 November 2018

Signed for and on behalf of
THE REPUBLIC OF SERBIA

Minister of Finance

Siniša MALI

Signed for and on behalf of
EUROPEAN INVESTMENT BANK

Head of Division

Matteo RIVELLINI

Legal Counsel

Alessandro CAGNATO

Project Specification and Reporting

A.1 TECHNICAL DESCRIPTION

Purpose, Location

The Project consists of several investments in the existing core TEN-T Rhine-Danube inland waterway network of the Republic of Serbia, along the Danube and Sava rivers, which aim at increasing the capacity and improving the efficiency and the safety of the inland waterway navigation, thus allowing for a modal shift from roads to river navigation. The different schemes of the framework loan will be linked to the Development Strategy on Waterborne Transport of the Republic of Serbia 2015 – 2025.

Description

The works will be developed either on the waterways' fairway or on port or lock facilities and installations located next to or in them. These works may include the following components and units:

- a. Port terminals: civil works including demolition, site preparation, dredging of berthing pockets, reclamation, earthworks, foundations for handling equipment and its rails, pavements, port utilities (electricity, lighting, drainage, water supply and IT/telecom infrastructure), fairway signalling systems, buildings and gates, fencing and port security systems, as well as rail and road infrastructure within the port limits;
- b. Lock systems: dredging of the fairway in the approximation of the locks, civil works including demolitions, electromechanical works, acquisition of electromechanical equipment, works in the lock gates, acquisition or rehabilitation of lock gates, fairway signalling systems, lock utilities (electricity, lighting, drainage, water supply and IT/telecom infrastructure), buildings and gates, fencing and lock security systems and associated works within the different lock complexes;
- c. River dredging and training works designed to increase the safety of the navigation;
- d. River and traffic monitoring systems: including hydro-meteorological stations, aids to navigation, telecommunication systems and RIS; and
- e. Works for the removal of obstructions to the navigation within the fairways.
- f. The preliminary list of investment schemes, identified by the Promoter at the time of appraisal, includes:
- g. Construction of the Bulk and General Cargo Terminal at the Port of Smederevo;
- h. River training works on the Sava river along 5 critical sectors (Ušće Drine, Sremska Mitrovica, Klenak, Šabac, Kamičak);
- i. Implementation of a network of hydrometeorological stations along the Danube and Sava rivers;
- j. Implementation of VTS and voice VHF systems (AtoNs) along the Danube and Sava rivers;
- k. Rehabilitation of the river locks at Iron Gate I (Serbia-Romania border, at the Danube river);
- l. Removal of sunken WWII vessel wrecks from the fairway of the Danube river in the vicinity of the Port of Prahovo;

- m. Rehabilitation of the river locks at Iron Gate II (Serbia-Romania border, at the Danube river); and
- n. River training and dredging works on the Danube river – Serbia/Croatia common stretch.

Alternative schemes are possible, subject to the conditions and undertakings set forth by the Contract and to their alignment with the technical description provided above.

The project investment cost includes (non-exhaustively) studies and project management costs, civil works, equipment and fittings, non-recoverable VAT, technical and price contingencies as well as environmental and social mitigation measures as described by the applicable ESIA.

The following costs are non-eligible for the Bank: VAT and other taxes and duties, land acquisition, purchase of buildings, maintenance (including maintenance dredging), repairs and other operating costs, acquisition of second hand assets, interest during construction, purchase of licenses for the use of non-generated public assets (e.g. telecom licenses), patents, brands and trademarks. Purely financial transactions are also not eligible.

Calendar

The Promoter has scheduled the start of the project works during Q1 2019 with a total duration of 5 years. As such, project completion is expected by Q1 2024.

A.2 PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

| | Financial Contact | Technical Contact |
|---|--|--|
| Promoter | Ministry of Construction, Transport and Infrastructure | Ministry of Construction, Transport and Infrastructure |
| Contact person | Mr. Veljko KOVAČEVIĆ | Mr. Veljko KOVAČEVIĆ |
| Title | Assistant Minister | Assistant Minister |
| Function / Department financial and technical | Ministry of Construction, Transport and Infrastructure | Ministry of Construction, Transport and Infrastructure |
| Address | Nemanjina 22-26, 11000 Belgrade | Nemanjina 22-26, 11000 Belgrade |
| Phone | +381 11 361 9491 | +381 11 361 9491 |
| Fax | N/A | N/A |
| Email | veljko.kovacevic@mgsi.gov.rs | veljko.kovacevic@mgsi.gov.rs |

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being. The Promoter shall inform the EIB immediately in case of any changes.

2. Information on specific subjects

The Promoter shall deliver to the Bank the following information at the latest by the deadline indicated below.

| Document / information | Deadline |
|--|--|
| <i>For schemes falling under Annex I or Annex II of the EIA Directive 2011/92/EC as amended by Directive 2014/52/EU, a copy of the full ESIA, as well as the NTS, or a decision screening out the scheme issued by the Competent Authority, as appropriate.</i> | <i>Prior to each allocation</i> |
| <i>For each scheme to be allocated with a project investment cost between EUR 5m and EUR 50m, the Promoter will send ex-ante a completed allocation request, in accordance with the format and instructions set out by the Bank Services (section A.2.6) and subject to the Bank's approval.</i> | <i>Prior to each allocation</i> |
| <i>Updated procurement plan for each allocation</i> | <i>Prior to each allocation</i> |
| <i>Updated finance plan.</i> | <i>Prior to any disbursement request</i> |
| <i>Detailed an Operation & Maintenance Plan for the Serbian TEN-T IWW network to the satisfaction of the Bank's Services.</i> | <i>Prior to last disbursement request</i> |
| <i>Updates in the strategic framework and plans of the Serbian global transport or inland waterway system.</i> | <i>As soon as legally approved and available</i> |

3. Information on the project's implementation

The Promoter shall deliver to the Bank the following information on project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

| Document / information | Deadline | Frequency of reporting |
|--|--|-------------------------------|
| Project Progress Report: - A brief update on the Technical Description, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope; - Update on the date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - A description of any major issue with impact on the environment; - Update of the procurement plan; - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Any legal action concerning the project that may be on-going; - Non-confidential project-related pictures, if available. | <i>6 months after contract signature</i> | <i>Every 6 months</i> |

4. Information on the end of works and first year of operation

The Promoter shall deliver to the Bank the following information on project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

| Document / information | Date of delivery to the Bank |
|--|---|
| <p>Project Completion Report, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>A final Technical Description of the project as completed, explaining the reasons for any significant change compared to the Technical Description in A.1.;</i> - <i>The date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay;</i> - <i>The final cost of the project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost;</i> - <i>Employment effects of the project: person-days required during implementation as well as permanent new jobs created;</i> - <i>A description of any major issue with impact on the environment or social impacts;</i> - <i>Update on procurement procedures and explanation of deviations from the procurement plan;</i> - <i>Update on the project's demand or usage and comments;</i> - <i>Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation;</i> - <i>Any legal action concerning the project that may be on going;</i> - <i>Non-confidential project-related pictures, if available; and</i> - <i>An update on the following Monitoring Indicators:</i> <p>Output: IWW network capacity in t/year; Outcome: annual cargo traffic handled in the IWW network in t/year;</p> | <p>15 months after project completion</p> |

The financing for this project benefits from an EU guarantee to the Bank under DECISION No 466/2014/EU of the European Parliament and of the Council. Pursuant to Article 9 (2) of this Decision, the Bank "shall require the project promoters to carry out thorough monitoring during project implementation until completion, inter alia, on the economic, development, social, environmental and human rights impact of the investment project. The EIB shall verify on a regular basis the information provided by the project promoters and make it publicly available if the project promoter agrees. Where possible, project completion reports related to EIB financing operations shall be published excluding confidential information."

Accordingly, and without prejudice to the Bank's obligation to make publicly available any project-related environmental information under Aarhus Convention, the Bank shall make publicly available all information provided by the Promoter in the Project Progress Reports and Project Completion Report provided that such information is expressly marked by the Promoter as "for publication on the EIB website".

Alternatively, the Promoter may also decide to publish this information on its own website and provide the EIB with the corresponding link (URL) which will be used as a source for EIB publication.

The EIB will not take any responsibility for the content of such information made public on its website. Documents marked as "for publication on the EIB website" will be published as received and will not be edited by the EIB. Only functioning URLs that link to the relevant project-related information will be published by the EIB.

5. Information required 3 years after the Project Completion Report.

The Promoter shall deliver to the Bank the following information 3 years after the project completion report at the latest by the deadline indicated below.

| Document / information | Date of delivery to the Bank |
|--|--|
| Update on the Monitoring Indicators listed in the table above. | <i>Three years after project completion.</i> |
| Language of reports | <i>English</i> |

Definition of EURIBOR

A. EURIBOR

"EURIBOR" means:

- a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
- b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "**Representative Period**").

For the purposes of paragraphs a) and b) above:

- (i) "**available**" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), under the sponsorship of EMMI and EURIBOR ACI, or any successor to that function of EMMI and EURIBOR ACI as determined by the Bank; and
- (ii) "**Screen Rate**" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11h00, Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "**Reset Date**") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal euro-zone offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them as at approximately 11h00, Brussels time, on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations.

If fewer than 2 (two) quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11h00, Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period.

If no rate is available as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

B. GENERAL

For the purposes of the foregoing definitions:

- a) All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth (in respect of LIBOR) or one thousandth (in respect of EURIBOR) of a percentage point, with halves being rounded up.
- b) The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.
- c) If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI and EURIBOR ACI (or any successor to that function of EMMI and EURIBOR ACI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

Forms for Borrower**C.1 Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.2.B and 1.2.C.)**

To: [Borrower]
 From: European Investment Bank
 Date:
 Subject: Disbursement Offer/Acceptance for the Finance Contract between European Investment Bank and [Borrower] dated • (the "**Finance Contract**")
 Serapis number 2017-0671 FI number 90036

Dear Sirs,

We refer to the Finance Contract. Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

Following your request for a Disbursement Offer from the Bank, in accordance with Article 1.1.B of the Finance Contract, we hereby offer to make available to you the following Tranche:

- (a) Amount to be disbursed in EUR:
- (b) Scheduled Disbursement Date:
- (c) Interest rate basis:
- (d) Interest payment periodicity:
- (e) Payment Dates:
- (f) Terms for repayment of principal:
- (g) The Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche:
- (h) The Interest Revision/Conversion Date:
- (i) The Fixed Rate or Spread, applicable until the Interest Revision/Conversion Date if any, or until the Maturity Date.

To make the Tranche available subject to the terms and conditions of the Finance Contract, the Bank must receive a Disbursement Acceptance in the form of a copy of this Disbursement Offer duly signed on your behalf, to the following fax number [] or e-mail [] no later than the Disbursement Acceptance Deadline of [time] Luxembourg time on [date].

The Disbursement Acceptance below must be signed by an Authorised Signatory and must be fully completed as indicated, to include the details of the Disbursement Account.

If not duly accepted by the above stated time, the offer contained in this document shall be deemed to have been refused and shall automatically lapse.

If you do accept the Tranche as described in this Disbursement Offer, all the related terms and conditions of the Finance Contract shall apply, in particular, the provisions of Article 1.4.

Yours faithfully,
EUROPEAN INVESTMENT BANK

We hereby accept the above Disbursement Offer:

for and on behalf of [Borrower]

Date:

Account to be credited:

Account N°:

Account Holder/Beneficiary:

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT, otherwise an appropriate format in line with the local banking practice should be provided)

Bank name and address:

Bank identification code (BIC):

Payment details to be provided:

.....

Please transmit information relevant to:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies):

.....

Signature(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies):

IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:

BY COUNTERSIGNING ABOVE YOU CONFIRM THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK WAS DULY UPDATED PRIOR TO THE PRESENTATION OF THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER BY THE BANK.

IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT ACCEPTANCE ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS RECEIVED BY THE BANK, THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER SHALL BE DEEMED AS NOT HAVING BEEN MADE.

Interest Rate Revision and Conversion

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Offer for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

- (a) the Fixed Rate or the Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and
- (b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Revision/Conversion Date.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Offer and Disbursement Acceptance shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or the new Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. No or Partial Interest Revision/Conversion

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche (or the part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date any part of the Tranche which was not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

Certificates to be provided by the Borrower**E.1 Form of Certificate from Borrower (Article 1.4.C)**

To: European Investment Bank
 From: [Borrower]
 Date:
 Subject: Serbian Inland Waterway Infrastructure Finance Contract between European Investment Bank and [Borrower] dated • (the "**Finance Contract**")

Contract Number 90036

Operation Number 2017-0671

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- a) no Prepayment Event has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- b) no security of the type prohibited under Article 7.1 has been created or is in existence;
- c) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 0, save as previously communicated by us;
- d) we have sufficient funds available to ensure the timely completion and implementation of the Project in accordance with the Technical Description;
- e) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under the Finance Contract constitute an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- f) no litigation, arbitration administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against us any unsatisfied judgement or award;
- g) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.9 are true in all respects; and
- h) no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract.

Yours faithfully,

For and on behalf of [Borrower]

Date:

PROJECT FICHE

(For schemes with total costs between EUR 5m and EUR 50m)

SERBIAN INLAND WATERWAY INFRASTRUCTURE

2017-0671

| | |
|--|--|
| Name of the project/scheme: | |
| Scheme code: | |
| Detailed location of the scheme: | <i>[Provide an accurate location of the scheme and its components, including location in km along the river fairway]</i> |
| Type: | <i>[New project/extension/rehabilitation]</i> |
| <i>[Short description of the scheme]</i> | |

| | |
|---|--|
| Implementing body: | |
| Full name of the contact person: | |
| E-mail: | |
| Direct telephone: | |

| Final Promoter | |
|--|---|
| Authority: | <i>Ministry of Construction, Transport and Infrastructure of the Republic of Serbia</i> |
| Detailed description of current facilities/condition of the infrastructure: | <i>[Refer to existing infrastructure, current operational facilities, nautical access (length and depth both at channel and berths), existing berths and hinterland connections, current situation of the fairway and river facilities, general condition of the lock system, rehabilitation/maintenance projects carried out in the last 15 years, etc.]</i> |

| Project/Scheme | | | | | | |
|---|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
| Project Investment Cost (excl. VAT) in mEUR | <i>[XX,XXX.XX]</i> | | | | | |
| Investment timeline: | Before 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 and after |
| <i>(total costs per year in mEUR)</i> | <i>[X,XXX.XX]</i> | <i>[X,XXX.XX]</i> | <i>[X,XXX.XX]</i> | <i>[X,XXX.XX]</i> | <i>[X,XXX.XX]</i> | <i>[X,XXX.XX]</i> |
| Exchange rate applied: | 1 EUR | | | [XXXX] RSD | | |
| Detailed description of the proposed scheme: | <i>Refer to the all components of the project; include key features, localisation and main quantities of works as well as the capacities of the infrastructure once completed.</i> | | | | | |
| Project preliminary phases/Design | <i>Refer to engineering and operational feasibility, economic viability, detailed technical design or any other relevant, including full name of the studies, date of release of the final versions and full details of the consultant(s) that have conducted the studies.</i> | | | | | |

| | | | |
|--------------------------------------|--|-------------------------------------|---------------|
| Project supervision | <i>Refer to the details of the supervision programme that will be implemented to monitor the progress of the works and their alignment with all EIB contractual conditions, including full name of the Consultants in charge and providing an organogram of the proposed team.</i> | | |
| Project rationale: | <i>Comment coherence with applicable legislation and policies at the EU and national levels, global Serbian transport strategy, Master Plan. Describe the reasons for undertaking the scheme and its main objectives. Describe and quantify expected impacts on navigation conditions, vessel scale permissible, cargo handling capacity, transport time savings.</i> | | |
| Economic life-span of the scheme | [XX] years | | |
| Current capacity (where applicable): | [XXX] m tonne | Future capacity (where applicable): | [XXX] m tonne |
| Additional comments: | <i>Comment on possible technical or operational difficulties, related investments in the area, financing by EU or other funds, state funds and/or state aid and any other relevant issues.</i> | | |

| Breakdown of investment cost (in mEUR): | | | | | | |
|---|-------------|------|------|------|------|----------------|
| <i>[Specify costs providing details for major subcomponents by adding lines, if required]</i> | Before 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 and after |
| Project Design: | | | | | | |
| Supervision works: | | | | | | |
| Construction works: | | | | | | |
| Equipment: | | | | | | |
| Technical contingencies: | | | | | | |
| Price contingencies: | | | | | | |
| Interest during construction: | | | | | | |
| Others: | | | | | | |
| TOTAL: | | | | | | |

| Procurement plan | | | | |
|---|-----------------|---|---|---|
| List of main contracts related to the project | | | | |
| Scope of the contract | Contract amount | Type of procedure | Publication of notices | Status / Outcome |
| <i>Description of works</i> | <i>m EUR</i> | <i>International, open, restricted, direct negotiation...</i> | <i>Indicate date, reference to OJEU and internet link whenever possible</i> | <i>Indicate company awarded with the contract</i> |
| | | | | |

| | | | | |
|---|----------|--|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| Does the tendering of the aforementioned projects/contracts fully comply with the EU Directives on Public Procurement and the EIB Guide to Procurement? | [YES/NO] | | | |
| Are there any court cases or complaints related to the procurement process of this scheme? If so, please comment on their status: | | | | |

Authorisation(s) required to operate/implement the project

| | |
|--|--|
| Please provide the name(s) of the Authority(ies) issuing the relevant permit(s) and whether or not the authorisation(s) has (have) been issued, as well as the dates if available. If permits are not issued, please indicate the expected date: | |
|--|--|

Environment

| | |
|---|--|
| Has a SEA been performed? | <i>If yes, please indicate the date.</i> |
| Is an EIA required? | <i>If yes, please indicate the date.</i> |
| Has a consultation according to the ESPOO Convention been conducted? What are the consulted parties? What responses received? What was the outcome of the process? | <i>If yes, please indicate the date.</i> |
| Has a Climate Change Vulnerability Assessment been conducted? If so, please outline the main results and describe how will the design and layout of the proposed infrastructure maximise opportunities for building infrastructure resilience (e.g. water and energy efficiency measures, sustainable urban drainage, flood risk, etc.) | <i>If yes, please indicate the date.</i> |
| Has a Water Framework Directive risk assessment been performed? | <i>If yes, please indicate the date.</i> |
| Has the environmental permit/consent been granted by the competent authority? | <i>If yes, please indicate the date.</i> |
| Are there any nature conservation areas located in the vicinity (including cross-border) of the project? Is the project likely to have significant impacts on those protected areas? | <i>If yes, please identify the nature conservation areas near the project.</i> |
| Has the declaration of no significant impacts in Natura 2000 sites been issued by the competent authorities (including those in neighbouring countries)? | <i>If yes, please indicate the date of the declaration.</i> |
| Has any public consultation been carried out on any document related to the project? (Master Plan, EIA or any other) | <i>If yes, please indicate the date and a resume of the most relevant issues raised. If possible, provide link to the corresponding internet site.</i> |
| Is there any strong opposition to the project from individuals, private organizations (incl. | <i>If yes, please provide additional details on the referred</i> |

| | |
|--|---|
| NGO) or public authorities? | <i>opposition.</i> |
| Does the project comply with all the environmental requirements? (local, national and EU) | |
| Comment the main impacts generated by the project on the environment: | |
| Indicate the main mitigation and compensation measures defined at the EIA and to be implemented as well as the current status of implementation: | |
| Additional comments: | <i>Refer to the climate change strategy (mitigation or adaptation) and to climate change impacts, energy efficiency and renewable energy considerations taken into account during the design.</i> |

| Social | |
|---|--|
| Does the project have any particular social issues (involuntary economic and/or physical displacement, impacts on vulnerable groups, labour standards, occupational health, safety and security)? Social impacts may be negative (e.g. from compulsory purchase of property) or positive (e.g. from improvement in housing stock, improved access to municipal services, improvement on quality of life, integration of vulnerable groups, etc.): | |
| If applicable, please describe any public consultation process and involvement of local communities and most vulnerable groups: | |
| If applicable, please indicate how the resettlement of people has been managed and its impact in terms of affected people and compensation measures: | |
| What health and safety policies, measures and requirements will be implemented during the execution of the proposed scheme? Have/will occupational safety considerations been/be taken into account at the time of project design? How does the Promoter intend to monitor HSE performance on site? | |

| Project implementation | | |
|-------------------------------|--------------|-----------------|
| Key milestones | Dates | Comments |
| Project design | | |
| Environmental procedures | | |
| Construction works | | |

| | | |
|--|-----------------------------|--|
| Handling equipment | | |
| Any other relevant [please describe] | | |
| | | |
| Jobs created during construction | <i>[XXXX] persons-years</i> | |
| Permanent jobs created during the operation & maintenance phases | <i>[XXXX] FTE</i> | |

| Operation | | | |
|---|---|--|--------------------------|
| Management & Organization: | <i>Describe the structure of the organisation, number of employees, whether the infrastructure will be under a concession or operated directly by the Port Authority, operational improvement</i> | | |
| O&M costs without the project (annually): | <i>[XX,XXX.XX] m EUR</i> | O&M costs with the project (annually): | <i>[XX,XXX.XX] m EUR</i> |

| Economic and financial justification (to be assessed case by case) | |
|---|--|
| Business case: | <i>Describe the general financial and economic benefits of the project and quantify and value the operational improvements, cost savings and capacity increase, the impacts on reducing transport externalities and employment creation.</i> |
| Market demand and competition: | <i>Describe the competition from other transport modes or facilities, past and future traffic trends, cargo destinations, agreements with users.</i> |
| Tariffs and Revenues: | <i>Provide average tariff by cargo unit and corresponding revenues forecasts. Comment on the past and future trends.</i> |
| Has any financial or economic viability analysis been performed? | <i>Please describe the results of economic/financial viability studies, CBA (Cost Benefit Analysis), IRR, NPV, DCF or any other cash flow analysis and provide the studies executed and excel calculations used.</i> |

Additional project documents that **must be provided** to the Bank along with the allocation request:

a) EIA Directive 2014/52/EU amending 2011/92/EU:

1. For schemes requiring an EIA (Annex II screened in or Annex I of EIA Directive): Copy of the Environmental Decision(s) (or equivalent) and Environmental Impact Assessment (EIA) Study with a summary description of the environmental measures adopted (mitigating, compensation, etc.);
2. For schemes which fall under Annex II of the EIA Directive and not requiring an EIA: The promoter shall ensure that a screening procedure taking into account the criteria listed in Annex III of EU EIA Directive was carried out by the environmental competent authority. The screening decision can be common for several schemes;

b) EU Habitats and Birds Directives (92/43/EEC and 2009/147/EC):

1. For schemes with potential or likely significant effects on a Site of Community Importance (SCI) (Natura 2000 or otherwise) and subject to a screening under the EU Habitats and Birds Directives: Form A (see below) or its equivalent signed by the competent authority responsible for the monitoring of Natura 2000. This declaration should confirm that the required assessments under the EU Habitats and Birds Directives have been carried

out (if necessary), that the scheme will have no significant impact on any protected site and that the appropriate mitigation measures have been identified;

2. For schemes with a significant impact, potential or likely, on a SCI, requiring an assessment under Article 6(4) of the Habitats Directive: Form B (see below) or its equivalent - signed by the competent authority responsible for monitoring Natura 2000 Sites, together with the justification of overriding public interest as well as the opinion of the European Commission, if applicable;
- c) Relevant Climate Vulnerability and Risk Assessment;
 - d) Relevant assessment under the EU Water Framework Directive (2000/60/EC), if applicable;
 - e) Relevant Espoo Notifications;
 - f) If applicable, the final version of the relevant Resettlement Action Plan/Livelihood Restoration Plan, to the satisfaction of the Bank, and endorsed by the Promoter;
 - g) Project map at small scale (A3 or A4);
 - h) If applicable, port Master Plan map at small scale (A3 or A4);
 - i) Detailed timeline with associated costs with breakdown by components, type of works (engineering, construction, supervision) and per year;

| Promoter | EIB |
|-----------------|--------------|
| Signature: | Signature: |
| Responsible: | Responsible: |
| Date: | Date: |

Form A – No Appropriate Assessment required by Article 6(3) was required

DECLARATION BY THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR MONITORING SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE¹

Responsible Authority:

Having examined the project application²

Which is to be located at:

Declares that the project is not likely to have significant effect on a national or international conservation area on the following grounds:

Therefore, an appropriate assessment required by Article 6(3) was not deemed necessary.

A map at scale of 1:100.000 (or nearest possible scale) is attached, indicating the location of the project as well as the national or international conservation areas concerned, if any.

Date (dd/mm/yyyy):

Signed:

Name:

Position:

Organisation:

(Authority responsible for monitoring national or international conservation areas)

Official Seal:

¹ This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, Important Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

² Taking into account the requirements of Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

Form A – Assessment of effects on national or international conservation areas - No risk of significant effect

DECLARATION BY THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR MONITORING SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE³

Responsible Authority

Having examined the project application⁴

Which is to be located at

Declares that following an appropriate assessment required by Article 6(3) of Directive 92/43/EEC, the project will not have significant effects on a site of nature conservation importance:

Please provide a summary of the conclusions of the appropriate assessment carried out according to Article 6(3) of Directive 92/43/EEC:

Please provide a summary of the mitigation measures required for the project:

A map at scale of 1:100,000 (or the nearest possible scale) is attached, indicating the location of the project as well as the sites of nature conservation importance.

Signed:

Name and Position:

Organisation (Authority responsible for monitoring national or international conservation areas)

Official Seal:

³ This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, Important Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

⁴ Taking into account the requirements of Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

Form B - Risk of significant effect**INFORMATION FROM THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR
MONITORING
SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE⁵**

Responsible Authority

Having examined⁶ the project application

Which is to be located at

provides the following information and documentation to be sent to the European Commission for (tick the appropriate box):

information (Art. 6(4).1) opinion (Art. 6(4).2)

Member State:

Competent National Authority:

Address:

Contact person:

Tel., fax, e-mail:

Date:

Is the notification containing sensitive information? If yes, please specify and justify:

⁵ This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, Important Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

⁶ Taking into account the requirements of Art. 6(4) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

РАЗВОЈ РЕЧНЕ ТРАНСПОРТНЕ ИНФРАСТРУКТУРЕ У СРБИЈИ

Финансијски уговор

између

Републике Србије

и

Европске инвестиционе банке

Београд, 23. новембар 2018. године

ОВАЈ УГОВОР ЗАКЉУЧУЈУ:

Република Србија, коју представља
министар финансија Сениша Мали, у име
Владе, као заступника Републике Србије

(„Займопримац”)

са једне стране, и

Европска инвестициона банка, са
седиштем у Луксембургу, Булевар Конрада
Аденауера 100, L-2950, коју заступају шеф
одељења господин Matteo Rivellini и
правни саветник господин Allesandro
Cagnato

(„Банка”)

са друге стране.

С ОБЗИРОМ НА ТО ДА:

- а) је Зајмопримац навео да, преко Министарства грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре („**Промотер**”), које има улогу Инвеститора према српском законодавству, спроводи пројекат који се састоји од више инвестиција у постојећу мрежу у Републици Србији, Транс-европски транспорт (Trans-European Transport (TEN-T)) Рајна – Дунав пловни коридор, заједно дуж река Саве и Дунава као што је детаљније описано у техничком опису („**Технички опис**”) који је дат у Прилогу А („**Пројекат**”).
- б) Укупан трошак Пројекта, како га Банка процењује, износи 204.350.000,00 EUR (две стотине четири милиона три стотине педесет хиљада евра), и Зајмопримац је изјавио да намерава да финансира Пројекат како следи:

| Извор | Износ (EUR млн) |
|---|-----------------|
| Кредит Банке | 100,00 |
| Други извори финансирања (укључујући Државни буџет и ЕУ донације) | 104,35 |
| УКУПНО | 204,35 |

- ц) Је Зајмопримац, у циљу реализације финансијског плана наведеног у ставу б) Преамбуле, затражио од Банке да кредит у износу до 100.000.000,00 EUR (сто милиона евра) буде стављен на располагање из сопствених средстава Банке и у складу са мандатом Банке за позајмљивање ван ЕУ за период 2014-2020. године по основу Одлуке, како је дефинисано ниже у тексту („**Мандат**”).
- д) У складу са: (i) Одлуком бр. 466/2014/ЕУ, објављеном у „Службеном гласнику ЕУ”, број L 135 од 8. маја 2014. године, Европски парламент и Савет Европске уније су одлучили да Банци одобре гаранцију за покриће губитака по основу финансијских операција којима се пружа подршка инвестиционим пројектима ван Европске уније („**Одлука**”); и (ii) споразумом, закљученим између Европске уније коју представља Европска комисија и Банке, о спровођењу те одлуке, у случају неплаћања, Европска унија, гаранцијом, покрива плаћања која Банка није примила, доспела по основу обавеза према Банци из финансијских операција које је Банка закључила, између осталог, са Зајмопримцем. („**Гаранција ЕУ**”). Република Србија је на датум овог уговора Држава која испуњава критеријуме, како је дефинисано ниже.
- е) Су Република Србија и Банка 11. маја 2009. године закључиле Оквирни споразум који регулише активности Банке у Републици Србији („**Оквирни споразум**”). Банка ставља Кредит (као што је дефинисано ниже) на располагање под условом да је Оквирни споразум и даље на снази и ефикаван током трајања овог уговора.
- ф) Је Република Србија дописом од 19. јануара 2018. године, затражила финансирање Пројекта (као што је дефинисано ниже), и као такав, овај пројекат потпада под делокруг Оквирног споразума. Банка ставља Кредит

на располагање Зајмопримцу под условом да дате изјаве наставе да буду тачне и исправне у сваком погледу током трајања овог уговора.

- г) Је Банка, имајући у виду да финансирање Пројекта потпада под делокруг њених функција и да је у складу са циљевима Мандата, узимајући у обзир изјаве и чињенице наведене у овој преамбули, донела одлуку да одобри захтев Зајмопримца дајући му кредит у износу од 100.000.000,00 EUR (једна стотина милиона евра) по основу овог финансијског уговора („Уговор”); под условом да износ зајма Банке ни у ком случају не сме премашити 50% (педесет процената) укупног трошка Пројекта, наведеног у ставу б) Преамбуле, нити збирно са свим бесповратним средствима ЕУ расположивим за Пројекат, 90% (деведесет процената) укупног трошка Пројекта наведеног у ставу б) Преамбуле.
- х) Зајмопримац је одобрио задуживање у износу од 100.000.000,00 EUR (једна стотина милиона евра) који представља овај кредит под условима датим у овом уговору.
- и) Статут Банке предвиђа да ће Банка обезбедити да се њена средства користе што рационалније и у интересу Европске уније; и, у складу с тим, термини и услови зајмовних операција Банке морају бити усклађени са одговарајућим политикама Европске уније.
- ј) Банка сматра да приступ информацијама игра суштинску улогу у смањењу еколошких и социјалних ризика, укључујући и кршења људских права, везано за пројекте које она финансира и стога је утврдила своју политику транспарентности, чија је сврха да унапреди одговорност групације Банке према својим акционарима.
- к) Обраду личних информација врши Банка у складу са примењљивим законодавством Европске уније о заштити појединаца у погледу обраде личних података од стране институција и тела Европске уније и о слободном протоку таквих података.
- л) Банка ће алоцирати своја средства погодним програмима који су економски, технички и финансијски оправдани, али и у складу са заштитом животне средине.

И С ТИМ У ВЕЗИ је договорено следеће:

ТУМАЧЕЊЕ И ДЕФИНИЦИЈЕ

Тумачење

У овом уговору:

- (а) позивања на чланове, Преамбулу, прилоге и анексе су, уколико није изричито другачије наведено, упућивања на чланове и преамбулу, прилоге и анексе овог уговора;
- (б) позивања на „закон” или „законе” значи:
 - (i) било који важећи закон и било који споразум, устав, статут, законодавство, декрет, нормативни акт, пропис, правило, пресуда, одредба, спис, наредба, одлука, додела или друга законодавна или административна мера или судска или арбитражна одлука у било којој надлежности која је обавезујућа или примењивој судској пракси; и
 - (ii) ЕУ законодавство;
- (ц) позивања на „примењив закон”, „примењиве законе” или „примењиву надлежност” значи:
 - (i) закон или надлежност примењива на Зајмопримца, његова права и/или обавезе (у сваком случају који проистичу или у вези са овим уговором), његов капацитет и/или имовину и/или Пројекат; и/или, када је примењиво; или
 - (ii) закон или надлежност (укључујући у сваком случају статут Банке) примењив на Банку, њена права, обавезе, капацитет и/или имовину;
- (д) позивања на одредбу закона су упућивања на ту одредбу и онако како је измењена и допуњена или поновно донета;
- (е) позивања на било који други споразум или инструмент су упућивања на тај други споразум или инструмент онако како је измењен, новиран, допуњен, проширен или поновљен; и
- (ф) речи и изрази у множини укључују једнину и обрнуто.

Дефиниције

У овом уговору:

„Прихваћена транша” означава траншу за коју је Зајмопримац благовремено прихватио Понуду за исплату у складу са њеним условима на или пре Рока за прихватање исплате.

„Договорени одложени датум исплате” има значење које му је дато у члану 1.5.А(2)(б).

„**Одобрење**” значи одобрење, дозвола, сагласност, пристанак, одлука, лиценца, изузеће, поднесак, нотаризација или регистрација.

„**Овлашћени потписник**” означава лице овлашћено да потписује индивидуално или заједнички (зависно од случаја) Прихватања исплате у име Зајмопримца и наведен је у најскоријој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банка примила пре пријема релевантног Прихватања исплате.

„**Радни дан**” значи дан (који није субота или недеља) на који су Банка и пословне банке отворене за редовно пословање у Луксембургу и Београду.

„**Случај измене закона**” има значење наведено у члану 4.3.A(3).

„**Уговор**” има значење наведено у ставу г) Преамбуле.

„**Број Уговора**” означава генерисани број којим је Банка идентификовала овај уговор и на насловној страни овог уговора га назначила после слова „FI N°”.

„**Кредит**” има значење наведено у члану 1.1.

„**Обештећење за одлагање**” значи обештећење обрачунато на износ одложене или обустављене исплате које је више од:

(а) 0,125% (12,5 базних поена), годишње, и

(б) процентуалне стопе којом се:

(i) каматна стопа, која би била примењива на такав износ да је исплаћен Зајмопримцу на Заказани датум исплате. превазилази

(ii) EURIBOR (једномесечна стопа) умањена за 0,125% (12,5 базних поена), осим ако је ова вредност мања од нуле, у том случају она износи нула.

Такво обештећење ће се обрачунавати од Заказаног датума исплате до Датума исплате или, као што може бити случај, до датума отказивања Прихваћене транше у складу са овим уговором.

„**Прихватање исплате**” означава примерак Понуде за исплату уредно супотписане од стране Зајмопримца.

„**Рок за прихватање исплате**” означава датум и рок када истиче Понуда за исплату, онако како је понудом дефинисано.

„**Рачун за исплату**” означава, у погледу сваке Транше, рачун назначен у најскоријој Листи овлашћених потписника и рачуна.

„**Датум исплате**” означава датум када је Банка извршила саму исплату Транше.

„**Понуда за исплату**” означава писмо које је суштински у форми прописаној Прилогом Ц.

„**Спор**” има значење које му је дато у члану 11.2.

„**Случај поремећаја**” има једно од следећа два значења или оба:

- (a) материјални поремећај оних система плаћања или комуникационих система или финансијских тржишта, чије је функционисање потребно за извршавање плаћања везаних за овај уговор; или
- (б) било који други догађај који има за резултат поремећај функционисања (техничке или системске природе) трезора или плаћања било Банке, било Зајмопримца, који их спречава да:
 - (i) изврши своје обавезе исплате према овом уговору; или
 - (ii) комуницира са другим странама,

и када поремећај (било у случају (a) или (б) горе наведеним) није узрокован и ван контроле стране чији је рад поремећен.

„Изјава ЕИБ-а о еколошким и социјалним принципима и стандардима” означава изјаву објављену на сајту ЕИБ-а која истиче стандарде које Банка захтева од пројеката које финансира као и одговорности различитих страна.

„Држава која испуњава критеријуме” значи било коју државу наведену у Анексу III Одлуке, што се може повремено изменити и допунити од стране Европске комисије у складу са чл. 4(2) и 18. Одлуке, или било коју другу државу у погледу које су Европски парламент и Савет ЕУ усвојили одлуку према члану 4(1) Одлуке.

„Животна средина” ће означавати следеће, у мери у којој утиче на здравље и добробит друштва:

- (a) флору и фауну;
- (б) земљиште, воду, ваздух, климу и природну средину;
- (ц) културну баштину; и
- (д) изграђену околину.

„Еколошка и социолошка студија процене утицаја” означава студију која представља резултат еколошке и социолошке студије процене утицаја идентификујући и процењујући потенцијалне еколошке и социјалне утицаје који се односе на предложени пројекат и препоручујући мере да се избегне, смањи и/или отклони било који утицај. Ова студија предмет је јавних консултација са директним и индиректним учесницима пројекта.

„Еколошки и социјални стандарди” означавају:

- (a) Еколошке законе и социјалне законе примењиве на Пројекат или Зајмопримца;
- (б) Изјаву ЕИБ-а о еколошким и социјалним принципима и стандардима; и
- (ц) Еколошку и социолошку студија процене утицаја.

„Еколошка или социјална дозвола” значи било која дозвола, лиценца, овлашћење, сагласност или друго одобрење потребних у складу са Законом о заштити животне средине или Социјалним законом, а у вези са изградњом или функционисањем Пројекта.

„**Еколошка или социолошка тужба**” значи било која тужба, поступак, званично обавештење или истрага од стране било ког лица у погледу било којих еколошких или социјалних питања која утичу на Пројекат, укључујући било који прекршај или наводни прекршај било ког еколошког и социјалног стандарда.

„**Закон о заштити животне средине**” означава:

- (а) законодавство Европске уније, укључујући стандарде и начела, осим било ког одступања које Банка прихвати за потребе овог уговора, које се заснива на било ком споразуму између Републике Србије и ЕУ;
- (б) законе и прописе Републике Србије; и
- (ц) међународне споразуме и конвенције потписане и ратфиковане или на други начин применљиве и обавезујуће за Републику Србију,

у сваком од ових случајева и чији је главни циљ очување, заштита или унапређење животне средине.

„**Гаранција ЕУ**” има значење дефинисано у ставу д) Преамбуле.

„**Право ЕУ**” означава правну тековину (*acquis communautaire*) Европске уније као што је то изражено кроз споразуме Европске уније, прописе, директиве, делегирана акта, акта за имплементацију и судску праксу Суда правде Европске уније.

„**EUR**” или „**евро**” означава закониту валуту држава чланица Европске уније коју усвајају или су усвојиле као њихову валуту, у складу са одговарајућим одредбама Уговора о Европској унији и Уговора о функционисању Европске уније, односно уговора који их замењују.

„**EURIBOR**” има значење које му је дато у Прилогу Б.

„**Случај неиспуњења обавеза**” значи било коју од околности, догађаја или дешавања наведених у члану 10.1.

„**Крајњи датум расположивости**” означава датум који пада на 60 (шездесет) месеци од датума потписивања овог уговора, или каснији датум уколико буде одобрен од стране Банке у писаној форми, након формалног захтева у писаној форми од стране Зајмопримца.

„**Финансирање тероризма**” означава обезбеђивање или прикупљање финансијских средстава, директно или индиректно, са намером да се користе или са сазнањем да ће се користити, у потпуности или делимично, у циљу вршења прекршаја у смислу чланова 1 до 4 Оквирне одлуке Савета ЕУ 2002/475/ЈНА од 13. јуна 2002. године о борби против тероризма.

„**Фиксна стопа**” означава годишњу каматну стопу коју утврди Банка у складу са важећим принципима повремено прописаним од стране управних тела Банке, за зајмове дате по фиксној каматној стопи, изражене у валути Транше и који носе једнаке услове за отплату главнице и плаћање камате. Таква стопа неће имати негативну вредност.

„**Транша са фиксном стопом**” означава Траншу на коју се примењује Фиксна стопа.

„**Варијабилна стопа**” означава варијабилну годишњу каматну стопу са фиксним распонем коју одређује Банка за сваки следећи референтни период варијабилне каматне стопе, једнаку ЕУРИБОР-у увећаном за распон. Ако је израчуната варијабилна каматна стопа за било који референтни период варијабилне каматне стопе испод нуле, биће одређено да је нула.

„**Референтни период за варијабилну стопу**” означава сваки период од једног Датума плаћања до следећег одговарајућег Датума плаћања; први Референтни период за варијабилну стопу ће започети на датум исплате Транше.

„**Транша са варијабилном стопом**” означава Траншу на коју се примењује Варијабилна стопа.

„**Оквирни споразум**” има значење дефинисано у Преамбули е).

„**Водич за набавку**” означава Водич за набавку објављен на сајту Европске инвестиционе банке, који информиса промотере пројеката финансираних у потпуности или делимично од стране Европске инвестиционе банке о аранжманима који треба да се сачине у циљу набавке радова, добара и услуга потребних за пројекат.

„**МОР**” означава Међународну организацију рада.

„**МОР стандарди**” означавају сваки уговор, конвенцију или споразум МОР-а који је потписан и ратификован од стране Републике Србије или је на други начин применљив на и обавезује Републику Србију, као и Кључне стандарде у области рада (како је дефинисано Декларацијом МОР-а о основним начелима и правима на раду).

„**Случај превременог плаћања са накнадом**” означава случај превремене отплате кредита другачији од оних наведених у ставовима 4.3.А(2) или 4.3.А(4).

„**Ревизија/конверзија камате**” означава утврђивање нових финансисјких услова у вези са каматном стопом, посебно ревизију основице исте каматне стопе („**ревизија**”) или промену основице каматне стопе („**конверзија**”) која се може понудити за преостали период Транше или до наредног Датума ревизије/конверзије камате.

„**Датум ревизије/конверзије камате**” означава датум који представља Датум плаћања а који Банка наведе у складу са чланом 1.2.Ц у Понуди за исплату.

„**Предлог за ревизију/конверзију камате**” означава предлог Банке у складу са Прилогом Д.

„**Захтев за ревизију/конверзију камате**” означава писано обавештење од стране Зајмопримца достављено најмање 75 (седамдесет пет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате којим се од Банке захтева да достави Предлог за ревизију/конверзију камате. У Захтеву за ревизију/конверзију камате такође ће бити наведено:

(а) Датуми плаћања изабрани у складу са одредбама члана 3.1;

(б) износ Транше на коју ће се примењивати ревизија/конверзија камате ; и

(ц) сви додатни Датуми ревизије/конверзије камате изабрани ускладу са чланом 3.1.

„Листа овлашћених потписника и рачуна” означава листу, у форми која је задовољавајућа за Банку, којом су одређени:

- (а) Овлашћени потписници, праћени доказом потписа органа лица наведених у листи, уз навођење да ли имају индивидуално или колективно овлашћење;
- (б) узорци потписа тих лица, и
- (ц) банкарски рачун(и) преко кога се врше исплате по овом уговору (одређеног IBAN code-ом уколико је држава укључена у IBAN регистар објављен од стране SWIFT, или одговарајући формат рачуна у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT code банке и назив корисника банкарског(их) рачуна.

„Зајам” означава укупан износ који Банка с времена на време исплаћује према овом уговору.

„Неизмирени зајам” означава укупан износ који Банка с времена на време исплаћује према овом уговору који је неизмирени.

„Мандат” има значење дефинисано у Преамбули ц).

„Случај поремећаја на тржишту” означава било коју од следећих околности:

- (а) постоје, по разумном уверењу Банке, догађаји или околности који негативно утичу на приступ Банке њеним изворима финансирања;
- (б) по уверењу Банке, средства из њихових уобичајених извора финансирања нису на располагању да би се на одговарајући начин финансирала Транша у одговарајућој валути и/или за одговарајуће доспеће и/или у односу на профил отплате такве Транше; или
- (ц) у вези са Траншом на коју камата јесте или ће бити платива по Варијабилној стопи:
 - (i) трошак за Банку за прибављање средстава из њених извора финансирања, како је одређен од стране Банке, за период једнак Референтном периоду за варијабилну стопу такве Транше (односно, на тржишту новца) ће превазићи EURIBOR ; или
 - (ii) Банка одређује да не постоје одговарајућа и фер средства за одређивање EURIBOR-а за одговарајућу валуту такве Транше или није могуће одредити EURIBOR у складу са дефиницијом садржаном у Прилогу Б.

„Материјално штетна промена” означава, у вези са Зајмопримцем, било који догађај или промену стања која утиче на Зајмопримца, по уверењу Банке:

- (а) материјално штети способности Зајмопримца да извршава своје обавезе према овом уговору; или
- (б) материјално штети финансијским условима или очекивањима Зајмопримца.

„Датум доспећа” значи последњи датум отплате Транше наведене сагласно члану 4.1.А(б)(iv).

„Прање новца” означава:

- (а) конверзију или пренос имовине, знајући да иста произилази из криминалних радњи или из чина учествовања у истим ради сакривања или прикривања незаконитог порекла имовине или пружања помоћи лицу које учествује у вршењу такве радње да избегне законске последице свог поступка;
- (б) сакривање или прикривање праве природе, извора, локације, позиције, кретања, права у погледу, или власништва над имовином знајући да дата имовина произилази из криминалне радње или из чина учешћа у истој;
- (ц) прибављање, поседовање или коришћење имовине, знајући, у тренутку примања, да је таква имовина произашла из криминалне радње или из чина учешћа у истој; или
- (д) учешћа у, удруживање ради вршења, покушаја вршења и помагање, подстицање, олакшавање и саветовање да се изврши било која од радњи поменутих у претходним тачкама.

„Датум плаћања” означава: годишње, полугодишње или кварталне датуме наведене у Понуди за исплату до и укључујући Датум ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датума доспећа, осим у случају да било који такав датум није Одговарајући радни дан, то значи:

- (i) за Траншу са фиксном стопом, следећи Одговарајући радни дан, без корекције камате доспеле према члану 3.1; и
- (ii) Траншу са варијабилном стопом, следећи дан, ако постоји, тог календарског месеца који је Одговарајући радни дан или, у недостатку тога, најближи претходни дан који је Одговарајући радни дан, у свим случајевима са одговарајућом корекцијом камате доспеле према члану 3.1.

„Износ превремене отплате” означава износ Транше који Зајмопримац превремено отплаћује у складу са чланом 4.2.А или чланом 4.3.А, по потреби.

„Датум превремене отплате” означава датум, који ће бити Датум плаћања, на који Зајмопримац предлаже или му Банка тако наложи, по потреби, да изврши превремено плаћање Износа превремене отплате.

„Случај превремене отплате” означава било који од догађаја описаних у члану 4.3.А.

„Обештећење за превремену отплату” означава у односу на било који износ главнице који се превремено отплаћује или отказује, износ саопштен од стране Банке Зајмопримцу као садашњу вредност (обрачунат на Датум превремене отплате или на датум отказивања у складу са чланом 1.6.Ц(2)) вишка, ако постоји, за:

- (а) камату која би се приписала после тога на Износ превремене отплате кредита током периода од Датума превремене отплате кредита или датума отказивања у складу са чланом 1.6.Ц(2) до Датума ревизије/конверзије

камате, уколико постоји, или Датума доспећа, да он није превремено отплаћен; преко

- (б) камате која би се приписала током тог периода, да је обрачуната по Стопи за пребацивање, умањеној за 0,15% (петнаест базних поена).

Наведена садашња вредност ће бити обрачуната по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање, примењеној на сваки одговарајући Датум плаћања.

„Обавештење о превременој отплати” означава писано обавештење од стране Банке Зајмопримцу у складу са чланом 4.2.Ц.

„Захтев за превремену отплату” означава писани захтев од стране Зајмопримца Банци за превремену отплату целог или дела Неизмиреног зајма, у складу са чланом 4.2.А.

„Јединица за имплементацију пројекта („ЈИП”) означава све аранжмане за спровођење пројекта, који се ослањају на групу запослених званично одређених да раде заједно пуно радно време или скоро пуно радно време, са различитом одговорношћу, ради координирања и управљања спровођењем пројекта.

„Недозвољено понашање” означава свако Финансирање тероризма, Прање новца или Недозвољене радње.

„Недозвољене радње” значе сваку од следећих радњи:

- (а) присила у смислу погоршавања или наношење штете, или претње да ће се погоршати или нанети штета, директно или индиректно, било којој страни или имовини било које стране, са циљем неправилног вршења утицаја на поступке друге стране;
- (б) удруживање у смислу споразума између две или више страна, који је осмишљен тако да постигне неисправан циљ, укључујући неправилно вршење утицаја на поступке друге стране;
- (ц) корупција у смислу давања, примања или тражења, директно или индиректно, било које вредности, са циљем неправилног вршења утицаја на поступке друге стране;
- (д) превара у смислу било ког поступка или пропуста, укључујући погрешно представљање, које намерно или непажњом доводи у заблуду, или покушава да доведе у заблуду, страну зарад добијања финансијске или друге користи или избегавања обавезе; или
- (е) опструкција у вези са истрагом присиле, удруживања, корупције или преваре у вези са овим зајмом у смислу (а) намерног уништавања фалсификовања, мењања или скривања доказног материјала за истрагу; и/или претње, узнемиравања или застрашивања било које стране, како би их спречили у откривању сазнања о стварима које су битне за истрагу или за наставак истраге, или (б) поступака који за циљ имају ометање спровођења уговорних права ревизије или приступа информацијама.

„Пројекат” има значење које му је дато у Преамбули а).

„Промотер” има значење које му је дато у Преамбули а).

„**Стопа за пребацивање**” означава фиксну годишњу каматну стопу коју Банка одређује, односно каматну стопу коју би Банка примењивала на дан обрачуна обештећења за зајам изражен у истој валути, који има једнаке услове плаћања камате и једнак профил отплате до датума ревизије/конверзије камате, ако такав постоји, или Датума доспећа као и транша за коју је предложена или захтевана превремена отплата или отказивање. Оваква стопа неће имати негативну вредност.

„**Одговарајући радни дан**” значи дан на који је Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system, који користи јединствену заједничку платформу и који је покренут 19. новембра 2007. године (TARGET2), отворен за измирење плаћања у еврима.

„**Релевантна међубанкарска стопа**” значи EURIBOR.

„**Датум отплате**” означаваће сваки Датум плаћања одређен за отплату главнице Транше у Понуди за исплату, у складу са критеријумима наведених у члану 4.1.

„**Тражени одложени датум исплате**” има значење које му је дато у члану 1.5.А(1)(б).

„**Листа санкција**” означава:

- (а) све економске, финансијске и трговинске рестриктивне мере и ембарго на оружје изречене од стране Европске уније у складу са Поглављем 2 Одељка V Уговора о Европској унији као и члана 215. Уговора о функционисању Европске уније, доступне на званичним сајтовима ЕУ http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm и http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/measures_en.pdf, како повремено могу бити измењене и допуњене или издате на новијим страницама; или
- (б) све економске, финансијске и трговинске рестриктивне мере и ембарго на оружје изречене од стране Савета безбедности Уједињених нација у складу са чланом 41. Повеље УН, доступне на званичном сајту УН <http://www.un.org/Docs/sc/committees/INTRO.htm>, како повремено могу бити измењене и допуњене или издате на новијим страницама.

„**Санкционисана лица**” означава појединца или субјекат који је наведен у једној или више Листа санкција.

„**Заказани датум исплате**” значи датум на који је Транша заказана за исплату у складу са чланом 1.2.Б.

„**Обезбеђење**” значи било коју хипотеку, залог, заложно право, оптерећење, пренос имовине, стављање под хипотеку, или друго средство обезбеђења којим се обезбеђује било која обавеза било ког лица, или било који други споразум или аранжман који има слично дејство.

„**Социјални закон**” означава сваки од:

- (а) закона, правила или прописа применљивих у Републици Србији који се односе на социјална питања;
- (б) било који од МОР стандарда;

(ц) било ког уговора Уједињених нација, конвенције или споразума о људским правима потписаног и ратификованог или на други начин важећег и обавезујућег за Републику Србију.

„**Социјална питања**” означавају све, или било које од следећег: (i) услови рада и запошљавања (ii) здравље и безбедност на раду, (iii) заштита и оснаживање права и интереса аутохтоних народа, етничких мањина и рањивих група, (iv) културно наслеђе (материјално и нематеријално) (v) јавно здравље, сигурност и безбедност, (vi) невољно физичко пресељење и/или расељавање из економских разлога и губитак прихода лица, и (vii) јавно учешће и ангажовање заинтересованих страна.

„**Распон**” значи фиксни распон за EURIBOR (било да је плус или минус) одређен од стране Банке и о чему је Зајмопримац обавештен у одговарајућој Понуди за исплату или Предлогу за ревизију/конверзију камате.

„**Порез**” значи било који порез, намет, дажбину, царину или другу накнаду или задржавање сличне природе (укључујући било који пенал или камату која се плаћа у вези са било каквим неплаћањем, или одлагањем у плаћању истих).

„**Технички опис**” има значење које му је дато у Прембули а).

„**Транша**” значи сваку исплату која је извршена или треба да се изврши према овом уговору. У случају да Прихватање исплате није примљено, Транша означава Траншу како је понуђена према члану 1.2.Б.

Члан 1.

Кредит и исплата

1.1 Износ кредита

Овим уговором Банка одобрава Зајмопримцу, а Зајмопримац прихвата, кредит у износу од 100.000.000 EUR (једна стотина милиона евра) за финансирање Пројекта (у даљем тексту: „Кредит”).

1.2 Поступак исплате

1.2.А Транше

Банка исплаћује Кредит у 15 (петнаест) Транши. Износ сваке Транше, под условом да то није неповучени остатак Кредита, биће у минималном износу од 3.000.000 EUR (три милиона евра) и максималном од 10.000.000 EUR (десет милиона евра).

1.2.Б Понуда за исплату

На захтев Зајмопримца и према члану 1.4.А, под условом да се ниједан догађај наведен у члану 1.5 или члану 1.6.Б не деси и не траје, Банка шаље Зајмопримцу у року од 5 (пет) Радних дана након пријема таквог захтева Понуду за исплату Транше. Најкаснији датум за пријем од стране Банке таквог захтева Зајмопримца је 15 (петнаест) Радних дана пре Крајњег датума расположивости кредита. Понуда за исплату дефинише следеће:

- а) износ Транше у EUR;
- б) Заказани датум исплате, који треба да буде Одговарајући радни дан и који пада најмање 10 (десет) дана након датума Понуде за исплату и на дан или пре Крајњег датума расположивости кредита;
- ц) основу каматне стопе за Траншу, која може бити: (i) Транша са фиксном стопом или (ii) Транша са варијабилном стопом, обе у складу са релевантним одредбама члана 3.1;
- д) Датуме плаћања и први Датум плаћања камате за Траншу;
- е) услове отплате главнице за Траншу, у складу са одредбама члана 4.1;
- ф) Датуме отплата, као и датуме прве и последње отплате за Траншу;
- г) Датум ревизије/конверзије камате, уколико то захтева Зајмопримац, за Траншу;
- х) у случају Транше са фиксном стопом фиксну каматну стопу и у случају Транше са варијабилном стопом Распон, применљив до Датума ревизије/конверзије камате, уколико је има, или до Датума доспећа; и
- и) Рок за прихватање исплате.

1.2.Ц Прихватање исплате

Зајмопримац може да прихвати Понуду за исплату тако што ће Банци доставити Обавештење о прихватању исплате не касније од Рока за прихватање исплате. Обавештење о прихватању исплате ће бити

потписано од стране Овлашћеног потписника са правом појединачног представљања или два или више Овлашћених потписника са правом заједничког представљања и одредиће Рачун за исплату на који ће се извршити исплата Транше у складу са чланом 1.2.Д

Уколико Понуду за исплату Зајмопримац прописно прихвати у складу са њеним условима и одредбама или на дан или пре Рока за прихватање исплате, Банка ће Прихваћену траншу учинити расположивом Зајмопримцу у складу са релевантном Понудом за исплату и подложно одредбама и условима овог уговора.

Сматра се да је Зајмопримац одбио Понуду за исплату која није прописно прихваћена у складу са њеним условима на дан или пре Рока за прихватање исплате.

1.2.Д Рачун за исплату

Исплата се врши на Рачун за исплату који је наведен у одређеном Прихватању исплате, под условом да је такво Прихватање исплате прихватљиво за Банку.

Не доводећи у питање члан 5.2(е), Зајмопримац потврђује да плаћања на Рачун за исплату представљају исплате на основу овог уговора једнако као да су извршене на сопствени банкарски рачун Зајмопримца.

Само један Рачун за исплату може бити наведен за сваку Траншу.

1.3 Валута исплате

Банка исплаћује сваку траншу у EUR.

1.4 Услови исплате

1.4.А Услови који претходе првом захтеву за Понуду за исплату

Банка је примила од Зајмопримца у форми и садржају који Банка сматра задовољавајућим:

- а) доказ да је потписивање овог уговора од стране Зајмопримца прописно одобрено и да је/су лица која потписују уговор у име Зајмопримца прописно овлашћена за то, са узорком потписа сваког таквог лица; и
- б) Листу овлашћених потписника и рачуна;

пре захтева за Понудом за исплату према члану 1.2.Б од стране Зајмопримца. Било који захтев за Понудом за исплату који упути Зајмопримац пре него што Банка прими горе наведена документа и на начин како то Банка захтева, сматраће се да није упућен.

1.4.Б Прва транша

Исплата прве транше према члану 1.2 је условљена пријемом од стране Банке, у облику и садржају за њу задовољавајућим на дан или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума исплате, следеће документације или доказа:

- (а) доказ да је Зајмопримац добио сва неопходна овлашћења, захтевана у вези са овим уговором и Пројектом;

- (б) доказ да је први захтев за доделу достављен у складу са Техничким описом (Прилог А.1.2.) и да представља најмање 10% од укупне вредности Пројекта;
- (ц) доказ да је Јединица за имплементацију пројекта успостављена и опремљена особљем, ресурсима и стручношћу прихватљивим за Банку након достављања листе главних представника особља Банци;
- (д) доказ да Јединица за имплементацију пројекта укључује експерте за екологију, здравље и безбедност на раду, набавке и/или друге експерте, по потреби, на задовољавајући начин за Банку;
- (е) повољно правно мишљење, издато на енглеском језику, Министра правде Зајмопримца којим се потврђује, између осталог, (i) овлашћење лица која потписују овај уговор у име Зајмопримца; и (ii) да је Уговор прописно потписан од стране Зајмопримца и да представља закониту, важећу и обавезујућу обавезу Зајмопримца у складу са условима истог, (iii) валидни избор закона Великог Војводства Луксембург и Суда правде Европске уније по овом уговору, и (iv) признавање и правоснажност пресуда Суда правде Европске уније у било ком поступку који се спроводи у Републици Србији у вези са овим уговором;
- (ф) да је Зајмопримац предузео све активности неопходне за изузимање од опорезивања за сва плаћања главнице, камате и осталих износа који доспевају на плаћање по овом уговору, као и да се дозволи исплата свих износа бруто без одбитка пореза на извору;
- (г) доказ да су добијене све неопходне сагласности у погледу девизне контроле како би се омогућио пријем исплате како је предвиђено овим уговором, отплата зајма и плаћање камате и свих осталих износа који доспевају по овом уговору; такве сагласности морају се односити и на отварање и вођење рачуна на које се исплата кредита усмерава.

1.4.Ц Све транше

Исплата сваке Транше у складу са чланом 1.2, укључујући и прву, зависи од испуњења следећих услова:

- (а) да је Банка примила, у форми и садржају за њу прихватљивим, на дан или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума исплате за предложену Траншу, следеће документације или доказа:
 - (i) потврду Зајмопримца у форми из Прилога Е потписану од стране овлашћеног представника Зајмопримца и датирану не раније од датума који пада 15 дана пре Заказаног датума исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, на Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби);
 - (ii) са изузетком прве Транше, доказ да је износ од најмање 80% (осамдесет посто) од укупног износа свих претходних Транши исплаћен Зајмопримцу према овом уговору додељен квалификованим програмима или да је 50% (педесет посто) свих претходно исплаћених сума исплаћено у складу са било којим насталим трошковима у погледу додељеног програма;

- (iii) ажурирани план отплате;
 - (iv) ажурирани финансијски план Пројекта који прецизира изворе средстава које неће финансирати Банка;
 - (v) доказ да је Јединица за имплементацију пројекта успостављена и опремљена особљем, ресурсима и стручношћу прихватљивим за Банку;
 - (vi) примерак сваког другог овлашћења или другог документа, мишљења или тврдње за који је Банка обавестила Зајмопримца да је неопходан или пожељан у вези са закључењем и реализацијом и активностима предвиђеним овим уговором или законитошћу, важењем, обавезношћу и спроводивошћу истих; и
- (б) да је Банка задовољна јер на датум одређеног Захтева за исплату и Датума исплате за предложену Траншу:
- (i) све чињенице и изјаве, садржане у Преамбули, су тачне и исправне у сваком погледу;
 - (ii) Гаранција ЕУ важећа, обавезујућа и правоснажна и да нису наступили догађаји или околности који би по мишљењу Банке могли штетно да утичу на правну, важећу, обавезујућу и правоснажну природу Гаранције ЕУ, њену применљивост на било коју Траншу по овом уговору или на право Банке да захтјева по ЕУ гаранцији;
 - (iii) Република Србија је Држава која испуњава критеријуме;
 - (iv) Оквирни споразум је важећи, обавезујући и правоснажан и да нису наступили догађаји или околности који би по мишљењу Банке могли штетно да утичу на правну, важећу, обавезујућу и правоснажну природу Оквирног споразума; и
- (ц) да на Заказани датум исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, на Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби) за предложену Траншу:
- (i) тврдње и гаранције које се понављају у складу са чланом 6.9 су исправне у сваком погледу; и
 - (ii) нису наступили нити један догађај или околност који представљају или би протоком времена или давањем обавештења по овом уговору представљали:
 - (1) Случај неиспуњења обавезе; или
 - (2) Случај превремене отплате,

и да се не настављају неотклоњени или без одрицања или би проистекли из исплате предложене Транше.

1.4.Д Последња транша

Исплата последње Транше подлеже следећим додатним условима да је Банка примила, у форми и садржају који су задовољавајући за њу, на или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума за исплату за последњу Траншу, следећа документа или доказе:

- (а) да је износ који је једнак најмање 90% (деведесет посто) од укупног износа свих претходних Транши исплаћених Зајмопримцу према овом уговору, додељен квалификованим програмима. За

преосталих 10%, Промотер мора да обезбеди писмо са листом програма за које се очекује да ће бити додељени из овог износа. Промотер ће доставити детаље свих преосталих програма за које постоји намера да буду део ЕИБ-ове операције на такав начин да је укупни трошак свих програма најмање дупло већи од зајма ЕИБ-а; и

- (б) детаљни План активности и одржавања за речну инфраструктуру која је лоцирана дуж српског коридора ТЕН-Т Рајна – Дунав пловни коридор, као што је описано у Техничком опису (Прилог А).

1.5 Одлагање исплате

1.5.А Основ за одлагање

1.5.А(1)ЗАХТЕВ ЗАЈМОПРИМЦА

Зајмопримац може да пошаље писани захтев Банци тражећи одлагање исплате Прихваћене транше. Писани захтев мора бити примљен од стране Банке најмање 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума за исплату Прихваћене транше и у њему ће навести:

- а) уколико Зајмопримац жели да одложи исплату у целости или делимично и уколико се одлучи за делимично одлагање, износ који је потребно одложити; и
- б) датум до којег Зајмопримац жели да одложи исплату горенаведеног износа („Тражени одложени датум исплате”), који мора бити датум који пада не касније од:
 - (i) 6 (шест) месеци од његовог Заказаног датума исплате;
 - (ii) 30 (тридесет) дана пре првог Датума отплате Транше; и
 - (iii) Крајњег датума расположивости.

Након пријема таквог писаног захтева, Банка ће одложити исплату одређеног износа до Траженог одложеног датума исплате.

1.5.А(2)НЕИСПУЊАВАЊЕ УСЛОВА ЗА ИСПЛАТУ

- (а) Исплата Прихваћене транше биће одложена уколико било који од услова за исплату такве Прихваћене транше који се помињу у члану 1.4 нису испуњени:
 - (i) на датум одређен за испуњење таквог услова у члану 1.4; и
 - (ii) на његов Заказани датум исплате (или, тамо где је Заказани датум исплате претходно био одложен, очекивани датум за исплату).
- (б) Банка и Зајмопримац ће договорити датум до којег ће исплата такве Прихваћене транше бити одложена („Договорени одложени датум исплате”), који мора бити датум који пада:
 - (i) не раније од 7 (седам) Радних дана након испуњења свих услова за исплату; и
 - (ii) не касније од Крајњег датума расположивости.
- (ц) Не доводећи у питање право Банке да суспендује и/или откаже неповучени део Кредита у целини или делимично према члану 1.6.Б, Банка ће одложити исплату такве Прихваћене транше до Договореног одложеног датума исплате.

1.5.A(3) ОБЕШТЕЋЕЊЕ ЗА ОДЛАГАЊЕ

Уколико се исплата Прихваћене транше одлаже у складу са ставовима 1.5.A(1) или 1.5.A(2) изнад, Зајмопримац ће платити Обештећење за одлагање.

1.5.Б Отказивање исплате одложене за 6 (шест) месеци

Уколико је испата одложена за више од 6 (шест) месеци укупно у складу са чланом 1.5.A, Банка може достављањем писаног обавештења Зајмопримцу да откаже исплату и тај отказ ће ступити на снагу на датум назначен у том обавештењу. Износ исплате коју је Банка отказала према овом члану 1.5.Б остаће на располагању за исплату према члану 1.2.

1.6 Отказивање и обустава

1.6.A Право Зајмопримца на отказивање

Зајмопримац може обавештењем које шаље Банци да откаже неисплаћени део Кредита. Писано обавештење:

- а) мора да прецизира уколико Зајмопримац жели да откаже неисплаћени део Кредита у целости или делимично и уколико се одлучи за делимично отказивање, износ Кредита који Зајмопримац жели да откаже; и
- б) не сме се односити на Прихваћену траншу која има Заказани датум исплате који пада у року од 5 (пет) Радних дана након датума овог обавештења.

Након пријема таквог писаног обавештења, Банка ће отказати тражени неисплаћени део Кредита са тренутним дејством.

1.6.Б Право Банке на обуставу и отказивање

- а) Обавештењем Зајмопримцу у писаној форми, Банка може у целости или делимично у било ком тренутку да обустави и/или (независно од ситуације уколико се деси Случај поремећаја на тржишту) откаже неисплаћени део Кредита уколико се догоде следећи случајеви:
 - (i) Случај превремене отплате;
 - (ii) Случај неиспуњења обавеза;
 - (iii) догађај или околност који би протоком времена или давањем обавештења према овом уговору представљала Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза; или
 - (iv) уколико Република Србија више није Држава која испуњава критеријуме по Мандату;
 - (v) Материјално штетна промена; или
 - (vi) Случај поремећаја на тржишту под условом да Банка није примила Прихватање исплате.
- б) На датум таквог писаног обавештења одређени неисплаћени део Кредита биће обустављен и/или отказан са тренутним дејством. Било која обустава се наставља док Банка не заврши обуставу или не откаже обустављени износ.

1.6.Ц Обештећење за обуставу и отказивање Транше

1.6.Ц(1) ОБУСТАВА

Ако Банка обустави Прихваћену траншу, након Случаја превременог плаћања са накнадом или Случаја неиспуњења обавеза (или након што се деси Материјално штетна промена), Зајмопримац плаћа Банци Обештећење за одлагање, обрачунато на износ обустављене исплате.

1.6.Ц(2) ОТКАЗИВАЊЕ

(а) Уколико се откаже Прихваћена транша која је Транша са фиксном стопом:

(i) од стране Зајмопримца у складу са чланом 1.6.А;

(ii) од стране Банке након што наступи Случај превременог плаћања са накнадом (или након што се деси Материјално штетна промена) или у складу са чланом 1.5.Б или чланом 1.6.Б(а)(iv).

Зајмопримац ће платити Банци Обештећење за превремену отплату. Обештећење за превремену отплату биће обрачунато као да је отказани износ био исплаћен и отплаћен на Заказани датум исплате или као да је исплата Транше тренутно одложена или обустављена на датум обавештења о отказу.

(б) Ако Банка откаже Прихваћену траншу након што наступи Случај неиспуњења обавеза, Зајмопримац ће обештетити Банку у складу са чланом 10.3.

(ц) Осим у случајевима наведеним под (а) или (б) изнад, никакво обештећење се не плаћа након отказивања Транше од стране Банке.

1.7 Отказивање након Крајњег датума расположивости

На датум након Крајњег датума расположивости, и уколико није другачије посебно договорено од стране Банке у писаној форми, било који део Кредита за који није примљено Прихватање исплате у складу са чланом 1.2.Ц, аутоматски се отказује, без било каквог обавештења које Банка уручује Зајмопримцу и без обавезе која настаје за било коју уговорну страну.

1.8 Износи доспели према члану 1.5 и 1.6

Износи доспели према члановима 1.5 и 1.6 плаћаће се у EUR. Они су плативи у року од 15 (петнаест) дана од када Зајмопримац прими захтев Банке или у било ком дужем року наведеном у захтеву Банке.

1.9 Поступак доделе средстава

1.9А Захтеви за доделу средстава

Од датума закључења овог уговора до 3 (три) месеца пре Крајњег датума расположивости средстава и осим уколико се не договори другачије у писаној форми са Банком, Зајмопримац ће се постарати да Промотер поднесе Банци на одобрење један или више захтева за доделу средстава (сваки појединачно: „**Захтев за доделу средстава**”), у складу са напретком исплата.

Уколико Промотер не поднесе Захтев за доделу средстава најкасније 3 (три) месеца пре Крајњег датума расположивости, Банка може да откаже кредит.

Програми чија је инвестициона вредност испод 5.000.000 EUR (пет милиона евра) неће се сматрати квалификованим.

Сви програми морају бити кофинансирани из најмање два извора средстава, укључујући Зајам (нпр. државни буџет, ЕУ фондови).

- а) За сваки програм који ће бити алоциран са инвестиционом пројектном вредношћу између 5.000.000 EUR (пет милиона евра) и 50.000.000 EUR (педесет милиона евра), Промотер ће слати ex-ante попуњен захтев за доделу средстава, у складу са Предлогом пројекта према Прилогу Ф, који је предмет одобрења Банке. Захтев за доделу средстава пратиће додатни пројектна документа како је одређено у Прилогу Ф.
- б) Велики програми - са инвестиционом пројектном вредношћу која превазилази 50.000.000 EUR (педесет милиона евра) биће предмет посебних повремених оцена од стране Банке.

1.9.Б Додела средстава

Након разматрања пројекта које Банка сматра потребним, Банка ће према сопственом дискреционом праву одобрити или одбити одговарајући захтев за доделу средстава и обавестити Промотера о својој одлуци.

У случају одобрења захтева, Банка доставља Промотеру писмо (у даљем тексту: „**Писмо о додели средстава**”) у којем наводи део кредита који додељује за конкретни квалификовани програм (у даљем тексту: „**Додела средстава**”).

Банка задржава право да поново размотри процедуре за доделу средстава у складу са развојем Пројекта.

1.9.Ц Прерасподела

Уколико би Промотер желео да прерасподели било који програм који је већ укључен у доделу средстава, доставиће Банци одговарајућу информацију у вези са новим програмима, у складу са форматом и информацијама датим изнад, на due diligence анализу и одобрење Банке.

Уколико Промотер не затражи прерасподелу, Зајмопримац ће превремено отплатити Зајам у складу са чланом 4.2.Б.

1.9.Д Извештај о додели средстава за ЕИБ

- а) Зајмопримац ће обезбедити да Промотер установи и одржава унутрашњи систем извештавања за контролу Доделе средстава („**Извештај о додели средстава за ЕИБ**”); и
- б) Зајмопримац ће обезбедити да Промотер обезбеди Банци Извештај о додели средстава за ЕИБ укључујући информације о свим Пројектима којима су додељена средства према овом уговору, на захтев Банке.

Члан 2.

Зајам

2.1 Износ Зајма

Зајам се састоји од укупних износа Транши које је Банка исплатила по Кредиту, како је потврђено од стране Банке, сагласно члану 2.3.

2.2 Валута отплате, камата и други трошкови

Камату, отплате и друге трошкове који се плаћају у вези са сваком Траншом, Зајмопримац је дужан да плаћа у валути у којој се Транша исплаћује.

Било које друго плаћање, уколико га буде, врши се у валути коју одређује Банка, узимајући у обзир валуту расхода који ће бити плаћен том исплатом.

2.3 Потврда Банке

У року од 10 (десет) дана од исплате сваке Транше, Банка доставља Зајмопримцу план отплате који се наводи у члану 4.1, уколико је то прикладно, која приказује Датум исплате, валуту, исплаћени износ, услове отплате и каматну стопу за ту Траншу.

Члан 3.

Камата

3.1 Каматна стопа

3.1.А Транше са фиксном стопом

Зајмопримац плаћа камату на неизмирени износ сваке Транше са фиксном стопом по Фиксној стопи квартално, полугодишње или годишње на одговарајуће Датуме плаћања како је наведено у Понуди за исплату, почев од првог таквог Датума плаћања након Датума исплате Транше. Ако је период од Датума исплате до првог Датума плаћања 15 (петнаест) дана или мање, онда се плаћање камате обрачунате у том периоду одлаже до следећег Датума плаћања.

Камата се обрачунава на основу члана 5.1.(а).

3.1.Б Транше са варијабилном стопом

Зајмопримац плаћа камату на неизмирени износ сваке Транше са варијабилном стопом по Варијабилној стопи квартално, полугодишње или годишње, на одговарајуће Датуме плаћања, како је наведено у Понуди за исплату, почев од првог таквог Датума плаћања након Датума исплате Транше. Ако је период од Датума исплате до првог Датума плаћања 15 (петнаест) дана или мање, онда се плаћање камате обрачунате у том периоду одлаже до следећег Датума плаћања.

Банка обавештава Зајмопримца о Варијабилној стопи у року од 10 (десет) дана након почетка сваког Референтног периода за варијабилну стопу.

Ако се, сагласно члановима 1.5 и 1.6 исплата било које Транше са варијабилном стопом догоди после Заказаног датума исплате, EURIBOR који се примењује за први Референтни период за варијабилну стопу примењује се као да је исплата извршена на Заказани датум исплате.

Камата се обрачунава за сваки Референтни период за варијабилну стопу на основу члана 5.1.(б).

3.1.Ц Ревизија или конверзија Транши

Када Зајмопримац изабере опцију да изврши ревизију или конверзију основице каматне стопе Транше, он ће, од ефективности Датума ревизије/конверзије камате (у складу са поступком описаним у Прилогу Д), платити камату по стопи утврђеној у складу са одредбама Прилога Д.

3.2 Камата на неизмирене износе

Не доводећи у питање члан 10. и као изузетак од члана 3.1, ако Зајмопримац не плати било који износ који је доспео према овом уговору на датум доспећа обавезе, обрачунаваће се камата, на било који неизмирени износ који доспева под условима овог уговора, од датума доспећа до датума стварног плаћања, по годишњој стопи једнакој:

- (а) за неизмирене износе у погледу Транше са варијабилном каматном стопом, плаћаће се Варијабилна каматна стопа плус 2% (200 базних поена);
- (б) за неизмирене износе у погледу Транше са фиксном каматном стопом, плаћаће ће већи износ од
 - (i) применљиве Фиксне каматне стопе плус 2% (200 базних поена); и
 - (ii) EURIBOR плус 2% (200 базних поена); и
- (ц) за неизмирене износе осим наведених под (а) и (б), EURIBOR плус 2% (200 базних поена),

и плаћаће се у складу са захтевом Банке. У сврху одређивања EURIBOR-а у вези са овим чланом 3.2, одговарајући периоди у смислу Прилога Б су узастопни периоди у трајању од једног месеца који почињу на датум доспећа. Било која доспела неплаћена камата може бити капитализована у складу са чланом 1154 Грађанског законика Луксембурга. Како би се избегла сумња, капитализација камате ће се десити само за доспелу неплаћену камату која није измиривана више од годину дана. Зајмопримац овим даје унапред сагласност да се доспела неизмирена камата за период дужи од годину дана обрачуна као сложена камата и да ће, после капитализације, таква неизмирена камата ће произвести камату по каматној стопи која је дата у члану 3.2.

Уколико је неизмирени износ у валути другачијој од валуте Зајма, следећа годишња стопа се примењује, наиме одговарајућа међубанкарска стопа коју банка генерално користи за трансакције у тој валути плус 2% (200 базних поена), обрачунато у складу са тржишном праксом за сваку стопу.

3.3 Случај поремећаја на тржишту

Ако се у било које време

- (i) од пријема Прихватања исплате од стране Банке у вези са Траншом, и
 - (ii) до датума који пада 30 (тридесет) календарских дана пре Заказаног датума исплате, догоди Случај поремећаја на тржишту, Банка може обавестити Зајмопримца да је ова клаузула ступила на снагу. У том случају, следећа правила ће се примењивати:
- (а) каматна стопа која се примењује за такву Прихваћену траншу до Датума доспећа или Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, биће стопа (изражена као процентуална годишња стопа) за коју Банка утврди да је њен укупни трошак за финансирање одговарајуће Транше, на основу тада примењиве интерно креиране референтне стопе Банке или алтернативног метода за одређивање те стопе, који Банка делујући разумно утврди.
- Зајмопримац има право да писаним путем одбије такву исплату унутар крајњег рока наведеног у обавештењу и сносиће резултирајуће трошкове, ако постоје, у ком случају Банка неће извршити исплату и одговарајући део Кредита остаје на располагању за исплату према члану 1.2.Б. Ако Зајмопримац не одбије исплату на време, уговорне стране су сагласне да су исплата и услови исте у потпуности обавезујући за обе уговорне стране.
- (б) Распон или Фиксна стопа које је Зајмопримац претходно прихватио, више се неће примењивати.

Члан 4.

Отплата

4.1 Редовна отплата

4.1.А Отплата у ратама

- (а) Зајмопримац отплаћује сваку Траншу у ратама на Датуме плаћања наведене у одговарајућој Понуди за исплату у складу са условима плана отплате достављеног сагласно члану 2.3.
- (б) Сваки план отплате израдиће се на основу следећег:
 - (i) у случају Транше са фиксном стопом, без Датума ревизије/конверзије камате, отплата се врши квартално, полугодишње или годишње, једнаким ратама главнице или сталним ратама главнице и камате;
 - (ii) у случају Транше са фиксном стопом, са Датумом ревизије/конверзије камате или Транше са варијабилном стопом, отплата се врши у једнаким кварталним, полугодишњим или годишњим ратама главнице;
 - (iii) први датум отплате сваке Транше је Датум плаћања који пада не раније од 30 (тридесет) дана од Заказаног датума исплате и не касније од првог Датума отплате, одмах после 5. (пете) годишњице Заказаног датума исплате Транше; и

- (iv) последњи Датум отплате сваке Транше биће Датум плаћања који пада не раније од 4 (четири) године и не касније од 30 (тридесет) година од Заказаног датума исплате.

4.2 Добровољна превремена отплата

4.2.А Избор превремене отплате

Зависно од чланова 4.2.Б, 4.2.Ц и 4.4, Зајмопримац може да изврши превремено плаћање свих или дела било које Транше, заједно са обрачунатом каматом и обештећењима ако постоје, дајући Захтев за превремену отплату најмање 30 (тридесет) календарских дана раније, прецизирајући:

- а) износ превремене отплате;
- б) Датум превремене отплате;
- ц) ако је применљиво, избор метода примене Износа превремене отплате кредита у складу са чланом 5.5.Ц(а)
- д) број уговора.

Захтев за превремену отплату је неопозив.

4.2.Б Обештећење за превремену отплату

4.2.Б(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ СТОПОМ

У складу са чланом 4.2.Б(3) ниже у тексту, ако Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци на Датум превремене отплате Обештећење за превремену отплату кредита у односу на Траншу са фиксном стопом која је превремено отплаћена.

4.2.Б(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ

У складу са Чланом 4.2.Б(3) ниже у тексту, Зајмопримац може превремено отплатити неку Траншу са варијабилном стопом без обештећења, на било који одговарајући Датум плаћања.

4.2.Б(3) РЕВИЗИЈА/КОНВЕРЗИЈА

Превремена отплата Транше на њен Датум Ревизије/Конверзије камате може бити извршена без обештећења осим уколико Зајмопримац у писаној форми није прихватио Фиксну каматну стопу у погледу Предлога Ревизије/Конверзије камате, као што је прихваћено у члану 1.2.Ц или у складу са Прилогом Д.

4.2.Ц Механизми превремене отплате

По предаји од стране Зајмопримца Банци Захтева за превремену отплату, Банка ће издати Обавештење о превременој отплати Зајмопримцу, најкасније 15 (петнаест) дана пре Датума превремене отплате. Обавештење о превременој отплати ће садржати Износ превремене отплате, обрачунату камату доспелу до тада, Обештећење за превремену отплату, плативо према члану 4.2.Б, или, ако је случај да никакво обештећење није доспело, метод примене износа превремене отплате кредита и уколико је Обештећење за превремену отплату применљиво, рок до којег Зајмопримац може да прихвати Обавештење о превременој отплати.

Ако Зајмопримац прихвати Обавештење о превременој отплати не касније од рока (уколико постоји) прецизираног у Обавештењу о превременој отплати, Зајмопримац ће извршити превремену отплату. У било ком другом случају, Зајмопримац не може извршити превремену отплату.

Зајмопримац ће уз Износ превремене отплате платити обрачунату камату, Обештећење за превремену отплату и накнаду према члану 4.2.Д, ако постоји, доспелих на Износ превремене отплате, како је наведено у Обавештењу о превременој отплати.

4.2.Д Административна накнада

Уколико Зајмопримац превремено отплати Траншу на датум који није одређени Датум плаћања, или уколико Банка ванредно прихвати, искључиво у зависности од одлуке Банке, Захтев за превремену отплату уз претходно обавештење које је краће од 30 (тридесет) календарских дана, Зајмопримац ће платити Банци административну накнаду у износу који Банка саопшти Зајмопримцу.

4.3 Обавезна превремена отплата

4.3.А Случајеви превремене отплате

4.3.А(1) СМАЊЕЊЕ ТРОШКА ПРОЈЕКТА

Ако укупан трошак Пројекта падне испод цифре наведене у Преамбули б) тако да износ Кредита превазилази:

- (а) 50% (педесет процената) од таквог укупног трошка Пројекта; и/или
- (б) када се сабере са износом било којих средстава Европске Уније расположивим за Пројекат, 90% (деведесет процената),

Банка може одмах, обавештењем Зајмопримцу, да откаже неисплаћен део Кредита и/или захтевати превремену отплату Неизмиреног зајма до износа којим Кредит превазилази лимите напред наведене под (а) и (б), заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима обрачунатим и неизмиеним према овом уговору у веома пропорцијом Неизмиреног дуга који треба да се преплати. Зајмопримац врши плаћање тражене суме на датум који је навела Банка, тај датум је датум који пада не раније од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

4.3.А(2) *PARI PASSU* У ОДНОСУ НА ФИНАНСИРАЊЕ КОЈЕ НИЈЕ ОД СТРАНЕ ЕИБ-а

Ако Зајмопримац добровољно превремено отплати (ради избегавања сумње, превремена отплата ће укључити откуп или отказ где је то применљиво) делимично или у целости било који износ финансирања које није од стране ЕИБ-а и:

- (а) таква превремена отплата се не обавља из средстава револвинг кредитне линије (изузев отказивања револвинг кредитне линије); или
- (б) таква превремена отплата се не обавља из средстава неког зајма или другог задужења, са роком барем једнаким преосталом року превремено отплаћеног износа финансирања које није од стране ЕИБ-а;

Банка може обавештењем Зајмопримцу отказати неисплаћени део Кредита и захтевати превремену отплату Неизмиреног Зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима који су обрачунати и неизмирени по овом уговору у вези са пропорцијом Неизмиреног зајма који се превремено отплаћује. Пропорција Неизмиреног зајма који Банка може да захтева да се превремено отплати биће иста као и пропорција коју превремено отплаћени износ финансирања који није од стране ЕИБ-а сноси у укупном неисплаћеном износу свих финансирања која нису од стране ЕИБ-а.

Зајмопримац извршава плаћање траженог износа на датум наведен од стране Банке, такав датум је датум који пада не раније од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

У сврхе овог члана, „**Финансирање које није од стране ЕИБ-а**” укључује било који зајам, (осим Зајма и било ког другог директног зајма Банке Зајмопримцу), обвезницу или други облик финансијског задужења или било коју обавезу за плаћање или отплату новчаних обавеза, која је првобитно одобрена Зајмопримцу на рок дужи од 3 (три) године.

4.3.A(3) СЛУЧАЈ ПРОМЕНЕ ЗАКОНА

Зајмопримац ће без одлагања обавестити Банку о наступању Случаја промене закона или вероватноћи наступања. У таквом случају, или ако Банка има оправдан разлог да верује да је дошло или да предстоји Случај промене закона, Банка може захтевати да је Зајмопримац консултује. До такве консултације мора доћи у року од 30 (тридесет) дана од датума захтева Банке. Ако је, по истеку 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева за консултације Банка је мишљења да последице Случаја промене закона не могу бити ублажене на задовољавајући начин, Банка може обавештењем Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и/или захтевати превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим обрачунатим и неизмиреним износима према овом уговору.

Зајмопримац извршава плаћање захтеваног износа на датум који прецизира Банка, тај датум је датум који пада не мање од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

У смислу овог члана „Случај промене закона” значи доношење закона, проглашавање, потписивање или ратификацију или било коју промену или измену и допуну било ког закона, правила или прописа (или у примени или у званичном тумачењу било ког закона, правила или прописа) који настају после датума овог уговора и који би, по уверењу Банке, материјално смањили способност Зајмопримца да изврши своје обавезе према овом уговору.

4.3.A(4) НЕЗАКОНИТОСТ

Уколико:

- (а) постане незаконито у било којој важећој надлежности да Банка обавља било коју од њених обавеза како су предвиђене у овом уговору, или да финансира или одржава Зајам, или
- (б) Оквирни уговор јесте или ће према оправданом мишљењу Банке вероватно постати:

- (i) непризнат или раскинут од стране Републике Србије или необавезујући за Републику Србију у било ком погледу; или
 - (ii) неважећи у складу са својим условима или Република Србија тврди да је неважећи у складу са својим условима, или
 - (iii) прекршен, у смислу да било која обавеза коју је преузела Република Србија према Оквирном уговору престаје да се испуњава у погледу било ког зајма датог било ком зајмопримцу на територији Републике Србије, из средстава Банке или Европске уније;
- (ц) у погледу Гаранције ЕУ:
- (i) није више важећа и правоснажна;
 - (ii) овде наведени услови за покривање нису испуњени;
 - (iii) не примењује се ни на једну исплаћену Траншу или која ће бити исплаћена по овом уговору; или
 - (iv) није важећа у складу са својим условима или се тврди да је неважећа у складу са својим условима,

Банка може, обавештењем Зајмопримцу, одмах (i) обуставити или отказати неисплаћени део Кредита и/или (ii) захтевати превремену отплату Зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима који су обрачунати или неизмирени према овом уговору, на датум наведен од стране Банке у њеном обавештењу Зајмопримцу.

4.3.Б Механизам превремене отплате

Било који износ захтеван од стране Банке сагласно члану 4.3.А, заједно са било којом каматом или другим износима обрачунатим или неизмиреним према овом уговору, укључујући без ограничења, било које обештећење доспело према члану 4.3.Ц, се плаћа на датум назначен од стране Банке у њеном обавештењу о захтеву.

4.3.Ц Обештећење за превремену отплату

У Случају превременог плаћања са накнадом, обештећење, ако постоји, одређује се у складу са чланом 4.2.Б.

4.4 Опште

4.4.А Без довођења у питање члана 10.

Овај члан 4. не доводи у питање члан 10.

4.4.Б Без поновног позајмљивања

Отплаћени или превремено отплаћени износ се не може поново позајмити.

Члан 5.

Плаћање

5.1 Конвенција о бројању дана

Било који износ доспео путем камате, обештећења или накнаде Зајмопримца према овом уговору, и обрачунат у односу на део године, одређује се према следећим одговарајућим конвенцијама:

- (а) у складу са каматом и обештећењима доспелим према Транши са фиксном каматом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и месец од 30 (тридесет) дана;
- (б) у складу са каматом и обештећењима доспелим према Транши са варијабилном стопом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и број протеклих дана; и
- (ц) у погледу накнада, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и број протеклих дана.

5.2 Време и место плаћања

- (а) Ако другачије није наведено у овом уговору или у захтеву Банке, сваки износ који није камата, обештећење и главница је платив у року од 15 (петнаест) дана од када Зајмопримац прими захтев Банке.
- (б) Сваки износ платив од стране Зајмопримца према овом уговору се плаћа на одговарајући рачун који је Банка назначила Зајмопримцу. Банка обавештава о рачуну најмање 15 (петнаест) дана пре датума доспећа првог плаћања од стране Зајмопримца и обавештава о било којој промени рачуна најмање 15 (петнаест) дана пре датума првог плаћања на које се та промена примењује. Овај период обавештавања се не примењује у случају плаћања према члану 10.
- (ц) Зајмопримац ће назначити број уговора у сваком плаћању извршеном према овом уговору у делу који се односи на детаље плаћања.
- (д) Износ доспео Зајмопримцу за плаћање се сматра плаћеним када га Банка прими.
- (е) Било које исплате од стране Банке и плаћања Банци према овом уговору се врше коришћењем рачуна прихватљивог(их) за Банку. Било који рачун на име Зајмопримца који он држи код неке прописно овлашћене финансијске институције која је у надлежности правног система где Зајмопримац има правни субјективитет, сматра се прихватљивим за Банку.

5.3 Без поравнања од стране Зајмопримца

Сва плаћања од стране Зајмопримца према овом уговору се обрачунавају и биће извршена без (и ослобођена и чиста од било каквих одбитака) поравнања или противпотраживања.

5.4 Поремећај у системима за плаћање

Било да Банка одлучи (према свом дискреционом праву) да се Случај поремећаја догодио или је Банка о томе обавештена од стране Зајмопримца да је наступио Случај поремећаја:

- а) Банка може, и то ће урадити ако добије захтев од Зајмопримца, да се консултује са Зајмопримацем у циљу договора око промена обављања операција или администрирања овог уговора, ако Банка сматра нужним у таквим околностима;
- б) Банка није у обавези да се консултује са Зајмопримаоцем у односу на било коју промену наведену у ставу (а) ако, по њеном мишљењу, то није практично изводљиво учинити у тим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да се сложи са таквим променама; и

- ц) Банка није одговорна за било какву штету, трошкове или губитке, настале као резултат Случаја поремећаја или за предузимање или непредузимање било које активности, сагласно или у вези са овим чланом 5.4.

5.5 Примена примљених износа

5.5.A Опште

Износи примљени од Зајмопримца само растеређују његове обавезе плаћања, ако су примљени у складу са условима овог уговора.

5.5.B Делимична плаћања

Ако Банка прими неко плаћање које је недовољно да се отплате сви износи, тада доспели и плативи од стране Зајмопримца према овом уговору, Банка примењује то плаћање:

- (а) прво, унутар или за плаћање *pro rata* било којих неплаћених накнада, трошкова, обештећења и издатака доспелих према овом уговору;
- (б) друго, унутар или за плаћање било које обрачунате камате доспеле, али неизмирене према овом уговору;
- (ц) треће, унутар или за плаћање било које главнице доспеле али неизмирене према овом уговору; и
- (д) четврто, унутар или за плаћање било ког другог износа доспелог али неизмиреног према овом уговору.

5.5.Ц Додела износа везаних за Транше

- (а) У случају:
 - (i) делимичне добровољне превремене отплате Транше која подлеже отплати у више рата, износ превремене отплате се примењује *pro rata* на сваку неизмирену рату, или, на захтев Зајмопримца, у обрнутом редоследу доспећа; или
 - (ii) делимичне обавезне превремене отплате Транше која подлеже отплати у више рата, износ превремене отплате се примењује у смањењу неизмирених рата у обрнутом редоследу доспећа.
- (б) Износи примљени од стране Банке након захтева према члану 10.1 и намењени за Траншу, смањују неизмирене рате у обрнутом редоследу доспећа. Банка може наменити износе примљене између Транши по свом дискреционом праву.
- (ц) У случају пријема износа који се не могу идентификовати као намењени за неку одређену Траншу, и за које не постоји договор између Банке и Зајмопримца о њиховој примени, Банка може применити исте између Транши по свом дискреционом праву.

Члан 6.

Обавезе и изјаве Зајмопримца

Обавезе из члана 6. остају на снази од датума овог уговора онолико дуго колико било који износ буде неизмирен према овом уговору или је Кредит на снази.

A. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПРОЈЕКТА

6.1 Коришћење Зајма и расположивост других средстава

Зајмопримац ће искористити све износе позајмљене према овом уговору за извршење Пројекта.

Зајмопримац ће обезбедити да има на располагању и друга средства наведена у Преамбули б) и да су та средства потрошена, до траженог опсега, за финансирање Пројекта.

Средства Зајма неће бити коришћена за плаћање пореза на додату вредност на продају робе и услуга и на увоз робе и услуга, трошкова царине и других увозних дажбина, пореза и других намета који се јављају у спровођењу Пројекта.

6.2. Завршетак Пројекта

Обавеза Зајмопримца је, али и да обезбеди да Промотер спроведе Пројекат у складу са техничким описом који се може, с времена на време, и уз одобрење Банке, модификовати и завршити га до крајњег датума прецизираног у опису.

6.3 Увећани трошак Пројекта

Ако укупни трошак Пројекта премаши процењену цифру наведену у Преамбули б), Зајмопримац ће обезбедити финансирање увећаног трошка без обраћања Банци, тако да се омогући завршетак Пројекта у складу са Техничким описом. Планови за финансирање увећаног трошка се саопштавају Банци без одлагања.

6.4 Процедура набавке

Зајмопримац ће набавити опрему, обезбедити услуге и наручити радове за Пројекат према процедурама за набавку договорених са Банком, на задовољавајући начин за Банку, а који одговарају политици као што је објашњено у Водичу за набавке.

Провера поступака по правним лековима, као што је предвиђено у српском законодавству, биће на располагању било којој страни која је имала интерес за добијање одређеног уговора и која је била оштећена или ризикује да буде оштећена од наводног кршења.

6.5 Континуиране обавезе у вези са Пројектом

Зајмопримац ће и обезбедиће да Промотер (по могућности):

- а) **Одржавање:** одржавати, поправљати, ремонтovati и обнављати целокупну имовину која чини део Пројекта у циљу одржавања у добром радном стању;
- б) **Пројектна средства:** осим ако Банка претходно не да свој пристанак у писаној форми, задржати право својине и посед над свим средствима, или њиховог значајног дела, која чине Пројекат или, када је то прикладно, заменити и обновити таква средства и одржавати Пројекат у сталној функцији у складу са његовом првобитном наменом; Банка може да ускрати свој пристанак само уколико би предложене активности ишле на штету интереса Банке као зајмодавца Зајмопримцу или би учинило Пројекат

неквалификованим за финансирање од стране Банке према Статуту или члану 309. Споразума о функционисању Европске уније;

- ц) **Осигурање:** осигурати све радове и имовину која чини део Пројекта код првокласне осигуравајуће компаније, у складу са стандардном праксом у индустрији;
- д) **Права и дозволе:** одржавати на снази сва права пролаза и употребе и сва овлашћења неопходна за извршење и функционисање Пројекта;
- е) **Еколошка и социјална:** спровођење и функционисање Пројекта у складу са еколошким и социјалним стандардима; и прибавити, одржавати и ускладити са потребним еколошким и социјалним дозволама за Пројекат.
- ф) **Право ЕУ:** извршити и радити на Пројекту у складу са релевантним законима Републике Србије и релевантним стандардима ЕУ права, изузев било ког општег дерогирања које учини Европска унија; и
- г) **Рачуни:** обезбедити да Промотер тражи било коју исплату од Зајмопримца, и Зајмопримац исплаћује Промотеру у вези са Пројектом преко банкарског рачуна који је у име Промотера отворен у овлашћеној финансијској институцији у надлежности где се Промотер налази или где се Пројекат спроводи од стране Промотера.

6.6 Додатне обавезе

Зајмопримац ће, директно или преко Промотећа:

- (i) одмах обавестити Банку о било којој промени која се дешава у погледу Јединице за имплементацију пројекта;
- (ii) (а) обезбидити да се адекватни еколошки и социјални планови, дефинисани у складу са правним захтевима и релевантним документима, спроводе и контролишу током изградње различитих програма, наиме у делу који се односи на управљање отпадом и здравље и безбедност на раду; и (б) одмах обавестити Банку о било којој неочекиваној незгоди или инциденту током изградње Пројекта.
- (iii) ажурирати и учинити доступним сва релевантна документа, као што су документа која подржавају усклађивање са ЕУ еколошким директивама, и било којом другом информацијом коју је потребно одмах обезбедити Банци на захтев (са позивањем на обавезу у политици Банке о јавном обелодањивању одговора на екстерне упите);
- (iv) узети у обзир потенцијалне прекограничне ефекте било којег од предложених програма;
- (v) обезбедити да за пројекте за које су потребне еколошке и социјалне студије о процени утицаја, оне буду доступне јавности;
- (vi) обавестити Банку о било којем случају државне помоћи или ЕУ финансирања који могу да произађу у вези са Пројектом;
- (vii) не ангажовати било која средства ЕИБ за програме који захтевају Еколошку и социјалну студију процене утицаја и/или процену биодиверзитета у складу са применљивим директивама и националним законодавством, без пријема сагласности од Овлашћеног ауторитета, пре него што се обавезу средства, и пре

него што Еколошка и социолошка студија процене утицаја постане доступна јавности;

- (viii) обезбедити да не буде дуплог финансирања програма са другим зајмовима ЕИБ истог Промотера;
- (ix) без одлагања обавестити Банку када се спровођење било ког додељеног програма обустави или уколико је програм отказан;
- (x) обезбедити да тендерски досије за све уговоре који ће се финансирати од стране Банке укључује националне механизме за отклањање жалби;
- (xi) без одлагања обавестити Банку о било којој промени почетног плана(ова) набавки; и
- (xii) консултовати се са Банком пре уласка у било коју материјалну измену уговора о радовима или услугама финансираних из Зајма ради провере подударности са одредбама према Техничком опису.

Банка може утврдити додатне обавезе у процесу доделе и са њим повезане процене индивидуалних Пројектних програма.

Б. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ

6.7 Поштовање закона

Зајмопримац ће поштовати у потпуности све законе и прописе који се односе на њега или на Пројекат.

6.8 Интегритет

(a) Недозвољено понашање

- (i) Зајмопримац неће и обезбедиће да Промотер не учествује у (нити сме овластити или дозволити било ком другом лицу, које поступа у његово име, да суделује) било каквом Недозвољеном понашању у вези са Пројектом, било којом тендерском процедуром за Пројекат или било којом трансакцијом предвиђеном Уговором.
- (ii) Зајмопримац предузима и обезбеђује да Промотер предузима такве активности које Банка може оправдано да захтева како би се истражило или завршило неко наводно догађање или се сумњичи на догађање Недозвољеног понашања у вези са Пројектом.
- (iii) Зајмопримац предузима и обезбеђује да Промотер предузима активности како би се обезбедило да уговори финансирани из средстава овог Зајма укључују неопходне одредбе како би се омогућило да Зајмопримац или Промотер истраже или окончају било које наводно догађање или на догађање Недозвољеног понашања у вези са Пројектом на које се сумња.

- (б) Санкције: Зајмопримац неће и обезбедиће да Промотер неће (i) учествовати у пословном односу са било којим Санкционисаним лицем, или (ii) стављати било каква финансијска средства на располагање или у корист, директно или индиректно, било ком Санкционисаном лицу.

- (ц) Службеници Зајмопримца: Зајмопримац предузима и обезбеђује да Промотер предузима, унутар неког разумног временског оквира, одговарајуће мере у односу на било ког члана управног тела који је:
- (i) постао Санкционисано лице; или
 - (ii) је оптужен или осуђен од стране суда или му се одузима имунитет у вези са Недозвољеним понашањем

да би осигурао да је такав члан суспендован, отпуштен или изузет од било које активности Зајмопримца или Промоера у односу на Зајам и Пројекат.

6.9 Опште изјаве и гаранције

Зајмопримац изјављује и гарантује Банци да:

- (а) он поседује овлашћење да закључи, преда и извршава своје обавезе према овом уговору и да су све неопходне Владине и друге активности предузете с његове стране да се одобри закључење, предаја и извршење истог;
- (б) овај уговор представља његове законски важеће, обавезујуће и извршне обавезе;
- (ц) закључивање и предаја овог уговора, извршавање његових обавеза према и у складу са одредбама овог уговора не представљају нити се очекује да ће представљати кршење или сукоб са:
 - (i) било којим важећим законом, статутом, правилом или прописом, или било којом судском одлуком, решењем или дозволом којима је он предмет;
 - (ii) било којим споразумом или другим инструментом обавезујућим за Зајмопримца, за који се може разумно очекивати да има материјално штетно дејство по способност Зајмопримца да изврши своје обавезе према овом уговору;
- (д) није било Материјалне штетне промене од 9. августа 2018. године када је ова кредитна операција одобрена од стране Управног одбора Банке као што је документовано овим уговором;
- (е) није дошло ни до каквог догађаја или околности који чине Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза, нити исти трају без правног лека или одрицања;
- (ф) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага нису у току, или су према његовом сазнању запређени или нерешени пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, који би довели, или ако би се неповољно решили постоји вероватноћа да би довели до Материјално штетне промене, нити да против њега постоји било какво неизвршење пресуде или судске казне;
- (г) је прибавио сва неопходна Одобрења у вези са овим уговором, да би испунио на законски начин све одредбе дефинисане истим, и Пројектом, као и да су сва Одобрења на снази и извршива и прихватљива као доказ;
- (х) се његове обавезе плаћања према овом уговору рангирају најмање *pari passu* у погледу плаћања са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама по основу било ког

инструмента задужења Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет;

- (и) је сагласан са свим обавезама према члану 6.5(е) и да према његовом сазнању и уверењу (након детаљне истраге) ниједна Еколошка или социолошка тужба није подигнута или постоји претња да ће се подигнути против њега; и;
- (ј) у складу је са свим обавезама према овом члану 6;
- (к) према његовом најбољем сазнању, никаква средства уложена у Пројекат од стране Зајмопримца нису незаконитог порекла, укључујући производе Прања новца или повезане са Финансирањем тероризма; и
- (л) Зајмопримац, његови службеници или директори или лица која поступају у његово или њихово име или под његовом или њиховом контролом, није починио нити ће починити (i) било какво Недозвољено понашање у вези са Пројектом или било каквом трансакцијом предвиђеном Уговором; или (ii) било какву нелегалну активност повезану са Финансирањем тероризма или Прањем новца; и
- (м) Пројекат (укључујући без лимита, преговарање, доделу или извршавање уговора финансираних или који ће се финансирати из Зајма) није био укључен нити је дао подстицај Недозвољеном понашању.

Изјаве и гаранције напред образложене остају да важе и по потписивању овог уговора и сматрају се, са изузетком изјава у ставу (д), поновљеним на сваки датум Прихватања исплате, Датум исплате и на сваки Датум плаћања.

Члан 7.

Обезбеђење

Обавезе у овом члану 7. остају на снази од датума овог уговора, све док постоји неки неизмирен износ по овом уговору или кредиту који је на снази.

7.1 *Pari passu* рангирање

Зајмопримац обезбеђује да се његове обавезе плаћања по овом уговору рангирају, и буду рангиране, најмање *pari passu* у погледу права на плаћање са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама по основу било ког инструмента задужења Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет.

Нарочито, ако Банка упуту захтев из члана 10.1 или ако је случај неизвршења или потенцијални случај неизвршења наступио и траје по било ком необезбеђеном и независном инструменту спољног дуга Зајмопримца или у било којој од његових агенција или средстава, Зајмопримац неће вршити (нити одобрити) било какво плаћање у вези с другим таквим инструментом спољног дуга (било да је редовно планирано или не) уколико истовремено не плати или не издвоји на наменски рачун за плаћање на наредни Датум плаћања износ једнак оном делу неизмиреног дуга на основу овог уговора који одговара учешћу конкретног плаћања по основу тог инструмента спољног дуга у

укупном неизмиреном дугу по основу тог инструмента. За потребе ове одредбе не узимају се у обзир плаћања по инструменту спољног дуга која се врше из средстава добијених емитовањем другог инструмента који су уписала суштински иста лица која имају потраживања и по дотичном инструменту спољног дуга.

У овом уговору, „**Инструмент спољног дуга**” значи (а) инструмент, укључујући сваку признаницу или извод рачуна којим се доказује или који представља обавезу отплате зајма, депозита, аванса или сличан вид продужетка кредита (укључујући без ограничења свако продужење кредита под споразумом о рефинансирању или репрограму), (б) обавезу која се документује обвезницом, дужничком хартијом од вредности или сличним писаним доказом задужености или (ц) гаранцију коју даје Зајмопримац за обавезу треће стране; у сваком случају под условом да је таква обавеза: (i) регулисана правним системом који није право Зајмопримца; или (ii) платива у валути која није валута државе Зајмопримца; или (iii) платива повезаном лицу са местом пребивалишта или становања или лицу које има седиште или главно место пословања ван државе Зајмопримца.

7.2. Додатно обезбеђење

Уколико Зајмопримац додели трећој страни било које средство обезбеђења за извршење било ког Инструмента спољног дуга или било коју повољност или приоритет с њим у вези, Зајмопримац ће, уколико Банка то затражи, обезбедити Банци еквивалентно средство обезбеђења за извршење својих обавеза по овом уговору или ће доделити Банци исту повољност или приоритет.

7.3 Клаузуле које се накнадно уносе

Ако Зајмопримац закључи са било којим другим финансијским повериоцем финансијски уговор који садржи клаузулу о губитку кредитног рејтинга или уговорну одредбу или другу одредбу у погледу његових финансијских односа, ако је примењиво, што није предвиђено у овом уговору или је повољније за одговарајућег финансијског повериоца него што је било која еквивалентна одредба овог уговора за Банку, Зајмопримац ће одмах обавестити Банку и обезбедити копију повољније одредбе Банци. Банка може захтевати да Зајмопримац одмах закључи споразум о измени и допуни овог уговора, тако да додели Банци еквивалентну повољност или приоритет.

Члан 8.

Информације и посете

8.1 Информације о Пројекту

Зајмопримац ће и обезбедиће да Промотер (по могућности):

(а) достави Банци:

- (i) информације у садржају и форми, као и понекад, одређене у Прилогу А.2 или другачије у зависности како се стране овог уговора договоре с времена на време; и
- (ii) било које информације или додатни документ који се односи на финансирање, набавку, спровођење, функционисање Пројекта и

са њим повезана еколошка и социолошка питања, што Банка може оправдано да захтева у разумном року;

под условом да увек када се таква информација или документ не достави Банци на време, а Зајмопримац не исправи пропуст у разумном року који Банка утврди писаним путем, Банка може исправити настали пропуст, у мери колико је то могуће, тако што ће ангажовати сопствене запослене или консултанта или било коју трећу страну, а о трошку Зајмопримца, када је применљиво (у оквиру разумног лимита и документованих трошкова), при чему ће Зајмопримац, када је применљиво, поменути лица обезбедити сву помоћ неопходну за напред наведену намену;

(б) на одобрење Банци без одлагања било какву материјалну промену Пројекта, такође узимајући у обзир све чињенице у вези са Пројектом доступне Банци пре потписивања овог уговора, везано за, између осталог, цену, дизајн, планове, рокове или програме издатака или финансијског плана Пројекта;

(ц) да одмах обавести Банку о:

(i) било каквом покренутом поступку или протесту, односно примедби било које треће стране, било којој жалби коју Зајмопримац или Промотер приме или било каквој Еколошкој или социолошкој тужби која се према његовом сазнању покрене против њега или је забрањена, а у вези са било којим другим питањима која се тичу Пројекта;

(ii) верним примерцима уговора финансираних средствима Зајма и доказима о трошковима који се односе на исплате;

(iii) свакој чињеници или догађају познатом Зајмопримцу или Промотеру, који може значајно угрозити или утицати на услове за спровођење или функционисање Пројекта;

(iv) било ком непоштовању било ког Еколошког и социјалног стандарда;

(v) било којој обустави, стављању ван снаге или промени еколошке и социјалне дозволе;

(vi) истинитој тврдњи или жалби које се тичу Недозвољеног понашања у вези са Пројектом;

(vii) уколико сазна неку чињеницу или информацију која потврђује или оправдано наговештава да је (а) било које Недозвољено понашање се догодило у вези са Пројектом, или (б) било која средства инвестирана у његов удео у капиталу или у Пројекат је произашао или је незаконитог порекла;

и предложити мере које треба предузети у погледу тога.

8.2 Информације које се тичу Зајмопримца

Зајмопримац се обавезује:

(а) да достави Банци:

(i) с времена на време, додатне информације о његовом општем финансијском стању, које Банка може разумно захтевати или

сертификате о усклађености са чланом 6, што Банка може сматрати потребним; и

- (ii) било које информације или додатни документ који се односе на питања дужне пажње клијента или за Зајмопримца и/или Промотера како би се усагласио са „узнај свог клијента” (KYC) или сличним утврђеним процедурама, што Банка може разумно захтевати у разумном року;

јер Банка може да то сматра неопходним или може оправдано да тражи да јој се достави у разумном року, и

(б) да одмах обавести Банку о:

- (i) било којој чињеници која га обавезује да превремено отплати било које финансијско дуговање или било које финансирање Европске Уније;
- (ii) било ком догађају или одлуци који представљају или имају за резултат Случај превремене отплате;
- (iii) било којој намери са његове стране да се одрекне власништва над било било којом материјалном компонентом Пројекта;
- (iv) о било којој чињеници или догађају који би могли да спрече суштинско испуњење било које обавезе Зајмопримца, у оквиру овог уговора;
- (v) било ком Случају неиспуњења обавеза који је наступио или се очекује, односно прети да се догоди;
- (vi) о било којој чињеници или догађају који за резултат имају то да (а) било који члан Зајмопримчевих или Промотерових управних тела или (б) било који од Зајмопримчевих контролних тела постану Санкционисане особе;
- (vii) у мери у којој је то дозвољено законом, било ком предметном спору, арбитражи, управном поступку или истрази спроведеној од стране неког суда, администрације или сличног државног органа, која је, по његовом најбољем знању и уверењу, у току, неминовна или нерешена против Зајмопримца, Промотера или његових контролних тела или чланова Зајмопримчевих и Промотерових управних тела, а у вези са Недозвољеним понашањем везаним за Зајам или Пројекат;
- (viii) о било којој мери коју је предузео Зајмопримац, у складу са чланом 6.8 овог уговора; и
- (ix) било којој парници, арбитражи или управном поступку или истрази која је у току, запређена или нерешена, и која може ако се неповољно реши, резултирати неком Материјално штетном променом.

8.3 Посете, право приступа и истраге

Зајмопримац потврђује, и обезбедиће да Промотер потврди да Банка може бити у обавези да саопши информацију која се односи на Зајмопримца, Промотера и Пројекат било којој компетентној институцији или телу Европске уније у складу са релевантним обавезујућим одредбама законодавства ЕУ,

- (а) Зајмопримац ће дозволити лицима одређених од стране Банке, као и лицима одређеним од стране компетентних ЕУ институција укључујући Европски суд ревизора, Европску комисију и Европску канцеларију против превара да:
- (i) да посете локације, инсталације и радове који чине Пројекат и да обаве провере које желе за сврхе у вези са овим уговором и финансирањем Пројекта,
 - (ii) да разговарају са представницима Зајмопримца и/или Промотера, да не спречавају контакте са било којим другим лицем укљученим у или на које Пројекат утиче; и
 - (iii) да прегледају књиге и евиденције Зајмопримца и/или Промотера у вези са спровођењем Пројекта и да буду у могућности да узму копије докумената у вези са Пројектом у мери у којој је то дозвољено Законом.
- (б) Замопримац ће омогућити истраге од стране Банке и других компетентних институција или тела Европске уније у вези са било којим наводним или сумњом на догађање Недозвољеног понашања и обезбедиће Банци, или обезбедити да Банка добије сву неопходну помоћ за сврхе објашњене у овом члану.

Члан 9.

Расходи и трошкови

9.1 Порези, дажбине и накнаде

Зајмопримац плаћа све порезе, дажбине, накнаде и друге намете било које врсте, укључујући и таксене марке и накнаде за регистрацију, које проистичу из закључивања или реализације овог уговора или било ког документа везаног за овај уговор, као и при изради, усавршавању, регистрацији или примени било каквог Обезбеђења за Зајам, у мери у којој је то применљиво.

Зајмопримац плаћа све износе на име главнице, камате, обештећења и друге износе који доспевају по овом уговору бруто без задржавања или одбитка било каквих државних или локалних намета које изискује закон или уговор са државним или неким другим органом. У случају да је обавезан да направи такве одбитке, Зајмопримац увећава износ који плаћа Банци за износ поменутих одбитака тако да, по одбитку, нето износ који Банка прими буде еквивалентан доспелом износу.

У таквим случајевима, Зајмопримац ће обезбедити да средства Зајма неће бити коришћена за плаћање царина и пореских дажбина од стране, или на територији, Зајмопримца у односу на робу, радове и услуге набављене од стране Промотера за сврху Пројекта.

9.2 Остали трошкови

Зајмопримац плаћа све трошкове и издатке, укључујући стручне, банкарске или мењачке трошкове, настале у вези са припремом, закључењем, спровођењем, применом и раскидом овог уговора или било ког документа, укључујући све њихове измене, допуне или одрицања у вези са овим уговором или било ког с њим повезаног документа, као и измену, израду, управљање, извршење и реализацију било ког средства обезбеђења Зајма.

9.3 Увећани трошкови, обештећење и поравнање

- (а) Зајмопримац плаћа Банци било које износе или издатке којима је Банка била изложена, или их је претрпела, као последицу увођења или било које промене у (или у тумачењу, администрацији или примени) било ког закона или прописа или усаглашавања са било којим законом или прописом начињеним након датума потписивања овог уговора, у складу са или као резултат чега:
- (i) је Банка у обавези да претрпи допунске трошкове да би финансирала или извршила своје обавезе према овом уговору, или
 - (ii) је било који износ, који се дугује Банци према овом уговору или финансијски приход који је резултат доделе Кредита или Зајма од стране Банке Зајмопримцу, смањен или укинут.
- (б) Не одричући се било којих других права Банке према овом уговору или према било којем меродавном закону, Зајмопримац обештећује и обезбеђује да Банка нема штете од и против било ког губитка претрпљеног као резултат било ког плаћања или делимичне исплате, која се дешава на начин другачији од онога како је изричито наведено у овом уговору.
- (ц) Банка може да поравна било коју доспелу обавезу Зајмопримца према овом уговору (у мери у којој је Банка њихов стварни власник) у односу на било коју обавезу (било да јесте или није доспела) коју Банка дугује Зајмопримцу, независно од места плаћања, филијале књижења или валуте било које обавезе. Ако су обавезе у различитим валутама, Банка може конвертовати било коју обавезу по тржишном девизном курсу који примењује у свом редовном пословању, ради поравнања. Ако је било која обавеза неликвидна или неутврђена, Банка може извршити поравнање у износу, за који процени у доброј вери да је то износ те обавезе.

Члан 10.

Случајеви неиспуњења обавеза

10.1 Право на захтевање отплате

Зајмопримац отплаћује у целости или део Неизмиреног зајма (по захтеву Банке) одмах, заједно са приспелом каматом и свим другим приспелим или неизмиреним износима према овом уговору, по писаном захтеву Банке, у складу са следећим одредбама.

10.1.А Хитан захтев

Банка може одмах да поднесе такав захтев без претходног обавештења (*mise en demeure préalable*) или неког судског или вансудског корака:

- (а) ако Зајмопримац не плати на датум доспећа било који износ платив према овом уговору у месту и у валути у којој је он изражен као платив, осим ако је:
- (i) неуспешно плаћање узроковано неком административном или техничком грешком или неким Случајем поремећаја и
 - (ii) плаћање извршено у року од 3 (три) Радна дана од његовог датума доспећа;

- (б) ако било која информација или документ достављени Банци од стране или у име Зајмопримца или било која изјава, гаранција или извештај које Зајмопримац даје или се сматра да даје у овом уговору или у вези са извршењем овог уговора јесте или се докаже да је нетачна, непотпуна или обмањујућа у било ком материјалном погледу;
- (ц) ако се, пратећи било које неиспуњење уговорних обавеза од стране Зајмопримца у односу на било који зајам, или било коју обавезу која проистиче из било које финансијске трансакције, а која није Зајам:
 - (i) од Зајмопримца захтева или може да се захтева, или ће се по истеку било ког важећег уговорног периода почека од њега захтевати или моћи да се захтева превремена отплата, измирење, затварање или раскид пре доспећа таквог другачијег зајма или обавезе; или
 - (ii) било која финансијска обавеза за такав другачији зајам или обавезу буде отказана или обустављена;
- (д) ако Зајмопримац није у могућности да плати своје дугове о доспећу, или ако обустави плаћање својих дугова, или начини или покуша да постигне договор о репрограму обавеза са својим повериоцима;
- (е) ако хипотекарни поверилац преузме власништво над имовином која је део Пројекта, или је по одлуци надлежног суда или неког надлежног органа управе (над имовином постављен стечајни управник, ликвидациони управник, старатељ, административни стечајни управник или сличан чиновник
- (ф) ако Зајмопримац не извршава било коју обавезу по основу било ког другог зајма који је примио из средстава Банке или финансијског инструмента у који је ушао са Банком;
- (г) ако Зајмопримац не испуни обавезе које се тичу било ког другог зајма који је Банка одобрила из својих средстава или из средстава Европске уније
- (х) ако се било која експропријација, хапшење, заустављање, забрана, пленидба, конфисковање или други процес наметне или изврши на имовини Зајмопримца, или било којој имовини која је део Пројекта и није ослобођена или прекинута у року од 14 (четрнаест) дана;
- (и) ако се догоди нека Материјално штетна промена, у поређењу са стањем Зајмопримца на датум закључења овог уговора; или
- (j) ако јесте или постане незаконито за Зајмопримца да извршава било коју од његових обавеза према овом уговору, или овај уговор није пуноважан у складу са својим условима или се тврди од стране Зајмопримца да је неважећи, у складу са својим условима.

10.1.Б Захтев након опомене о исправци

Банка такође може да постави такав захтев без претходног обавештења или неког судског или вансудског корака:

- (а) ако Зајмопримац не испуни било коју обавезу према овом уговору, осим оних наведених у члану 10.1.А; или
- (б) ако се било која чињеница у вези са Зајмопримцем или Пројектом, наведена у Преамбули материјално промени и не врати се у претходно материјално стање и ако промена штети било

интересима Банке као зајмодавца Зајмопримцу, или неповољно утиче на спровођење или функционисање Пројекта,

осим ако неиспуњење или околност због које је дошло до неиспуњења могуће исправити и уколико се исправи у разумном року наведеном у обавештењу Банке Зајмопримцу.

10.2. Остала права по закону

Члан 10.1 не ограничава ниједно друго право Банке по закону које јој омогућава да затражи превремену отплату Неизмиреног зајма.

10.3 Одштета

10.3.А Транше са фиксном стопом

У случају захтева по члану 10.1, у погледу било које Транше са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ, заједно са обештећењем за превремену отплату на било који износ главнице доспеле за превремену отплату. Такво обештећење за превремену отплату (i) се обрачунава од датума доспећа за плаћање, који је наведен у захтеву Банке и биће израчунато на основу превремене отплате извршене на наведени датум и (ii) биће за износ који Банка саопшти Зајмопримцу као тренутну вредност (обрачунату од датума превремене отплате) доплате, ако постоји, за:

- (а) камату која би се приписала после тога на износ превремене отплате током периода од датума превремене отплате до датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа, ако није раније отплаћен; за
- (б) камату која би се тако приписала током тог периода, да је обрачуната по Стопи за пребацивање, мањој од 0,15% (петнаест базних поена).

Наведена садашња вредност ће бити обрачуната по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање, примењеној на сваки релевантни Датум плаћања одговарајуће Транше.

10.3.Б Транше са варијабилном стопом

У случају захтева по члану 10.1, у погледу Транше са варијабилном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ, заједно са износом једнаким садашњој вредности од 0,15% (петнаест базних поена) на годишњем нивоу који се обрачунава и приписује на износ главнице доспеле за превремену отплату на исти начин како би се камата обрачунавала и приписивала, да је тај износ остао неизмирен у складу са првобитним амортизационим планом Транше, до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или до Датума доспећа.

Таква садашња вредност се израчунава по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање која се примењује на сваки одговарајући Датум плаћања.

10.3.Ц Опште

Износи које Зајмопримац дугује у складу с чланом 10.3 стижу на наплату на датум наведен у захтеву Банке.

10.4 Неодрицање

Ниједан случај неостваривања или одлагања или појединачног или делимичног извршења од стране банке у остваривању било којег од њених права или правних лекова према овом уговору се не тумаче као неко одрицање од таквог права или правног лека. Права и правни лекови предвиђени овим уговором су кумулативни и не искључују било која права или правне лекове предвиђене законом.

Члан 11.

Право и решавање спорова, разно

11.1 Меродавно право

На овај уговор примењују се закони Великог Војводства Луксембурга.

11.2 Надлежност

- (а) Суд правде Европске уније има искључиву надлежност у решавању било ког спора који проистекне из или је у вези са овим уговором (укључујући спор о постојању, ваљаности или раскиду овог уговора, или последицама његове ништавности).
- (б) Стране су сагласне да је Суд правде Европске уније најподеснији и најприкладнији суд за решавање било ког спора између њих и, у складу са тим, неће доказивати супротно.
- (ц) Уговорне стране се овим путем одричу било ког имунитета или права на приговор у вези са надлежношћу Суда правде Европске уније. Свака одлука Суда правде Европске уније донета у складу са овим чланом биће коначна и обавезујућа за обе стране, без ограничења или условљавања.

11.3 Место извршења

Осим ако није посебно дата другачија сагласност Банке у писаној форми, локација извршења финансијских обавеза према овом уговору је седиште Банке.

11.4 Доказ о доспелим износима

У било ком правном поступку који проистекне из овог уговора, потврда Банке о неком износу или стопи доспелим на плаћање Банци по основу овог уговора, сматра се, ако нема очигледне грешке, несумњивим (*prima facie*) доказом о таквом износу или стопи.

11.5 Целокупан Уговор

Овај уговор представља целокупан уговор између Банке и Зајмопримца у односу на одредбу Кредита у овом уговору и замењује било који претходни споразум, било да је изричит или прећутан, о истом питању.

11.6 Ништавност

Ако у било ком тренутку било која одредба овог уговора јесте или постане незаконита, ништавна или неизвршива у било ком погледу, или овај уговор јесте или постане неважећи у било ком погледу на основу закона било које надлежности, таква незаконитост, ништавност, неизвршивост или неважење не утичу на:

- (а) законитост, ваљаност или извршивост у тој надлежности других одредби овог уговора или валидности у било ком смислу овог уговора у тој надлежности; или
- (б) законитост, ваљаност или извршивост у другим надлежностима те или било које друге одредбе овог уговора или валидности овог уговора према законима таквих других надлежности.

11.7 Измене и допуне

Било која измена и допуна овог уговора биће сачињена у писаној форми и потписана од уговорних страна овог уговора.

Члан 12.

Завршне одредбе

12.1 Обавештења

12.1.A Облик обавештења

- (а) Сва обавештења или друга саопштења упућена у складу са овим уговором морају да буду сачињена у писаном облику и, осим уколико није другачије наведено, послата поштом, путем електронске поште или телефаксом.
- (б) Обавештења и друга саопштења за која су овим уговором предвиђени фиксни рокови или која у себи садрже фиксне рокове обавезујуће за примаоца, могу да буду уручена лично, препорученом поштом, телефаксом или путем електронске поште. Таква обавештења и саопштења се сматрају примљеним од друге стране:
 - (i) на датум испоруке у случају личне доставе или препоручене поште;
 - (ii) на датум потврде о преносу у случају телефакса;
 - (iii) у случају електронске поште која се шаље између уговорних страна, само када је иста примљена у читљивом облику и у случају када је електронска пошта послата од стране Зајмопримца Банци, само ако је адресована на начин на који је Банка одредила у ту сврху, или
- (ц) Свако обавештење које Зајмопримац пошаље Банци путем електронске поште треба:
 - (i) да садржи број уговора у пољу предвиђеном за предмет; и
 - (ii) да буде у формату електронске слике која се не може мењати (pdf, tif или неки други уобичајени формат који се не може мењати, а о којем су се стране договориле) потписано од стране Овлашћеног потписника са правом појединачног заступања или од стране два или више овлашћених потписника са правом заједничког заступања Зајмопримца, према потреби, приложен уз електронску пошту.
- (д) Обавештења које Зајмопримац изда у складу са било којом одредбом овог уговора се, ако то Банка захтева, достављају Банци заједно са задовољавајућим доказима овлашћења једног или више лица овлашћених за потписивање таквог обавештења у име

Зајмопримца, као и са овереним примерком потписа таквог лица или више таквих лица.

- (е) Не утичући на ваљаност обавештења које је достављено путем електронске поште или телефаксом или комуникације у складу са чланом 12.1, копија следећих обавештења, саопштења и докумената се такође шаљу препорученом поштом другој уговорној страни најкасније првог наредног Радног дана:
- (i) Прихватање исплате
 - (ii) било које обавештење и саопштење у вези са одлагањем, отказивањем или обустављањем исплате било које Транше, ревизијом или конверзијом камате било које Транше, Случајем поремећаја на тржишту, Захтевом за превремену отплату, Обавештењем о превременој отплати, Случајем неиспуњавања обавезе, сваким тражењем превремене отплате, и
 - (iii) било које друго обавештење, саопштење или документ које Банка затражи.
- (ф) Стране су сагласне да било која горе наведена комуникација (укључујући путем електронске поште) је прихваћени облик комуникације, и представља прихватљив доказ на суду и има исту доказну вредност као и споразум који је потписан.

12.1.Б Адресе

Адреса, број телефакса и адреса електронске поште (и одељења или службеника, ако постоји, коме је саопштење намењено) сваке стране за свако обавештење или документ који се достављају на основу или у вези са овим уговором су:

За Банку

За: OPS/MA/3-PUB SEC (SI,HR,WBs)
 100 boulevard Konrad Adenauer
 L-2950 Luxembourg
 Факсимил број: +352 4379 58417
 Е-mail адреса: OPS_MA-3_SecDiv@eib.org

За Зајмопримца

За: Министарство финансија
 Кнеза Миилоша 20
 11000 Београд
 Република Србија
 Факсимил број: + 381 11 3618 961
 Е-mail адреса: kabinet@mfin.gov.rs и
 uprava@javnidug.gov.rs

12.1.С Обавештење о детаљима за комуникације

Банка и Зајмопримац без одлагања обавештавају другу страну у писаном облику о било каквој промени својих детаља за комуникацију.

12.2 Енглески језик

- (а) Било које обавештење или саопштење дато на основу или у вези са овим уговором мора да буде на енглеском језику.
- (б) Сви друга документа достављена на основу или у вези са овим уговором морају да буду:
 - (i) на енглеском језику; или
 - (ii) ако нису на енглеском језику, и уколико то Банка захтева, достављени заједно са овереним преводом на енглески језик, и у том случају, превод на енглеском језику се сматра меродавним.

12.3 Ступање на снагу

Овај уговор ступа на снагу након потврде од стране Банке Зајмопримцу да је примљена оверена копија Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен Закон о потврђивању овог уговора од стране Народне скупштине Републике Србије.

12.4 Уводне одредбе и Прилози

Уводне одредбе и следећи Прилози чине саставни део овог уговора:

- А. Спецификација пројекта и Извештавање
- Б. Дефиниција ЕУРИБОР-а
- Ц. Обрасци за Зајмопримца
- Д. Ревизија и конверзија каматне стопе
- Е. Потврде које доставља Зајмопримац
- Ф. Предлог пројекта

Уговорне стране су сагласне да сачине овај уговор у 6 (шест) примерака на енглеском језику.

У Београду, дана 23. новембра 2018. године

Потписано за и у име
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Министар финансија

Синиша Мали

Потписано за и у име
ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ

Шеф одељења

Matteo Rivellini

Правни саветник

Alessandro Cagnato

Спецификација пројекта и извештавање

А.1.1 ТЕХНИЧКИ ОПИС

Сврха, локација

Пројекат се састоји од неколико улагања у постојећу основну унутрашњу мрежу водних путева који су део ТЕН-Т Коридора Рајна - Дунав, дуж река Саве и Дунава, са циљем повећања капацитета и унапређења ефикасности и безбедности пловидбе унутрашњим водним путевима, што би омогућило прелазак са друмског на унутрашњи водни транспорт. Различите шеме оквирног кредита биће повезане са Стратегијом развоја водног саобраћаја Републике Србије за период 2015 - 2025.

Опис

Радови ће се изводити на пловном путу и на објектима и инсталацијама лука и преводница које се налазе на водном путу или у његовој близини. Ови радови могу укључивати следеће компоненте и елементе:

а. Лучки терминали: грађевинске радове који укључују рушење, припрему локације, багеровање места за пристајање, насипање, земљане радове, темеље за монтирање опреме и њених носача, тротоаре, лучке комуналну инфраструктуру (електричну енергију, осветљење, канализацију, водоводну мрежу и интернет/телефонску инфраструктуру), сигнализационе системе на пловном путу, грађевине и капије, ограде и системе за сигурност луке, као и железничку и друмску инфраструктуру у оквиру луке;

б. Системи преводница: багеровање пловног пута у близини преводница, грађевинске радове укључујући рушење, електромашинске радове, набавку електромашинске опреме, радове на вратима преводница, набавку или адаптацију врата преводница, сигнализационе системе на пловном путу, помоћне системе на преводницама (електричну енергију, осветљење, дренажу, снабдевање водом и интернет/телекомуникациону инфраструктуру), зграде и капије, ограде и безбедносни системи преводница и остале радове у оквиру различитих комплекса преводница;

ц. Багерски и хидротехнички радови у циљу унапређења безбедности пловидбе;

д. Системи за надзор над реком и саобраћајем: укључујући хидро-метео станице, помоћ у пловидби, телекомуникационе системе и Речне информационе сервисе (RIS); и

е. Радове на уклањању препрека за пловидбу на пловним путевима.

ф. Прелиминарни списак инвестиционе шеме, који је утврђен од стране Промотера у време процене, обухвата:

г. Изградњу Терминала за расути и генерални терет Луке Смедерево;

х. Хидротехнички радови на пет критичних сектора на реци Сави (ушће Дрине, Сремска Митровица, Кленак, Шабац, Камичак);

и. Успостављање мреже хидро-метео станица дуж река Дунав и Сава;

ј. Успостављање звучних система VTS и VHF (AtoNs) на рекама Дунав и Сава;

- к. Адаптацију бродске преводнице у саставу ХЕ Ђердап 1 (српско-румунска граница, на реци Дунав);
- л. Вађење потопљене флоте из Другог светског рата са пловног пута реке Дунав у близини Луке Прахово;
- м. Адаптацију бродске преводнице у саставу ХЕ Ђердап 2 (српско-румунска граница, на реци Дунав); и
- н. Хидротехнички и багерски радови на реци Дунав - заједнички сектор Србије и Хрватске.

Могуће су алтернативне шеме, које морају да буду у складу са условима Финансијског уговора и са горе наведеним техничким описом.

Инвестициони трошкови пројекта обухватају (али се не ограничавају на) трошкове студија и управљања пројектом, грађевинских радова, опреме и делова опреме, без повраћаја ПДВ-а, непредвиђених техничких радова и ценовних околности, као и мера за ублажавање утицаја на животну средину и друштвено окружење у складу са примењивом Студијом процене утицаја на животну средину и друштвено окружење (ESIA).

Следећи трошкови Банци нису прихватљиви: ПДВ и остале пореске обавезе, набавка земљишта, набавка објеката, одржавање (укључујући багеровање ради одржавања), поправке и остали оперативни трошкови, набавка половне опреме, камате настале током изградње, набавка лиценци за коришћење негенерисаних јавних средстава (нпр. телекомуникационе лиценце), патената, брендова и заштитних знакова. Искључиво финансијске трансакције такође нису прихватљиве.

Календар

Промотер је предвидео почетак радова у оквиру пројекта за први квартал 2019. године, са укупним трајањем од 5 година. Тако се завршетак рада на пројекту очекује до првог квартала 2024. године.

А.2 ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРОЈЕКТУ КОЈЕ ЈЕ ПОТРЕБНО ПОСЛАТИ БАНЦИ И НАЧИН ДОСТАВЉАЊА

1. Достављање информација: одређивање одговорног лица

Наведене информације морају се послати Банци у надлежности:

| | Финансијски уговор | Технички уговор |
|---|--|--|
| Промотер | Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре | Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре |
| Особа за контакт: | г. Вељко Ковачевић | г. Вељко Ковачевић |
| Позиција | Помоћник министра | Помоћник министра |
| Функција / Одсек финансијски и технички | Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре | Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре |
| Адреса | Немањина 22-26, 11000 Београд | Немањина 22-26, 11000 Београд |

| | | |
|--------------------|------------------------------|------------------------------|
| Телефон | +381 11 361 9491 | +381 11 361 9491 |
| Факс | - | - |
| Електронска пошта: | veljko.kovacevic@mgsi.gov.rs | veljko.kovacevic@mgsi.gov.rs |

Наведена особа за контакт је одговорна особа за контакт у овом тренутку. Промотер обавештава Европску инвестициону банку (ЕИБ) у случају било каквих промена.

2. Информације о конкретним темама

Промотер доставља Банци следеће информације најкасније до наведеног рока.

| Документ / информације | Рок |
|--|---|
| <i>За шеме на које се односи Анекс I или Анекс II ЕИА Директиве 2011/92/ЕЗ која је измењена Директивом 2014/52/ЕУ, примерак комплетне Процене утицаја на животну средину и друштвено окружење (ESIA), Нетехничког резимеа (NTS), или одлуке о процени шеме издате од стране надлежног органа, како је примерено.</i> | <i>Пре сваке алокације</i> |
| <i>За сваку шему за коју је потребно алоцирати инвестиционе трошкове пројекта између 5 милиона и 50 милиона евра, Промотер шаље ех-ante попуњен захтев за алокацију, у складу са форматом и инструкцијама које су утврђене у Услугама Банке (одељак А.2.6) и њега одобрава Банка.</i> | <i>Пре сваке алокације</i> |
| <i>Ревидиран план набавке за сваку алокацију</i> | <i>Пре сваке алокације</i> |
| <i>Ревидиран финансијски план</i> | <i>Пре сваког захтева за исплату</i> |
| <i>Детаљан Оперативни план и план одржавања TEN-T IWW мреже у Србији у складу са услугама Банке.</i> | <i>Пре последњег захтева за исплату</i> |
| <i>Најновије информације о стратешком оквиру и плановима за све видове саобраћаја у Србији или за систем унутрашњег водног транспорта.</i> | <i>Чим постану званично одобрени и доступни</i> |

3. Информације о имплементацији пројекта

Промотер доставља Банци следеће информације о напредовању пројекта током имплементације најкасније до наведеног рока.

| Документ / информације | Рок | Учесталост извештавања |
|---|---|----------------------------------|
| <p>Извештај о напретку пројекта: <i>Нове информације о Техничком опису, објашњавајући разлоге за значајне промене у односу на иницијални оквир;</i> <i>Нове информације о датуму завршетка сваке од главних компоненти пројекта, објашњавајући разлоге за сва потенцијална кашњења;</i> <i>Нове информације о трошковима пројекта, објашњавајући разлоге за сва потенцијална одступања у односу на иницијално предвиђене трошкове;</i> <i>Опис сваког већег питања које утиче на животну средину;</i> <i>Нове информације о плану набавке;</i> <i>Нове информације о потребама пројекта или коришћењу са коментарима;</i> <i>Сваки битан догађај који се десио и сваки значајни ризик који би могао да утиче на функционисање пројекта;</i> <i>Сваку правну радњу која се тиче пројекта а која је у току;</i> <i>Фотографије у вези са пројектом које нису поверљиве природе, ако су доступне.</i></p> | <p><i>шест месеци након потписивања уговора</i></p> | <p><i>Сваких шест месеци</i></p> |

4. Информације о завршетку радова и првој години функционисања

Промотер доставља Банци следеће информације о завршетку пројекта и иницијалном функционисању најкасније до наведеног рока.

| Документ / информације | Датум уручивања Банци |
|---|---|
| <p>Извештај о завршетку пројекта, који обухвата:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Финални Технички опис завршеног пројекта, објашњавајући разлоге за сваку већу промену у односу на Технички опис из одељка А.1.; - Датуме завршетка сваке од главних компоненти пројекта, објашњавајући разлоге за сва потенцијална кашњења; - Укупне трошкове пројекта, објашњавајући разлоге за сва потенцијална одступања у односу на иницијално предвиђене трошкове; - Утицај пројекта на запошљавање: радни дани потребни током имплементације пројекта, као и број отворених нових сталних радних места; - Опис сваког већег питања које утиче на животну средину или друштвено окружење; - Нове информације о поступцима набавке и објашњења за одступања од плана набавке; - Нове информације о потребама пројекта или коришћењу са коментарима; - Сваки битан догађај који се десио и сваки значајни ризик који би могао да утиче на функционисање пројекта; - Сваку правну радњу која се тиче пројекта а која је у току; - Фотографије у вези са пројектом које нису поверљиве природе, ако су доступне; и - Информације о следећим показатељима успешности: <p>Показатељ исхода: Капацитет мреже унутрашњих водних путева у тонама/годишње;</p> <p>Показатељ резултата: годишњи теретни саобраћај остварен на мрежи унутрашњих водних путева исказан у тонама/годишње;</p> | <p>15 месеци након завршетка пројекта</p> |

Финансирање овог пројекта могуће је захваљујући гаранцији ЕУ према Банци у складу са Одлуком број 466/2014/ЕУ Европског парламента и Савета. У складу са чланом 9, став 2. Одлуке, Банка „захтева од промотера пројекта да спроводе детаљан надзор током имплементације пројекта до његовог завршетка над, између осталог, утицајем који инвестициони пројекат има на привреду, развој, друштво, животну средину и људска права. ЕИБ редовно проверава информације које добија од промотера пројекта и објављује их уколико то одобри промотер пројекта. Када је то могуће, извештаји о завршетку пројекта који се односе на операције које финансира ЕИБ се објављују, изузимајући поверљиве податке.“

У складу са тим, а не доводећи у питање обавезу Банке да учини јавно доступним све информације у вези са пројектом које имају утицај на животну

средину у складу са Архуском конвенцијом, Банка ће учинити јавно доступним све информације које јој достави Промотер пројекта у Извештају о напретку пројекта и Извештају о завршетку пројекта под условом да је Промотер јасно означио да те информације могу бити објављене на веб сајту Банке.

Такође Промотер може одлучити да објави ове информације на свом веб сајту и да Банци да линк (URL) који ће се користити као извор за објављивања Банке.

ЕИБ не преузима одговорност за садржај информација које су објављене на њеном веб сајту. Документа која су обележена ознаком „за објављивање на веб сајту Европске инвестиционе банке“ објављују се онаква каква су примљена и Банка их не уређује. ЕИБ објављује само функционалне URL-ове који воде на релевантне информације у вези са пројектом.

5. Информације неопходне 3 године након Извештаја о завршетку пројекта

Промотер доставља Банци следеће информације 3 године након Извештаја о завршетку пројекта најкасније до наведеног рока.

| Документ / информације | Датум уручивања Банци |
|---|--|
| Нове информације о показатељима успешности из претходне табеле. | <i>Три године након завршетка пројекта</i> |
| Језик извештаја | <i>Енглески</i> |

Дефиниције**A. EURIBOR**

„EURIBOR” означава:

- а) у односу на релевантни период краћи од једног месеца, објављена стопа (у складу с доле наведеном дефиницијом) за рок од једног месеца;
- б) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који је расположива објављена стопа, применљиву објављену стопу за одговарајући број месеци; и
- ц) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који објављена стопа није расположива, објављена стопа добијена линеарном интерполацијом из две објављене стопе, од којих се једна примењује на први период краћи од релевантног периода, а друга на први период дужи од релевантног периода,

(при чему је датум на који се стопа узима или из којег се стопе интерполирају „репрезентативни период”).

У смислу ставова (а) и (б) овог члана:

- (i) „**расположив**” означава стопе, за дата доспећа, које су израчунате и објављене од стране Global Rate Set Systems Ltd (GRSS) или било ког другог добављача услуга изабраног од стране European Money Markets Institute (EMMI), под покровитељством EMMI EURIBOR ACI или било ког наследника те функције EMMI и EURIBOR ACI којег одреди Банка, и
- (ii) „**Објављена стопа**” је каматна стопа на депозите у еврима за релевантни период објављена у 11.00 часова по бриселском времену или у касније време прихватљиво за Банку на датум (у даљем тексту: „датум утврђивања”) који пада 2 (два) релевантна радна дана пре првог дана релевантног периода на страници Reuters EURIBOR 01 или на страници која је замењује или, ако није објављена тамо, објављена било којим другим средством објављивања које у ту сврху изабере Банка.

Ако таква стопа није објављена на наведени начин, Банка ће затражити од главних пословница четири прворазредне банке у еврозони које одабере Банка да наведу стопу по којој свака од њих у приближно 11.00 часова по бриселском времену на датум утврђивања нуди депозите у еврима у упоредивом износу прворазредним банкама на међубанкарском тржишту еврозоне за период једнак репрезентативном периоду. Ако су достављене најмање 2 (две) котације, стопа за тај датум утврђивања израчунава се као аритметичка средина котираних стопа.

Ако су на захтев достављене мање од 2 (две) котације, стопа за тај датум утврђивања се израчунава као аритметичка средина стопа које наведу прворазредне банке у еврозони које одабере Банка у приближно 11.00 часова по бриселском времену на дан који пада 2 (два) релевантна радна дана након датума утврђивања, за зајмове у еврима у упоредивом износу које одобравају водећим европским банкама за период једнак репрезентативном периоду.

Ако стопа одређена у складу с горе наведеним није доступна, EURIBOR ће бити стопа (изражена као процентуална стопа на годишњем нивоу) коју Банка

одреди као свеукупни трошак Банке за финансирање одговарајуће транше на основу тада применљиве интерно генерисане референтне стопе Банке или стопа одређена алтернативним методом одређивања стопе који Банка одреди.

Б. ОПШТИ ДЕО

У смислу горе поменутих дефиниција:

- а) Сви проценти који произилазе из било каквих прорачуна у складу са овим прилогом биће заокружени, ако је то потребно, на најближи стохиљадити процентни поен, док се половине заокружују навише;
- б) Банка ће без одлагања обавестити Зајмопримца о котацијама које Банка прими;
- ц) Ако било која од претходних одредби постане неусклађена са одредбама усвојеним под покровитељством EMMI и EURIBOR ACI (односно било ког наследника те функције EMMI и EURIBOR ACI којег одреди Банка) у погледу EURIBOR-а, Банка може путем достављања обавештења Зајмопримцу изменити и допунити одредбе да би их ускладила са другим таквим одредбама.

Прилог Ц

Образац Понуде за исплату/Прихватање (чл. 1.2.Б и 1.2.Ц)

За: Република Србија

Од: Европска инвестициона банка

Датум:

Предмет: Понуда за исплату/Прихватање за Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и (Зајмопримац) од • („Финансијски уговор“)

SERAPIS број 2017-0671 FI број 90036

.....
Поштовани,

Позивамо се на Финансијски уговор. Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

Након вашег захтева за Понуду за исплату од Банке, у складу са чланом 1.2.Б Финансијског уговора, овим нудимо да вам учинимо расположивом следећу Траншу:

- (а) Износ који треба исплатити у EUR:
- (б) Заказани датум исплате:
- (ц) Основица каматне стопе:
- (д) Период плаћања камате:
- (е) Датуми плаћања:
- (ф) Услови отплате главнице:
- (г) Датуми отплате и први и последњи Датум отплате Транше :
- (х) Датум ревизије/конверзије камате:
- (и) Фиксна стопа или Распон, применљиви до Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума доспећа

Како би се Транша учинила расположивом подложно условима и одредбама Финансијског уговора, Банка мора да прими Обавештење о прихватању Транше у облику копије ове Понуде за исплату прописно потписане у ваше име, на следећи број факса [•] или е-mail адресу [•] најкасније до Крајњег рока за прихватање исплате по луксембуршком времену у [време] дана [датум].

Прихватање исплате мора бити потписано од стране Овлашћеног потписника и мора бити у потпуности попуњено као што је назначено, како би били укључени и детаљи Рачуна за исплату.

Уколико не буде примљена у горе назначено време, понуда садржана у овом документу сматраће се одбијеном и аутоматски ће истећи.

Уколико прихватите Траншу како је описано у Понуди за исплату, сви односни услови и одредбе Финансијског уговора се примењују, а посебно одредбе члана 1.4.

С поштовањем,
ЕВРОПСКА ИНВЕСТИЦИОНА БАНКА

Овим прихватамо горе наведену Понуду за исплату:

За и у име Републике Србије

Датум:

Рачун који ће бити задужен:

Број рачуна:

Корисник рачуна:

(Молимо доставите IBAN формат уколико је држава укључена у IBAN Регистар објављен од SWIFT-а, у супротном, потребно је доставити у одговарајућем формату у складу са локалном банкарском праксом)

Назив и адреса Банке:

Идентификациони код Банке (BIC):

Детаљи плаћања које је потребно доставити:

Молим доставите информације у вези са.

Име(на) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца:

.....

Потпис(и) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца:

ВАЖНО ОБАВЕШТЕЊЕ ЗА ЗАЈМОПРИМЦА:

СУПОПОТПИСИВАЊЕМ ИЗНАД ПОТВРЂУЈЕТЕ ДА ЈЕ ЛИСТА ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА ОБЕЗБЕЂЕНА БАНЦИ БЛАГОВРЕМЕНО АЖУРИРАНА ПРЕ ДОСТАВЉАЊА ГОРЕ НАВЕДЕНЕ ПОНУДЕ ЗА ИСПЛАТУ ОД СТРАНЕ БАНКЕ.

У СЛУЧАЈУ ДА БИЛО КОЈИ ОД ПОТПИСНИКА ИЛИ РАЧУНА КОЈИ СЕ ПОЈАВЉУЈУ У ОВОМ ПРИХВАТАЊУ ИСПЛАТЕ НИСУ УКЉУЧЕНИ У НАЈНОВИЈУ ЛИСТУ ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА ПРИМЉЕНИХ ОД СТРАНЕ БАНКЕ, СМАТРАЋЕ СЕ ДА ГОРЕ НАВЕДЕНА ПОНУДА ЗА ИСПЛАТУ НИЈЕ САЧИЊЕНА.

Ревизија и конверзија камате

Уколико је Датум ревизије/конверзије камате садржан у Понуди за исплату Транше, примењују се следеће одредбе:

А. Механизми Ревизије/конверзије камате

Након пријема Захтева за ревизију/конверзију камате Банка ће, током периода који почиње да тече 60 (шездесет) дана и завршава се 30 (тридесет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате, доставити Зајмопримцу Предлог ревизије/конверзије камате у којем ће навести:

- (а) Фиксну стопу или Распон који би се применио на Траншу или њен део наведену у Захтеву за ревизију/конверзију камате у складу са чланом 3.1; и
- (б) да се таква стопа примењује до Датума доспећа или до новог Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, и да је та камата платива квартално, полугодишње или годишње у складу са чланом 3.1, у ратама на назначене Датуме плаћања.

Зајмопримац може да прихвати у писаној форми Предлог ревизије/конверзије камате до крајњег рока који је у њој наведен.

Било која измена и допуна овог уговора коју Банка захтева у вези са овим биће спроведене споразумом који се закључује најкасније 15 (петнаест) дана пре одговарајућег Датума ревизије/конверзије камате.

Фиксне стопе и Распони су расположиви за периоде не краће од 4 (четири) године или, у одсуству отплате главнице током тог периода, не краће од 3 (три) године.

Б. Ефекти Ревизије/конверзије камате

Уколико Зајмопримац прописно прихвати у писаној форми Фиксну стопу или Распон у погледу Предлога Ревизије/конверзије камате, он ће платити припадајућу камату на Датум Ревизије/конверзије камате, а након тога на назначене Датуме плаћања.

Пре Датума Ревизије/конверзије камате, одговарајуће одредбе овог уговора и Понуде за исплату и Обавештења о прихватању исплате примењују се на целокупну Траншу. Од и укључујући Датум Ревизије/конверзије камате па надаље, одредбе садржане у Предлогу Ревизије/конверзије камате које се односе на нову каматну стопу или Распон примењују се на Траншу (или њен део) до новог Датума Ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума доспећа.

Ц. Неизвршавање Ревизије/конверзије камате

Уколико Зајмопримац не поднесе Захтев за Ревизију/конверзију камате или не прихвати у писаној форми Предлог Ревизије/конверзије камате за Траншу или уколико уговорне стране не изврше измену на захтев Банке у складу са горе наведеним ставом А,

Зајмопримац ће отплатити Траншу (или њен део, како је назначени у Захтеву за ревизију/конверзију камате) на Датум Ревизије/конверзије камате, без обештећења.

У случају делимичне Ревизије/конверзије камате, Зајмопримац ће отплатити без обештећења на Датум Ревизије/конверзије камате било који део Транше који није обухваћен Захтевом за ревизију/конверзије камате и који није предмет Ревизије/конверзије камате.

Обрасци које обезбеђује Зајмопримац**Е.1. Образац потврде Зајмопримца (члан 1.4.Ц)**

За: Европска инвестициона банка
 Од: (Зајмопримац)
 Датум:
 Предмет: РАЗВОЈ РЕЧНЕ ТРАНСПОРТНЕ ИНФРАСТРУКТУРЕ У СРБИЈИ
 Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и
 Зајмопримац од • („**Финансијски уговор**“)

Број уговора 90036

SERAPIS број 2017-0671

Поштовани,

Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

У сврхе члана 1.4 Финансијског уговора овим путем вам потврђујемо како следи:

- (а) никакав Случај превремене отплате кредита није се догодио и не наставља се неотклоњен или без одрицања;
- (б) никаква врста обезбеђења које није дозвољено према члану 7.1 није се догодила нити постоји;
- (ц) није било никакве материјалне промене у погледу било ког аспекта Пројекта који смо у обавези да пријавимо према члану 8.1, осим како је претходно саопштено с наше стране;
- (д) имамо довољно средстава на располагању да обезбедимо правовремени завршетак и спровођење Пројекта у складу са Техничким описом;
- (е) никакав догађај или околност који представљају, или би протоком времена или давањем обавештења према Финансијском уговору представљали, Случај неиспуњења обавеза није се догодио и не наставља се неотклоњен или без одрицања од истог;
- (ф) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага није у току нити је, према нашем знању запређена или нерешена пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, која је довела или би у случају негативног исхода могла да доведе до Материјално штетне промене, нити против нас постоји било каква судска пресуда или одлука која није у нашу корист;
- (г) изјаве и гаранције које треба да дамо или поновимо према члану 6.9 су истините у сваком погледу; и
- (х) никаква Материјално штетна промена се није догодила, у поређењу са нашим положајем на дан закључивања Финансијског уговора.

С поштовањем,

За и у име Зајмопримца

Датум:

ПРЕДЛОГ ПРОЈЕКТА

(За шеме са укупним трошковима између 5 и 50 милиона евра)

РАЗВОЈ РЕЧНЕ ТРАНСПОРТНЕ ИНФРАСТРУКТУРЕ У СРБИЈИ

2017-0671

| | |
|---------------------------|--|
| Назив пројекта/шеме: | |
| Шифра шеме: | |
| Прецизна локација шеме: | <i>[навести прецизну локацију шеме и њених компоненти, укључујући локацију у речним километрима]</i> |
| Тип: | <i>[Нови пројекат/продужетак/реконструкција]</i> |
| <i>[Кратак опис шеме]</i> | |

| | |
|----------------------------|--|
| Тело за имплементацију: | |
| Пуно име особе за контакт: | |
| E-mail: | |
| Телефон: | |

| Крајњи Промотер | |
|--|--|
| Орган: | <i>Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре Републике Србије</i> |
| Детаљан опис постојећих објеката/стања инфраструктуре: | <i>[Описати постојећу инфраструктуру, постојеће објекте који су у употреби, приступ са воде (дужина и дубина канала и места за пристајање), постојећа места за пристајање и везе са залеђем, тренутно стање пловног пута и хидротехничких објеката, опште стање система преводница, пројекте на реконструкцији/одржавању спроведене у последњих 15 година, итд.]</i> |

| Пројекат/шема | | | | | | |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| Инвестициони трошкови пројекта (искључујући ПДВ) у милионима евра | | | <i>[XX,XXX.XX]</i> | | | |
| Временски след инвестиције: | Пре 2018. | 2019. | 2020. | 2021. | 2022. | 2023. и касније |
| <i>(укупни трошкови по години у милионима евра)</i> | <i>[XX,XXX.XX]</i> | <i>[XX,XXX.X X]</i> | <i>[XX,XXX.X X]</i> | <i>[XX,XXX.X X]</i> | <i>[XX,XXX.X X]</i> | <i>[XX,XXX.XX]</i> |
| Примењена курсна листа: | 1 EUR | | | <i>[XXXX] RSD</i> | | |

| | | | |
|---|--|--|--------------------------|
| Детаљан опис предложене шеме: | <i>Описати све компоненте пројекта; обухватити кључне карактеристике, локације и оквирни обим радова, као и капацитете инфраструктуре након завршетка.</i> | | |
| Прелиминарне фазе пројекта/Пројектовање | <i>Описати конструкцијску и оперативну изводљивост, економску одрживост, детаљан технички пројекат и сваки други релевантан документ, наводећи пуно име студија, датуме објављивања коначних верзија и комплетне податке о консултантима који су спровели студије.</i> | | |
| Надзор над пројектом | <i>Описати детаље програма надзора који ће се вршити у циљу контроле напретка радова и њихове усаглашености са условима уговарања са Европском инвестиционом банком, наводећи пуна имена надлежних консултаната уз достављање организационе шеме предложеног тима стручњака.</i> | | |
| Образложење пројекта: | <i>Описати усаглашеност са меродавним законодавством и политикама на нивоу ЕУ и на нивоу државе, Стратегијом за све видове транспорта у Србији. Генерални план. Описати разлоге за спровођење шеме и њене главне циљеве. <i>Описати и одредити очекивани утицај на услове пловидбе, дозвољене величине пловила, капацитете за претовар терета, скраћивање времена потребног за транспорт.</i></i> | | |
| Економски животни век шеме | <i>[XX] година</i> | | |
| Тренутни капацитет (ако је применљиво): | <i>[XXX] у млн. тона</i> | <i>Будући капацитет (ако је применљиво):</i> | <i>[XXX] у млн. тона</i> |
| Додатни коментари: | <i>Коментари о могућим техничким и оперативним потешкоћама, повезаним инвестицијама у области, финансирању из фондова ЕУ или других фондова, државних фондова и/или државне помоћи и о свим другим релевантним питањима.</i> | | |

| Рашчлањавање инвестиционих трошкова (у милионима евра): | | | | | | |
|--|-----------|-------|-------|-------|-------|-----------------|
| <i>[Дефинисати трошкове наводећи детаље о главним поткомпонентама а додавањем редова уколико је то потребно]</i> | Пре 2018. | 2019. | 2020. | 2021. | 2022. | 2023. и касније |
| Техничка документација: | | | | | | |
| Надзор: | | | | | | |
| Грађевински радови: | | | | | | |
| Опрема: | | | | | | |
| Непредвиђени технички радови: | | | | | | |
| Непредвиђене ценовне околности: | | | | | | |
| Камата током изградње: | | | | | | |

| | | | | | | |
|---------|--|--|--|--|--|--|
| Остало: | | | | | | |
| УКУПНО: | | | | | | |

| План набавке | | | | |
|---|---------------|---|---|---|
| Списак главних уговора у вези са пројектом | | | | |
| Обим уговора | Износ уговора | Врста поступка | Објављивање обавештења | Статус / Резултат |
| Опис радова | m EUR | Међународни, отворен, рестриктиван, директно преговарање... | Навести датум, позивање на СЛ ЕУ и интернет линк када је могуће | Навести компанију која је добила уговор |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| Да ли је уговарање наведених пројеката/уговора у потпуности у складу са директивама ЕУ о поступцима јавних набавки и Водичу за набавке ЕИБ? | | [ДА/НЕ] | | |
| Да ли постоје судски поступци или жалбе у вези са поступком набавке у овој шеми? Уколико постоје, дати коментар о њиховом статусу: | | | | |

| Овлашћења потребна за спровођење/имплементацију пројекта | |
|---|--|
| Навести име/имена надлежног органа који издаје релевантне дозволе и податак о томе да ли су те дозволе издате, као и датуме уколико су доступни. Уколико дозволе још нису издате, навести очекивани датум издавања: | |

| Животна средина | |
|--|-----------------------------------|
| Да ли је спроведена SEA? | Уколико јесте, навести њен датум. |
| Да ли је потребна EIA? | Уколико јесте, навести њен датум. |
| Да ли је обављено консултовање у складу са ESPOO конвенцијом? Које су стране консултоване? Који су одговори добијени? Који је исход поступка? | Уколико јесте, навести датум. |
| Да ли је спроведена процена рањивости на климатске промене? Уколико јесте, навести главне резултате и описати како нацрт и пројекат предложене инфраструктуре максимално повећавају способност отпорности инфраструктуре (нпр. мере за енергетску ефикасност и ефикасност потрошње водних ресурса, одржива кишна канализација, ризик од поплаве, итд.) | Уколико јесте, навести датум. |

| | |
|--|---|
| Да ли је спроведена процена ризика у складу са Оквирном директивом ЕУ о водама? | <i>Уколико јесте, навести датум.</i> |
| Да ли је надлежни орган издао дозволу/сагласност у вези са питањима заштите животне средине? | <i>Уколико јесте, навести датум.</i> |
| Да ли постоје заштићена подручја у близини пројекта (укључујући прекогранична)? Да ли постоји вероватноћа да ће овај пројекат имати значајан утицај на заштићена подручја? | <i>Уколико да, навести подручја очувања у близини пројекта.</i> |
| Да ли је надлежни орган издао изјаву о непостојању значајног утицаја на подручја обухваћена документом Натура 2000 (укључујући и она у околним државама)? | <i>Уколико јесте, навести датум изјаве.</i> |
| Да ли су спроведене јавне расправе у вези са било којим документом који се односи на пројекат? (Главни план, ЕИА или неки други) | <i>Уколико јесу, навести датум и резиме најважнијих питања о којима је било речи. Уколико је могуће, навести линк ка одговарајућем интернет веб сајту.</i> |
| Да ли постоји снажно противљење пројекту од стране физичких лица, приватних организација (укључујући НВО) или државних органа? | <i>Уколико постоји, навести додатне детаље о поменутих противљењима.</i> |
| Да ли је пројекат у складу са захтевима у погледу питања животне средине? (локалним, националним и ЕУ) | |
| Прокоментарисати најважније утицаје пројекта на животну средину: | |
| Навести главне мере за ублажавање и компензацију дефинисане у ЕИА а које треба да буду спроведене, као и тренутни статус спровођења: | |
| Додатни коментари: | <i>Позвати се на стратегију за климатске промене (ублажавање или адаптација) и утицаје климатских промена, разматрања енергетске ефикасности и обновљивих видова енергије узетих у обзир приликом пројектовања.</i> |

Друштвено окружење

| | |
|--|--|
| Да ли у вези са пројектом постоје нека социјална питања (невољно економско и/или физичко измештање, утицај на рањиве групе, стандарде рада, заштиту и здравље на раду)? Социјални утицаји могу бити негативни (нпр. принудна куповина имовине) или позитивни (побољшање на тржишту некретнина, унапређен приступ комуналним услугама, унапређење квалитета живота, интеграција рањивих група, итд.): | |
| Ако је применљиво, описати поступак јавне расправе и укљученост локалних заједница и најрањивијих група: | |

| | |
|--|--|
| Ако је применљиво, навести на који начин је обављено пресељавање људи и описати његов утицај на погођена лица као и мере за компензацију: | |
| Које политике здравља и безбедности на раду, мере и захтеви ће бити спроведени током извршавања предложене шеме? Да ли су питања безбедности и здравља на раду била или ће бити узета у обзир током израде нацрта пројекта? Како ће Промотер надzirати спровођење мера безбедности и здравља на раду на локацији пројекта? | |

| Имплементација пројекта | | |
|---|---|-----------|
| Кључни догађаји | Датуми | Коментари |
| Нацрт пројекта | | |
| Процедуре у вези са заштитом животне средине | | |
| Грађевински радови | | |
| Манипулација опремом | | |
| Остала релевантна питања [описати] | | |
| Радна места отворена у периоду изградње | | |
| | <i>[XXXX] лица-година</i> | |
| Стална радна места отворена током фаза употребе и одржавања | | |
| | <i>[XXXX] еквивалент пуног радног времена</i> | |

| Функционисање | | | |
|---|---|---|-----------------------------|
| Управљање и организација: | <i>Описати структуру организације, број запослених, да ли ће инфраструктура бити под концесијом или ће њом управљати директно орган надлежан за управљање лукама, оперативна унапређења</i> | | |
| Трошкови управљања и организације без пројекта (годишње): | <i>[XX,XXX.XX] млн. EUR</i> | Трошкови управљања и организације са пројектом (годишње): | <i>[XX,XXX.XX] млн. EUR</i> |

| Економска и финансијска оправданост (проценити ставку по ставку) | |
|--|---|
| Пословни план: | <i>Описати опште финансијске и економске користи од пројекта и одредити и проценити оперативне напретке, уштеде трошкова и повећање капацитета, утицај на смањење нежељених последица транспорта и отварање радних места.</i> |
| Потребе тржишта и конкуренција: | <i>Описати конкуренцију у односу на друге видове транспорта или објекте, анализа претходних и будућих трендова у обиму саобраћаја, дестинације терета, уговоре са корисницима.</i> |
| Тарифе и приходи: | <i>Навести просечну тарифу по јединици терета и припадајућу прогнозу прихода. Прокоментарисати претходне и будуће</i> |

| | |
|--|--|
| | <i>трендове.</i> |
| Да ли је спроведена нека анализа финансијске или економске одрживости? | <i>Описати резултате студије економске/финансијске одрживости, анализе исплативости (CBA), интерне стопе рентабилности (IRR), нето садашње вредности (NPV), дисконтованог новчаног тока (DCF) или неке друге анализе токова готовине и приложити спроведене студије и коришћене ексел калкулације.</i> |

Додатна пројектна документација која мора бити достављена Банци заједно са захтевом за алоцирање:

- а) ЕИА Директива 2014/52/ЕУ о измени Директиве 2011/92/ЕУ:
1. За шеме за које је потребна процена утицаја на животну средину (Анекс II након прегледа усклађености или Анекс I ЕИА Директиве): Примерак Одлуке о утицају на животну средину (или другог одговарајућег документа) и Студије о процени утицаја на животну средину са резимеом о усвојеним мерама за очување животне средине (ублажавање, компензација, итд.);
 2. За шеме на које се односи Анекс II ЕИА Директиве и за које није потребна процена утицаја на животну средину: Промотер гарантује да је процедуру прегледа усклађености која је узела у обзир критеријуме наведене у Анексу III ЕУ ЕИА Директиве, спровео надлежни орган из области заштите животне средине. Одлука о прегледу усклађености може бити јединствена за неколико шема;
- б) Директиве ЕУ о стаништима и птицама (92/43/ЕЕЗ и 2009/147/ЕЗ):
1. За шеме у вези са којима постоји потенцијалан или вероватан значајан утицај на Подручја од важности за ЕУ (SCI) (Натура 2000 или други меродаван акт) и које су предмет прегледа усклађености у складу са директивама ЕУ о стаништима и птицама: Образац А (видети у наставку) или еквивалентан образац који је потписао надлежни орган одговоран за надзор над поступањем у складу са Натура 2000. Изјава треба да потврди да је спроведена одговарајућа процена у складу са директивама ЕУ о стаништима и птицама (уколико је таква процена потребна), да шема неће имати значајан утицај на било које заштићено подручје и да су установљене одговарајуће мере за ублажавање утицаја;
 2. За шеме са значајним утицајем, потенцијалним или вероватним, на Подручја од важности за које је потребна процена утицаја у складу са чланом 6. став 4. Директиве о стаништима: Образац Б (видети у наставку) или еквивалентан образац који је потписао надлежни орган одговоран за надзор над подручјима из Натура 2000, заједно са оправдањем преовлађујућег јавног интереса, као и мишљењем Европске комисије, ако је применљиво:
- ц) Релевантна процена рањивости на климатске промене и процена ризика:
- д) Релевантна процена у складу са Оквирном директивом ЕУ о водама (2000/60/ЕС), ако је применљиво;
- е) Релевантна обавештења у складу Еспроо Конвенцијом;
- ф) Ако је применљиво, коначна верзија релевантног Акционог плана за пресељавање/Плана за поновно успостављање услова за живот, у складу са захтевима Банке, а који је усвојен од стране Промотера;
- г) Мапа пројекта у малој размери (А3 или А4);

- х) Ако је применљиво, мапа Генералног плана у малој размери (А3 или А4);
- и) Детаљни временски оквир са повезаним трошковима подељеним по компонентама, врстама радова (инжењерски, грађевински, надзор) и годинама;

| Промотер | ЕИБ |
|-----------------|-----------------|
| Потпис: | Потпис: |
| Одговорно лице: | Одговорно лице: |
| Датум: | Датум: |

Образац А - Није захтевана Процена утицаја пројекта на животну средину у складу са чланом 6. став 3.

**ИЗЈАВА ОРГАНА НАДЛЕЖНОГ ЗА НАДЗОР
НАД ПОДРУЧЈИМА ОД ЗНАЧАЈА ЗА ОЧУВАЊЕ ПРИРОДЕ¹**

Надлежни орган:.....

Након анализе пријаве за пројекат²

Који ће се налазити на:

Изјављује да није вероватно да ће овај пројекат имати значајан утицај на национална и интернационална подручја очувања, на основу следећих чињеница:

Имајући у виду наведено, није утврђено да је потребно спроводити Процену утицаја пројекта на животну средину (АА) у складу са чланом 6. став 3.

Прилаже се мапа у размери 1:100.000 (или најприближнијој могућој размери), која показује локацију пројекта, као и национална и интернационална подручја очувања на која пројекат може утицати, ако таква постоје.

Датум (дан/месец/година):

Потписао:.....

Име:.....

Функција:.....

Организација:.....

(орган надлежан за надзор над националним и интернационалним подручјима очувања)

Печат:

¹ Ово обухвата подручја заштићена у оквиру мреже Натура 2000 (укључујући Посебна подручја заштите и Подручја посебне заштите за птице), потенцијална подручја за мрежу Натура 2000, рамсарска подручја, значајна подручја за птице, подручја Емералд еколошке мреже, као и остала релевантна подручја.

² Узимајући у обзир захтеве из члана 6, став 3. Директиве Савета 92/43/ЕЕЗ о очувању природних станишта дивље фауне и флоре

Образац А - Процена утицаја на национална и интернационална подручја очувања - Непостојање ризика од значајног утицаја

**ИЗЈАВА ОРГАНА НАДЛЕЖНОГ ЗА НАДЗОР
НАД ПОДРУЧЈИМА ОД ЗНАЧАЈА ЗА ОЧУВАЊЕ ПРИРОДЕ³**

Надлежни орган.....

Након анализе пријаве за пројекат⁴

Који ће се налазити на

Изјављује након процене утицаја пројекта на животну средину у складу са чланом 6. став 4. Директиве 92/43/ЕЕЗ да овај пројекат неће имати значајан утицај на подручја од важности за очување животне средине.

Навести сажетак закључака процене утицаја пројекта на животну средину спроведене у складу са чланом 6. став 3. Директиве 92/43/ЕЕЗ:

Навести сажетак мера за ублажавање утицаја потребних за овај пројекат:

Прилаже се мапа у размери 1:100.000 (или најприближнијој могућој размери), која показује локацију пројекта као и подручја од важности за очување животне средине.

Потпис:

Име и функција:

Организација (орган надлежан за надзор над националним и интернационалним подручјима очувања)

Печат:

³ Ово обухвата подручја заштићена у оквиру мреже Натура 2000 (укључујући Посебна подручја заштите и Подручја посебне заштите за птице), потенцијална подручја за мрежу Натура 2000, рамсарска подручја, значајна подручја за птице, подручја Емералд еколошке мреже, као и остала релевантна подручја.

⁴ Узимајући у обзир захтеве из члана 6, став 3. Директиве Савета 92/43/ЕЕЗ о очувању природних станишта дивље фауне и флоре.

Образац Б – Ризик од значајног утицаја

| |
|--|
| ИНФОРМАЦИЈА ОРГАНА НАДЛЕЖНОГ ЗА НАДЗОР НАД ПОДРУЧЈИМА ОД ЗНАЧАЈА ЗА ОЧУВАЊЕ ПРИРОДЕ⁵ |
|--|

Надлежни орган.....

Након анализе пријаве за пројекат⁶

Који ће се налазити на

доставља следеће информације и документацију коју треба доставити
Европској комисији у вези са (обележити одговарајућу коцкицу):

информација (члан 6. став 4. тачка 1)..... опција (члан 6. став 4. тачка 2).....

Држава чланица:

Надлежни државни орган:

Адреса:

Особа за контакт:

Тел, факс, имејл:

Датум:

Да ли обавештење садржи поверљиве податке? Уколико да, молимо
прецизирајте и објасните:

5. Ово обухвата подручја заштићена у оквиру мреже Натура 2000 (укључујући Посебна подручја заштите и Подручја посебне заштите за птице), потенцијална подручја за мрежу Натура 2000, рамсарска подручја, значајна подручја за птице, подручја Емералд еколошке мреже, као и остала релевантна подручја.

6. Узимајући у обзир захтеве из члана 6. став 4. Директиве Савета 92/43/ЕЕЗ о очувању природних станишта дивље фауне и флоре.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Финансијског уговора Развој речне транспортне инфраструктуре у Србији између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, који је потписан у Београду, 23. новембра 2018. године (у даљем тексту: Финансијски уговор), садржани су у одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09, 78/11 и 68/15), према којој Народна скупштина Републике Србије одлучује о задуживању Републике Србије и одредби члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13), према којој Народна скупштина, између осталог, потврђује уговоре којима се стварају финансијске обавезе за Републику Србију.

Чланом 3. Закона о буџету Републике Србије за 2018. годину („Службени гласник РС”, број 113/17) предвиђено је задуживање Републике Србије код Европске инвестиционе банке до износа од 100 милиона евра за развој речне транспортне инфраструктуре (у даљем тексту: Пројекат).

Управни одбор Европске инвестиционе банке (у даљем тексту: ЕИБ) је 9. августа 2018. године одобрио захтев Републике Србије за наведени зајам.

Овај пројекат је за Републику Србију од посебног значаја, јер је унапређење свих инфраструктурних елемената унутрашњег водног транспорта (луке, пловни путеви и ITS - *Интелигентни саобраћајни системи*) обавеза која произлази из приступног процеса Европској унији. Реализација Пројекта, уз финансијску подршку ЕИБ-а, допринеће испуњавању стандарда у складу са Уредбом 1315/2013 о смерницама Европске уније за развој Трансевропске транспортне мреже.

Потребна средства за покриће трошкова Пројекта, чија је процењена вредност око 204,35 милиона евра биће обезбеђена из зајма ЕИБ-а у износу од 100 милиона евра и из бесповратних средстава Европске уније и буџетских средстава Републике Србије у укупном износу од 104,35 милиона евра.

Након што је ЕИБ са представницима Министарства грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре Републике Србије, које има улогу промотера, извршила претходну анализу спремности Пројекта за финансирање и усагласила прелиминарну листу потпројеката чија се реализација планира из средстава зајма, приступило се преговорима на којима су договорени услови и начин коришћења одобреног зајма.

Влада је Закључком 05 Број 48-10419/2018 од 2. новембра 2018. године утврдила Основу и одредила састав делегације за вођење преговора са ЕИБ-ом (представници Министарства финансија и Министарства грађевинарства,

саобраћаја и инфраструктуре), на којима су у потпуности усаглашене одредбе Финансијског уговора, након чега је и потписан у Београду, 23. новембра 2018. године.

Финансирање Пројекта обухватиће:

1) **„Проширење капацитета Терминала за расуте и генералне терете Луке Смедерево”** – град Смедерево се налази на европском TEN-T Коридору „Рајна-Дунав” и у непосредној је близини Коридора 10, при чему овај географски положај и развијено индустријско залеђе Луке Смедерево још увек није адекватно искоришћено за економски развој Подунавског и Браничевског округа. Улагање у изградњу Терминала за расуте и генералне терете Луке Смедерево, што ће омогућити претовар око 5 милиона тона разних врста робе, а привредним субјектима из залеђа луке коришћење њених капацитета, који данас нису на потребном нивоу. Процењена вредност радова на изградњи Терминала је 93 милиона евра, док је за изградњу лучке инфраструктуре потребно око 47,3 милиона евра. Средства за изградњу лучке инфраструктуре у висини до 50% обезбедиће се из зајма ЕИБ-а, док ће се преосталих 50% инвестиције финансирати из буџета Републике Србије. Студију оправданости са Идејним пројектом је одобрила Републичка ревизиона комисија, док је израда Пројекта за грађевинску дозволу у току и његово усвајање се очекује у јануару 2019. године. Завршетак израде тендерских досијеа се очекује до марта 2019. године, након чега ће бити спроведене јавне набавке за избор извођача радова и надзор.

2) **„Адаптацију бродских преводница у саставу ХЕПС Ђердап 1 и Ђердап 2”** – у циљу побољшања техничких услова пловидбе и безбедности превођења бродова са једног нивоа на други. Претходних 47 година нису спроведени значајнији радови на ремонту машинске и друге опреме преводница због чега је њихова функционалност угрожена, што може довести до катастрофалних ефеката на укупну пловидбу на Дунаву у Европи, као и на индустрију и економију региона. Процењена вредност инвестиције за адаптацију бродске преводнице у саставу ХЕПС Ђердап 1 је 28,5 милиона евра, од чега је 40% потребних средстава (11,4 милиона евра) обезбеђено из бесповратних средстава *Connecting Europe Facility* (CEF) Фонда. Преостала средства се обезбеђују из зајма ЕИБ-а. У току су тендери за избор извођача радова и надзор. Закључење уговора са изабраним извођачем се очекује у децембру ове године, а у фебруару 2019. године за пружање услуге надзора над радовима.

За адаптацију бродске преводнице у саставу ХЕПС Ђердап 2, потребно је 26 милиона евра, од чега ће за 40% средстава Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре аплицирати за бесповратна средства *Connecting Europe Facility* (CEF) Фонда, током следећег позива који ће бити отворен у 2019. години, а остатак из средстава зајма ЕИБ-а.

3) **„Хидротехничке и багерске радове на уређењу критичних сектора на Сави”** – Циљ овог потпројекта је да се изградњом хидротехничких објеката и багеровањем речног наноса из корита реке Саве обезбеде прописани габарити пловног пута Саве. Постојање пет критичних сектора на пловном путу утиче на планирање транспорта и укључивање реке Саве у одрживе логистичке ланце, због чега је обим саобраћаја на реци Сави данас ограничен. Планирано је улагање од око 9,5 милиона евра, при чему ће се комбинацијом из средстава зајма и IPA фондова. финансирати само радови на критичном сектору „Ушће

Дрине и Саве”. Ово је најкомпликованији критични сектор јер захтева више врста радова, односно изградњу хидротехничких објеката и багеровање речног наноса. На преосталим секторима врши се искључиво регулационо багеровање пловног пута, које по правилима ЕИБ-а не може да буде подржано за финансирање средствима зајма.

4) **„Хидротехничке и багерске радове на уређењу 17 критичних сектора на делу водног пута Дунава који деле Република Србија и Република Хрватска”** – Циљ потпројекта је да се изградњом хидротехничких објеката и багеровањем речног наноса из корита реке Дунава обезбеде прописани габарити пловног пута и тиме отклоне сва уска грла на делу Дунава који протиче кроз Републику Србију. Процењена вредност радова је 43 милиона евра.

5) **„Вађење потонуле немачке флоте из Другог светског рата из Дунава код Прахова”** – На делу тока реке Дунав кроз Републику Србију од км 857 до км 862, непосредно низводно од бродске преводнице у оквиру ХЕ „Ђердап 2”, налазе се 23 потопљена немачка ратна пловила из Другог светског рата која у одређеној мери утичу на безбедну пловидбу, с обзиром да је због њиховог присуства минимална потребна ширина пловног пута од 180m смањена на 100m током периода ниског водостаја, што успорава и отежава пловидбу. С обзиром да су потопљени бродови део немачке ратне флоте, на њима се налазе УХО (неексплодирана убојна средства) и ЕОД (експлозивна средства) која представљају константну опасност за људе и животну околину и угрожавају пловидбу, посебно у случају превоза опасних материја (нафта, гас, запаљиве материје и сл.). Уклањањем потопљених бродова код Прахова, остварило би се значајно повећање протицајног профила реке Дунав на том сектору, а самим тим омогућили и бољи услови за безбедно одвијање водног саобраћаја, посебно у периодима са израженим ниским водостајима. Техничка и тендерска документација је припремљена, али биће неопходно њено ажурирање након што се изврша снимања на присуство неексплодираних убојних средстава на пловилима, из обезбеђених средстава донације. Процењена потребна средства од око 23 милиона евра обезбедиће се из средстава зајма и из IPA фондова.

6) **„Имплементацију система хидро-метео станица на Дунаву и Сави”** – да би се омогућило увођење мреже хидро-метео станица које ће поред података о водостају и температури воде, пружати податке о брзини, правцу и смеру ветра, температури ваздуха, висини таласа, видљивости, присуству количине падавина у одређеном периоду времена. Модерне хидро-метео станице ће мерити и протицај воде у појединим тачкама, што је од кључне важности за пружање актуелне прогнозе водостаја, као и за хидролошко моделовање. Постојећа мрежа водомерних станица, чијим радом управља Републички хидрометеоролошки завод, на Дунаву чини свега девет станица, на 588 км речног тока, при чему параметри који се данас читавају једном дневно на постојећим станицама (водостај и температура воде) не пружају довољан број информација потребних за безбедно управљање пловидбом. Процењена вредност овог потпројекта је 5,5 милиона евра, за чије финансирање ће бити обезбеђена средства из зајма и IPA фондова.

7) **„Увођење VTS и гласовног VHF-а система на унутрашњим водним путевима Републике Србије”** – у циљу унапређења управљања и контроле

саобраћаја на унутрашњим водним путевима и стварања услова за промену, односно модернизацију режима обављања административних процедура, везаних за прелазак државне границе у међународном речном саобраћају. Ова инвестиција, у вредности од око 5,6 милиона евра, обухватиће набавку и инсталацију опреме потребне за надзор саобраћаја, као и за комуникацију са пловилима из контролног центра, у коме ће оператери 24 сата дневно вршити контролу и управљање саобраћајем.

У циљу успешне реализације Пројекта и коришћења средстава одобреног зајма за предвиђене намене, представници ЕИБ-а су обавестили српску страну о доступности бесповратних средстава за техничку помоћ у оквиру нове иницијативе банке за економску отпорност (EIB *Economic Resilience Initiative*). Ова средства ће моћи да се користе за припрему недостајуће техничке документације и помоћ у фазама имплементације Пројекта, кроз ангажовање појединих експерата у оквиру Јединице за имплементацију Пројекта која ће бити формирана.

Опис Пројекта и предуслови које је потребно испунити да би се закључио кредитни аранжман, договорани су током бројних мисија банке и у разговорима са релевантним министарствима Републике Србије, а с обзиром да су Стандардни услови под којима Европска инвестициона банка одобрава дугорочне кредите за финансирање инфраструктурних пројеката познати и веома повољни, Финансијским уговором су прецизирана права и обавезе зајмодавца, зајмопримца и промотера и дефинисани услови под којима се средства зајма одобравају и користе.

На основу закљученог Финансијског уговора, обезбеђују се потребна средства за кредитно финансирање до 50% вредности Пројекта под следећим условима:

Зајам се одобрава под следећим финансијским условима:

- задужење Републике Србије: 100 милиона евра;
- промотер: Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре;
- период отплате кредита 30 година, укључујући периода почека од пет година;
- каматна стопа се одређује приликом повлачења сваке транше посебно, уз могућност избора фиксне или варијабилне каматне стопе;
- фиксна каматна стопа означава годишњу каматну стопу одређену од стране банке, у складу са принципима које повремено утврђују управна тела банке за кредите изражене у валути евро;
- варијабилна каматна стопа означава каматну стопу на годишњем нивоу која је једнака шестомесечном EURIBOR-у, плус одређени распон, који банка одређује за сваки референтни период. Распон се утврђује за цео период отплате транше;
- приликом повлачења транше зајмопримац има могућност избора између годишње, полугодишње и тромесечне отплате кредита;
- без плаћања банци приступне накнаде и провизије на неповучена средства;
- транша са фиксном каматном стопом отплаћује се у ануитетима или ратама са једнаким уделом главнице;
- кредит се реализује у највише 15 транши, са минималним износом транше од 3 милиона евра, док ће максимално моћи да се повуче транша у износу од 10 милиона евра;

- период расположивости зајма: најмање пет година од датума закључивања финансијског уговора, колико је потребно за реализацију Пројекта;
- повлачење прве транше биће могуће када са добављачима и извођачима радова буде уговорено 10% укупне вредности Пројекта, док ће за повлачење сваке наредне транше услов бити да од укупног износа свих претходно повучених транши буде уговорено 80% и плаћено 50% свих вредности уговорених радова;
- предвиђена могућност превремене отплате свих транши или дела било које транше, уколико се процени да је то повољније са становишта управљања јавним дугом, уз плаћање свих доспелих обавеза по основу камате и других трошкова банке.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. овог закона предвиђа се потврђивање Финансијског уговора, који је потписан у Београду, 23. новембра 2018. године, у оригиналу на енглеском језику.

Одредба члана 2. овог закона садржи текст Финансијског уговора, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик.

Одредбом члана 3. уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.

V. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Разлози за доношење овог закона по хитном поступку, сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12-пречишћен текст) произлазе из чињенице да је ступање на снагу Финансијског уговора, као и коришћење средстава зајма, условљено ступањем на снагу закона о потврђивању Финансијског уговора.